

平坂 読
yomi nirasaka

僕は友達が少 ない

[Illustrator ハニキ]



平坂 読

yomi hirasaka

僕は友達が少ない



MF文庫
J

ひ-02-19

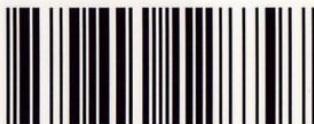


僕は友達が少ない

平坂 読

MF文庫
J

580



9784840128797



1920193005806

ISBN978-4-8401-2879-7
C0193 ¥580E

定価：本体580円（税別）
メディアファクトリー

MEDIA
FACTORY

僕は友達が少ない

学校で浮いている羽瀬川小鷹は、ある時いつも不機嫌そうな美少女の三日月夜空が一人で楽しげに喋っているのを目撃する。「もしかして幽霊とか見える人?」「友達と話していただけだ。エア友達と!」「(駄目だこいつ……)」小鷹は夜空とどうすれば友達が出来るか話し合うのだが、夜空は無駄な行動力で友達作りを目指す残念な部まで作ってしまう。しかも何を間違ったか続々と残念な美少女達が入部してきて——。みんなでギャルバーをやったりプールに行ったり演劇をやったり色々と迷走気味な彼らは本当に友達を作れるのか? アレげだけどやけに楽しい残念系青春ラブコメディ誕生!

J 平坂読の本

ホーンテッド!①~④ [イラスト:片瀬優]

ソラにウサギがのぼるころI~IV [イラスト:渕ヒロム]

ねくろま。 [イラスト:じろう]

ねくろま2。 [イラスト:じろう]

ねくろま3。 [イラスト:じろう]

ねくろま4。 [イラスト:じろう]

ねくろま5。 [イラスト:じろう]

ねくろま6。 [イラスト:じろう]

ねくろま∞。 [イラスト:じろう]

ラノベ部 [イラスト:よう太]

ラノベ部2 [イラスト:よう太]

ラノベ部3 [イラスト:よう太]

僕は友達が少ない [イラスト:ブリキ]

平坂読(ひらさか・よみ)

業界の片隅で細々と生き続けるライトノベル作家。友達が少ないことに定評がある。

Illustration

◎ブリキ

家から100メートル程の駄菓子屋に行くだけで息が切れます……歳ですね。

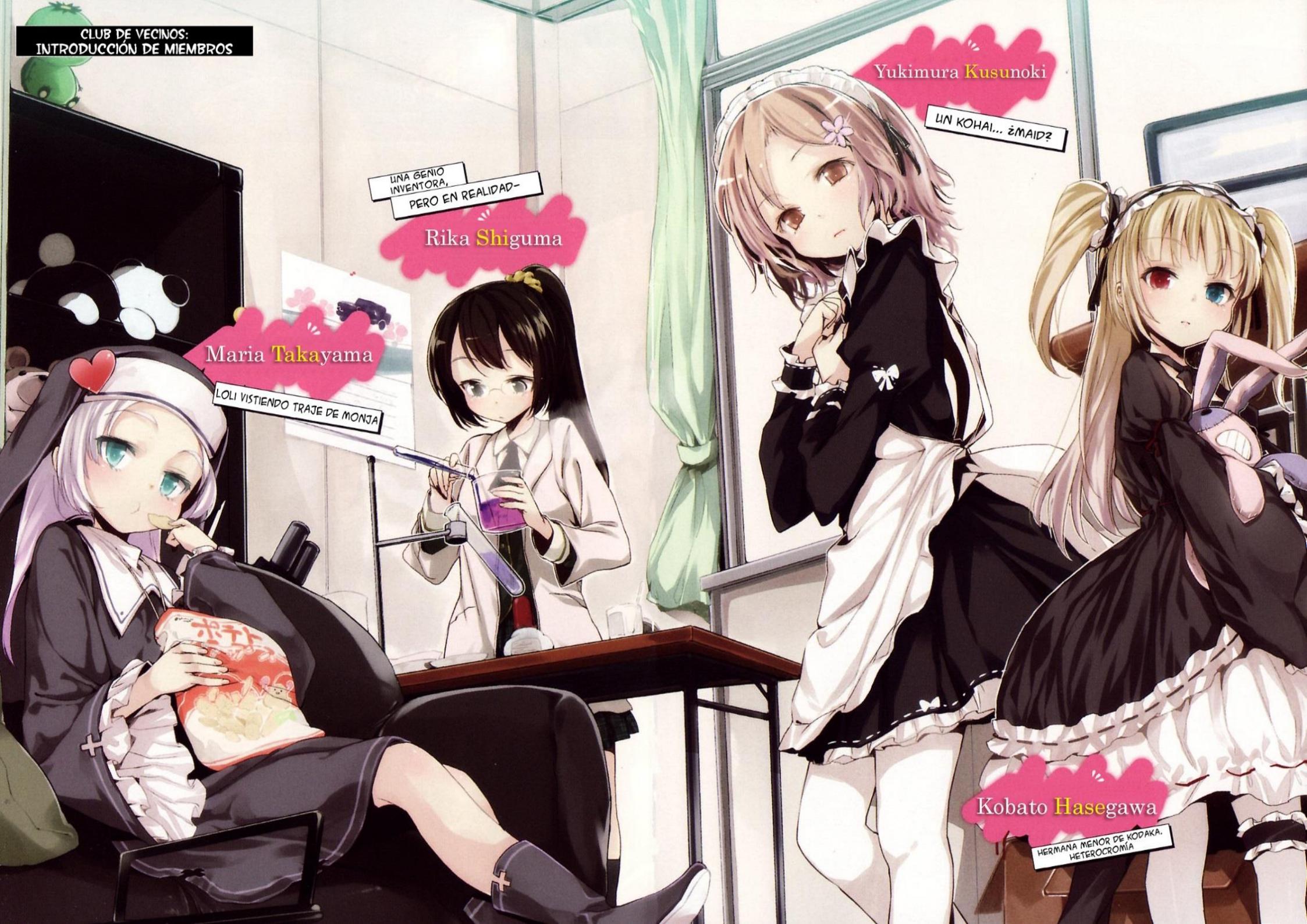
SÓLO ESTOY AQUÍ HABLANDO CON MI AMIGO. ¡MI AMIGO INVISIBLE!

"¿QUÉ DEBERÍA HACER PARA TENER... AMIGOS?"

CLUB DE VECINOS:
INTRODUCCIÓN DE MIEMBROS



CLUB DE VECINOS:
INTRODUCCIÓN DE MIEMBROS



CLUB DE VECINOS: ESCENA DE LAS
ACTIVIDADES DEL CLUB EN CIERTO DÍA

¡VENCER A LA MIERDA DE ESTA
ESTÚPIDA COMADREJA!

"!RETIÉRCETE DE DOLOR
EN LA TIERRA Y MUERE
UNA HORROROSA MUERTE!"

[.....]



★ CONTENTS ★

- 11 プロローグというかキャラの顔見せというかツカミのようなもの
25 羽瀬川小鷹
57 夜空
70 柏崎星奈
85 狩り
108 ギャルゲーの世界へようこそ
134 舎弟
163 羽瀬川さんちの家庭の事情
176 汚れちまつた悲しみに
188 桃太郎伝説
206 ヤンキー侍母校に帰る
221 プール
249 苦のこと
262 あとがき



Contenido:

Prólogo e introducción de los personajes.....	9
Kodaka Hasegawa.....	18
Yozora	35
Sena Kashiwazaki	44
La Caza.....	53
Bienvenido al mundo de Galgame.....	65
Subordinado	78
Asuntos de la familia Hasegawa.....	95
Hacia la corrompida tristeza	103
Historias de Momotarou.....	108
El delincuente samurái regresa a su escuela madre	118
Piscina.....	126
Pasado.....	138
Notas de Autor	143

Prólogo e introducción de los personajes.

Seré honesto contigo, lo siguiente es una alucinación.

Todos nosotros habíamos llegado a una isla tropical suñera.

Incluso cuando hay diferentes tipos de islas tropicales sureñas, esta era de ese tipo de playas que aparecieron alguna vez en nuestras mentes: poca ropa, un océano hermoso, cocos, bailes del Hula-hula. Era como todo paraíso veraniego debería de ser.

Nosotros, los miembros del “Club de Vecinos”, estábamos gastando la mayor parte de nuestro tiempo en este paraíso.

Mientras estaba sentado en una silla de playa, mi atención se dirigió hacia otro lado.

Dos chicas estaban construyendo un castillo de arena.

La niña que parecía tener unos diez años; con ojos azules, pelo plateado y un traje de baño escolar, era Takayama María.

Como puedes ver, es realmente una loli. Es una monja de la «Saint Chronica School¹» y también era la supervisora del Club de Vecinos.

La niña un poco mayor a ella, la de pelo rubio y ojos hetero-cromáticos² de color azul y rojo, era Hasegawa Kobato.

En lugar de su habitual vestimenta gothi-loli, vestía algo normal, estaba usando un bikini que apenas la cubría.

Kobato es mi hermana de sangre.

—Aniki³, ¿deseas algo de jugo?

Mire al costado hacia la persona que me hablaba. Este estaba vistiendo un hermoso traje de baño de dos piezas con un pareo. En sus manos, había un vaso de jugo con un decorado de frutas. Este lindo chico tenía una gentil sonrisa en su cara.

—Ah, gracias.

Acepté su vaso y comencé a beber de él.

Reposando en una silla, no muy lejos de mí, había una chica que llevaba unos lentes. En una de sus manos tenía una bebida y en la otra un libro el cual estaba leyendo.

Esta chica, con su cola de caballo y un traje de baño de una sola pieza, era Shiguma Rika.

El libro en su mano es un doujin BL⁴ presentado por UC Gundam and EVA #0.

—Ahaha, ¡toma eso~~~♥!

—Kyaaa, ies muy frio~~~♥!

¹ Escuela Santa Crónica

² Hetero de “opuesto/distinto”; y Cromático de “poseer/tener colores”. En este caso, ojos de colores dispares o diferentes. Algo de aquí me hace recordar a Chuunibyou...

³ Es un honorífico usado para referirse al hermano mayor o a un superior de forma respetuosa. Generalmente es usado por los niños.

⁴ Boys Love.

En la orilla del mar dos chicas estaban salpicándose agua una a la otra.

La chica con un hermoso bikini estampado, ojos claros, pelo rubio y un precioso cuerpo era Kashiwazaki Sena.

Su compañera es la joven de ojos brillantes y pelo negro, Mikazuki Yozora.

El traje de baño de Yozora es, ¿cómo debería describirlo...? Es algo que no tiene ningún parecido con palabras como sexy, hermoso, o incluso moe. Todo su cuerpo, desde su cuello hasta sus tobillos, estaba cubierto por un traje de baño a rayas blancas y negras.

Esta vista de dos chicas lindas jugando y riendo juntas podría ser una escena para un cuadro. Ver eso es suficiente para que el corazón de una persona late más rápido.



Aunque hay algo fuera de lugar, parece como si estuviésemos viviendo una vida a pleno.

Una excelente vida plena.

Una fantástica vida plena

—Ahaha... Qué fantástica vida... Soy tan feliz, ahaha.

Todos en el *Club de Vecinos* lo están pasando bien entre uno que otro “ahahahaha...”

—

Pero como dije antes, esto es sólo una alucinación.

—npai. Despierta Senpai... aquí.”

BZZBZZBZZ

—¿¡~~~~~!?”

Una descarga eléctrica paso por mi cuerpo, y mi conciencia volvió a la realidad.

Por cierto, "una descarga eléctrica" no fue una metáfora, realmente fui electrocutado.

Y la culpable de la descarga eléctrica estaba sentada justo a mi lado.

—Fufufu... quieres escapar. Muy astuto de tu parte, Kodaka-senpai. —dijo Shiguma Rika, mientras le crecía una sonrisa demente en su cara. Llevaba puestas unas gafas y su uniforme escolar cubierto por una bata de laboratorio.

—Tuve un fantástico sueño...

Respondí con una mirada distante.

—¿Y qué tipo de sueño era?

—Yozora y Sena estaban jugando juntas felizmente.

—Que escena poco científica.

—No es poco científica...

Pero tú sabes, podía entender por qué Rika decía eso. No hay manera de que esas dos jueguen juntas.

Por ejemplo, justo ahora:

—¿No empiezan a ponerse duras las cosas? Es posible que quieras rendirte ahora, es por tu propio bien, Carne... —dijo la joven de pelo negro, Mikazuki Yozora.

—Fufufu... Deberías ser tú la que está a punto de rendirse, ¿no? Ya estas temblando.

La chica de pelo rubio, Kashiwazaki Sena, estaba tan emocionada como Yozora. Tenían unas dementes sonrisas en sus caras.

De repente, ambas clavaron sus palillos en una burbujeante olla, y al mismo tiempo, sacaron algunas “cosas” negras. Inmediatamente metieron esas “cosas” en sus bocas.

—Ugh...

—Guh...

—¡Ga, gah, gah, muy picante! ¡Gahhhh!

Yozora agarró su garganta con una expresión de dolor.

—Uuh...Uuuuuuh... Dulce... No, esto no está bien... mi boca se siente tan viscosa. Mi garganta se siente como si se estuviera pudriendo... Asquerosooo...

Los ojos de Sena empezaron a largar lágrimas que corrían por su rostro como cascadas.

...De vuelta en el mundo real, estamos viviendo en un infierno.

Antes que eso pasara, estábamos en esta pequeña y agradablemente amueblada habitación, con un estilo occidental.

Nosotros siete estábamos sentados alrededor de una mesa circular en el medio de la habitación.

En el centro de la mesa había una olla. Una olla con un contenido negro burbujeante, incluso cuando no había llamas debajo de ella.

A mi derecha estaba Rika, a mi izquierda estaban la loli de pelo plateado con su traje de monja y la goti-loli rubia. Las dos niñas colapsaron en el suelo juntas.

La del pelo platinado era Takayama María y la del pelo Rubio era Hasegawa Kobato.

—Onii-chan... Onii-chan... el demonio, el demonio está aquí...

—An-chan, regresa, no puedes acabarlo...

Ambas tenían expresiones de pánico en sus rostros y murmuraban para ellas mismas como si estuviesen en medio de una pesadilla.

Sentada al lado de Rika estaba Yozora.

Sentada al lado de Kobato y maría-sensei estaba Sena.

Y luego apretado entre Yozora y Sena, estaba una linda chica con el uniforme de mucama, Kusunoki Yukimura.

Yukimura estaba en silencio, movió sus palillos hacia la olla y luego hacia su boca.

Luego de eso, los ojos de Yukimura perdieron su foco, estaba muerta.

—Yukimura... falleció...

Dije tristemente.

—Toma Kodaka, tú también tienes que comer algo...

—Fufufu... rápido, come. Este es el momento de la batalla decisiva...

Con locura en sus ojos, Yozora y Sena dijeron eso hacia mí.

—Uhh...

Así que, con una mirada derrotada, puse mis palillos en la olla burbujeante.

El contenido de la olla emitía una esencia dulce, maloliente e incluso amarga. El aroma era tan fuerte que hacía que mis ojos lloran y que a mi nariz le dé picazón, era tan fuerte que me hizo sentir mal.

—Hey, ¿estás segura de que no hay nada tóxico...?

—Teóricamente sí, Kodaka-senpai, mi examen de toxinas es capaz de detectar cualquier veneno así que..."

Dijo Rika insegura.

¿Que estábamos haciendo exactamente? Estábamos tratando de tener una fiesta de olla caliente negra.

La idea empezó unos días atrás.

Sena dijo que quería hacer una fiesta con algunas amigas de su videojuego bishoujo⁵. En ese momento Yozora vio el juego en la pantalla y comentó "Eso sería algo que un grupo de amigos haría".

Sena y yo aceptamos al instante.

Entonces Yozora sugirió:

—Deberíamos practicar aquí para evitar no saber qué hacer en este tipo de fiesta cuando tengamos amigos.

—Disfrutemos de una olla caliente después de la escuela. —fue una inocente idea en la que todos estuvimos interesados.

Las reglas de la escuela prohibían que haya fuego fuera del salón de cocina, al saber esto Rika inventó una olla en la que se podía cocinar sin necesidad de fuego.

Cuando estábamos decidiendo qué tipo de olla caliente íbamos a hacer, Sena dijo "Una olla negra sería buena idea".

Lo eligió porque en su videojuego hubo una escena en la que sus amigos iban a una fiesta de olla negra. Todos en el juego se veían muy felices cuando comían de la olla.

Cuando oímos eso, de alguna manera pensamos "Eso estaría bien..."

Luego de que decidimos el tipo, también se decidió que yo, el único que sabía cocinar, debía preparar la sopa.

Durante el fin de semana, empecé a preparar la sopa negra para la olla caliente.

Use calamares y semillas de sésamo negras como principales ingredientes para la sopa. Luego agregué más mariscos para hacerla un poco más picante. De cualquier manera el resultado final fue una sabrosa sopa negra para una sabrosa olla caliente.

Al siguiente lunes, en el comienzo de la fiesta, vertí mi sopa en la olla de Rika, y apagamos las luces para que cada uno vierta sus propios ingredientes dentro. Finalmente, la fiesta de la olla caliente negra había comenzado.

Y aquí estábamos.

⁵ Un videojuego bishoujo es un tipo de videojuego japonés centrado en las interacciones con personajes de chicas atractivas con características típicas del manga y anime.

Mi sopa, la cual había preparado con mucho esfuerzo y delicadeza, ahora estaba desprendiendo un aroma espantoso. A pesar de que seguía siendo negra, no podía dejar de sentir que se había convertido en algo similar al barro.

Les dije que lo único que podían agregar eran alimentos comestibles, no hacía falta aclarar que alimentos tóxicos no estaban permitidos. Pero, ¿cómo paso esto? Fue tan surrealista que me causó alucinaciones.

Hasta que pusieron sus comidas, todos eran felices, pero cuando el delicioso aroma de la sopa de marisco se volvió desagradable, sus sonrisas desaparecieron.

Cada vez que alguno sacaba “algo” de dentro de la olla, el ánimo en la habitación decaía un poco.

María-sensei y Kobato cayeron en los primeros diez minutos.

Yozora y Sena fueron especialmente afectadas;

—¡Esto es tu culpa por tener la estúpida idea de hacer una olla caliente negra!

—¡Es tu culpa por sugerir hacer una fiesta en primer lugar!

—¡El peor ingrediente es tu arenque enlatado!

—¡Es una especie de sardina, así que no debería tener mal sabor! ¡Tus mangos y frutillas son mucho peor!

Trataban de echarse la culpa mutuamente.

En algún momento de esa discusión, pusieron una estúpida regla, “El último en quedar en pie gana”.

Por eso Yukimura estaba muerta.

Por suerte, lo único que saque con mis palillos fueron albóndigas y taro (los cuales comre yo mismo), y por eso todavía estaba en pie. Pero no cambiaba el hecho de que el desagradable olor convirtiera la habitación en un infierno.

Rika sufría de pérdida ligera del sentido del gusto, en este momento, eso podría ser tomado como buena suerte o mala suerte. En sus ojos estaba claro que ella no podía soportarlo más.

Rika y yo extendimos nuestros palillos y tomamos algo de la sustancia negra. Contuvimos nuestra respiración y luego nos lo comimos.

A pesar de que la sopa tenía sabor horrible, su comida era comestible... pero... pero... ¿qué es esto? A juzgar por la textura, ¿era brócoli?

Rika, por otro lado, parecía haberse ganado el premio mayor.

—Por lo que recuerdo, lo que más se acerca a esto es... la Metil Etanolamina⁶.”

Luego de que su voz se detuviera, Rika dejó de moverse.

—Incluso tú...

⁶ Según Wikipedia-san, es un disolvente químico. En la industria petrolera, son utilizadas como extractor de dióxido de carbono y de sulfuro de hidrógeno, en torres de adsorción. Es términos humanos, cumple la función de “detergente”. Para más, ya saben chicos... tienen Google.

Maldición, finalmente lo entendí; este tipo de fiestas solamente son divertidas cuando las festejas con tus verdaderos amigos, no son para este tipo de personas que están lejos de ser llamadas amigos.

Y como si fuera poco, como unos idiotas, todos los miembros habían traído dulces o frutas de las que luego nos arrepentiríamos.

En aquel momento, ¿por qué pensé que esto sería interesante?

Realmente me arrepiento.

—El que sigue...

—Lo sé...

Sena y Yozora se miraron una a la otra con una miserable sonrisa en sus caras.

En ese momento, tomé mis palillos, los tres tomamos “algo” de la olla y lo metimos en nuestras bocas, masticando forzosamente.

—Oh...oh... oehhhhh.

—¡¿Waa?!

Sena calló.

En ese instante, una egoísta sonrisa de victoria apareció en el rostro de Yozora. De repente, su cara se puso pálida en un instante.

Uh... gehh...

Luego de eso, empezó a vomitar.

Los ojos de Sena y Yozora habían perdido su foco y ambas habían colapsado.

—Wah, hey. ¿Están bien?

Por otro lado, esto reafirma mi creencia de que hay algo mal en sus cabezas.

Ugh... incluso el vómito es negro... es asqueroso.

Sentí ganas de vomitar, así que me apresure a abrir las ventanas para ventilar la habitación. Al abrirlas, tomé una gran bocanada de aire fresco de afuera.

Y luego, para limpiar el vómito, fui a buscar algunos trapos de limpieza.

Y sí... para ser honesto, estoy más preocupado por el vómito en la alfombra que por esas personas.

Esta es una de las habitaciones de la capilla de la Saint Chronica School, “La sala de reuniones #4.”

Por ahora, esta habitación era un infierno lleno de cadáveres. Este era el salón de actividades del *Club de Vecinos*.

El *Club de Vecinos*, incluso cuando tiene diferentes e interesantes actividades escritas, en verdad, la mayoría eran simples y fueron creadas sin ningún principio. Cada miembro del club perdía su tiempo chateando, jugando videojuegos o haciéndolos, escribiendo novelas, dibujando manga, practicando el uso de los instrumentos

musicales, actuando, haciendo comedias, haciendo Shinken Zemi⁷, preparando “Temas oscuros para discutir” y, finalmente, comiendo una olla caliente negra.

Incluso después de escuchar la lista de actividades del Club, hay bastantes chances de que no puedas comprender de qué trata este club.

El objetivo de este Club, francamente, es el de hacer amigos.

Estas eran las lamentables actividades de club hechas por un grupo de personas lamentables. Con dos principales peleando apenas en las primeras 10 páginas del libro, una lamentable *historia de la vida diaria* comienza...

⁷ Es como una escuela especial de tutorías en la que combinan material didáctico en papel junto con actividades de estudio online vía internet.

Kodaka Hasegawa

Estaba leyendo en la librería, cuando me di cuenta que el sol ya se había puesto sobre el horizonte.

Era tiempo para ir a casa. Salí de la librería y recordé que había olvidado mi uniforme de educación física así que me dirige de regreso a mi salón.

Ya que muchos estudiantes habían salido ya de la escuela o estaban haciendo actividades de su club, no había muchos alumnos en el vestíbulo.

Caminé por el vestíbulo ámbar-rojo solo.

Cuando llegué a la puerta de mi salón del «2º E⁸», pude oír una risa desde adentro.

—Hahaha, bromeas, no hay manera de que sea verdad.

Parece que alguien sigue adentro del salón

Era una voz de mujer

¿Cómo puedo describir esa voz...? Sólo digamos que era una voz agradable.

El tono no era ni muy alto ni muy bajo, pasaba por mis oídos y atravesaba mi cerebro donde se esparcía lentamente y me daba una maravillosa sensación

Pero no recordaba haber escuchado alguna vez esta voz

Aunque sólo había pasado un mes desde que me transferí aquí ya debería de reconocer todas las voces de mis compañeros de clase. No me pude haber olvidado del dueño de tan maravillosa voz.

Otra cosa de la que me di cuenta fue que sólo pude oír una voz

Tal vez ella hablaba por teléfono.

Supuse que si entraba al salón de clases mientras hablaba por teléfono no se sorprendería tanto, ¿verdad?

Bueno, aunque no puedo evitarlo, no quiero asustarla.

Me gustaría evitar esa situación.

Así que, ¿qué debería hacer...? ¿Debería de esperar hasta que ella termine de hacer su llamada y salga del salón?

No, espera un segundo, no es como si estuviera planeando algo malo. ¿Podría entrar al salón como una persona normal y tomar mis cosas? ¿Eso sería lo mejor?

Dentro del salón estaba una estudiante

Estaba sentada en el filo de la ventana abierta. Sus bellas piernas, se tornaban ámbar por la puesta del sol, colgando contra la pared. Ella, felizmente, charlaba.

Como el viento soplaban suavemente un brillo azulino se podía ver desde su cabello moviéndose suavemente.

No era ni alta ni baja, aun teniendo un cuerpo esbelto.

⁸ Nota Importante: ««2º E»», puede también ser entendido como; «Clase del 2do año E» o «Clase E del 2do año». Esperemos no les cause confusión.

Para colmo de males, ella era muy linda; en otras palabras, una persona normal se referiría a ella como una “chica hermosa”.

Recuerdo que su nombre es Yozora Mikazuki.

Usualmente soy muy malo recordando las caras de las personas y sus nombres a la vez. Aparte de los hombres, sólo recuerdo el nombre de algunas chicas; incluso sólo tengo una impresión pasajera de ellos.

Ella es una de mis compañeras en el 2do año E.

Yozora Mikazuki, una estudiante de la escuela «Saint Chronica» de la clase «2º E»... Incluso, aunque eso es lo que recordaba, estaba perplejo.

—Hahaha. Eso fue lo que dije antes, ¿no es verdad? Oh, tú conoces a ese maestro.

Que yo recuerde, nunca la he visto platicar como una estudiante de secundaria normal.

Mikazuki siempre tiene un ceño fruncido en su cara. Siempre hay una constante aura molesta alrededor de ella. Durante los descansos nunca la vi salir a algún lado o pasar el rato con alguien.

En clase de inglés, a veces había ejercicios de diálogo con otros estudiantes, ella sólo se sentaba en su lugar y miraba hacia fuera de la ventana, aparentemente, ha sido así desde el primer año, así que el maestro de inglés se había cansado de ella hace mucho tiempo.

También cuando le decían que contestara una pregunta en otras clases, siempre contesta las preguntas correctamente con una muy melancólica voz, a diferencia de los tonos vivos que estaba usando ahora mismo (parece una estudiante trabajadora; nunca la he visto contestar una pregunta incorrectamente).

—Eeh, ¿de verdad? Aah eso es muy amable...

Sin sus gestos, y su actitud cortante y su inocente risa, Mikazuki se veía como una persona diferente. Ella es... muy linda

¿De verdad es Yozora Mikazuki?

Con toda seriedad contemplé este pensamiento.

Y luego me di cuenta de una cosa aún más extraña. No sostenía ningún celular

No había alguien más que ella en el salón y no escuché la voz de alguien que no fuera la de ella.

Miraba hacia un lugar vacío, como si alguien estuviera ahí, felizmente hablando con eso.

Sola, en el iluminado atardecer, una chica hermosa le hablaba a una cosa invisible.



Curiosamente, el comienzo de las novelas ligeras que leí hace rato en la librería trataba casi lo mismo.

Así que eso era lo que estaba pasando, ¿verdad?

«Accidentalmente me enteré acerca de su secreto y me vi involucrado en sus batallas con fantasmas y monstruos, y toda clase de cosas que no deberían de existir en este mundo. Como la chica hermosa y yo sobrevivimos a través de diferentes tipos de batallas y dificultades, nos enamoramos el uno del otro.» ¿Estaba destinado a encontrar esa clase de historia cliché?

Pero si me calmaba y pensaba acerca de ese escenario, era imposible. Esas novelas tienen algunas ilustraciones demás en mi corazón, eso era todo. Sólo era porque mi vida escolar era muy aburrida, por eso, subconscientemente, busqué esa clase de historia sobrenatural.

Independientemente de ello, estaba empezando a ponerme un poco inestable.

Sin notarlo, había girado la manija de la puerta del salón.

Kachak.

La puerta se abrió lentamente

—Hablando de tal, en ese momento Tomo-chan dijo-.

Hice contacto visual con Yozora Mikazuki.

Por una fracción de segundo, parecía que ella había perdido el habla. Pero cambio rápidamente a su usual molesta expresión... y sus mejillas se volvieron varios tonos más rojas que la puesta de sol.

Esto era extremadamente malo

Para ese entonces, todo lo que podía hacer era actuar como si no hubiera visto nada, decir en voz alta olvidé mis cosas, tomarlas y después salir corriendo de ahí.

Pero debido a una infortunada coincidencia, mi asiento al lado de la ventana estaba justo enfrente de ella. Así que no tenía más opción que caminar a un lado de ella. Le sonré débilmente y cuidadosamente camine hacia ella (Técnicamente caminé hacia mi escritorio).

En ese instante, Mikazuki puso una mirada asustada en su cara.

«Es como un águila que ve a su presa y lame su pico de alegría»

Como esperaba, estaba viéndome.

Con mi repentina presencia, ella estaba completamente en guardia contra mí.

—Ah, este...

Si me acercaba a ella sin decir nada, permanecería hostilmente hacia mí. Creo que primero debería abrir mi boca y decir algo.

—¿Qué?

Como me miró y preguntó. Su tono fue completamente opuesto de lo que era antes.

Fue muy bajo, ya que no mostró alguna restricción en su hostilidad.

—Este...

Lamentablemente, yo no era ni un policía, detective o un negociador. Además nunca fui así de sociable en primer lugar. No sabía qué tipo de temas de conversación podría utilizar para romper el hielo.

—¿Puedes... puedes ver fantasmas o algo así?

De todos modos sentí la necesidad de decir algo. Así que dije eso.

En respuesta, Mikazuki dijo “¿Qué?” de nuevo. Me miró como si fuera un idiota.

—¿Por qué habría un fantasma aquí?

—No, pero tú estabas hablándole a algo...

Inmediatamente, la cara de Mikazuki se hizo roja.

—Así que lo viste...

Después de que se quejó con indignación se volteó hacia mí una vez más y me miró directamente. De una manera orgullosa y erguida, dijo:

—Sólo estaba hablando con mi amigo. ¡Mi amigo de aire!

—¿...?

Me tomó casi medio minuto para tratar de comprender lo que acababa de decir.

Y, finalmente, lo entendí, acababa de decir algo que era incapaz de comprender.

—¿Amigo de aire?

Frunció el ceño, Mikazuki asintió con irritación.

—¿Qué es eso?

—¡Significa exactamente lo que dije que significa! ¿No hay algo llamado 'Guitarra de aire'⁹? Es algo así, ¡excepto que es un amigo!

—... A ver...

Levanté mi palma hacia mi frente para darme la oportunidad de pensar.

—Así que, ¿lo que estás diciendo es que tienes un amigo imaginario y estabas hablando con él? ¿Por qué?

—No es imaginario. ¡Tomo-chan es real! Mira, ella está ahí.

Al parecer, el nombre de su amigo de aire era Tomo-chan.

Y, por supuesto, no vi a nadie en el lugar al que está apuntando.

—Siempre es muy agradable hablar con Tomo-chan. Siempre me olvido del tiempo. Tener amigos es muy bueno...

Mikazuki lo dijo todo seriamente, incluso se sonrojó un poco cuando lo dijo.

⁹ Air Guitar, hasta donde yo conozco, esto es un ‘Deporte’. Sí señores, un deporte que levanta conciertos en competencias mundiales. Deberían ver algunos videos en YouTube, seguro se divertirán.

—Sólo estábamos hablando de ese momento en nuestro último año de secundaria. Fuimos al parque de diversiones, y unos chicos estaban tratando de insinuársenos; y cómo conocimos a nuestro genial profesor nuevo. Ese es el escenario.

—¡Escenario! ¡Acabas de decir escenario!

—¡Yo nunca dije eso! Esas cosas realmente pasaron.

—Así que de todas esas cosas de las que estabas hablando, ¿cuánto es verdad?

—El año de secundaria.

—¡¿Así que el 100% inventado?! ¡Por lo menos la parte de "fui al parque de diversiones" debe ser verdad!

—¿Qué tan divertido es ir a un parque de diversiones sola?

—Acabas de admitir que estabas sola.

—Ah, eso no cuenta. Es porque Tomo-chan es tan linda, que si vamos a un parque diversiones juntas seríamos molestadas por idiotas, de seguro. Por lo tanto, sólo podemos ir al parque de diversiones en mi mente.

—Realmente acabas de decir que tu amigo de aire fue al parque de diversiones en tu mente...

Estaba desahuciada... si no hacía algo pronto...

—¿Qué pasa con esa expresión tuya?

Mikazuki me miró raro.

—No, este...

Apresuradamente di un paso atrás.

—Si quieres hablar con amigos, ¿por qué no vas y haces amigos? Quiero decir, amigos reales, no amigos de aire...

Fui al grano y señalé el problema principal.

Pero Mikazuki exhaló ante mi sugerencia.

—Huh, eso es más fácil decirlo que hacerlo.

Wow.

Era muy sincera al respecto que me quedé sin habla.

Y luego Mikazuki me miró más fijamente.

—Oye, ahora que te veo más cerca, ¿no eres el estudiante transferido que siempre está solo en el salón?

—¿Te has dado cuenta con quién estás hablando?!

—No estás en posición de dar un sermón a otros acerca de hacer amigos, estudiante transferido.

—Ha pasado un mes desde que empecé a asistir en esta escuela. Deja de llamarme estudiante transferido.

Mikazuki se quedó en silencio después de escuchar mi queja.

—¿Tu nombre?

Ni siquiera sabe mi nombre. Maldición.

—...Hasegawa Kodaka.

Desanimadamente, le dije mi nombre.

—Kodaka, ¿eh? Huh. No estás en posición de dar sermones a los demás acerca de hacer amigos Kodaka.

—¿Qué pasa con eso de llamarme por mi nombre...?

—¿Eh? ¿Qué tiene de malo?

Mikazuki parecía indiferente.

—... Nada.

La última vez que me llamaron así fue por mis antiguos compañeros de clase en mi antigua escuela. Había pasado tanto tiempo desde que alguien de mi edad me había llamado así, me sentí un poco feliz.

Mientras tanto, Mikazuki continuó con su mirada triste.

—... Ha pasado un mes y todavía no has hecho algún amigo. Debes estar tan solo.

—¡No quiero escuchar eso de alguien que tiene un amigo de aire!

Mikazuki suspiró ligeramente.

—¿Estás diciendo que Tomo-chan es tonta? Tomo-chan es linda, inteligente, atlética, amigable, sociable, buena para escuchar y... ella nunca me traicionaría.

Me di cuenta que al decir la última parte lo dijo un poco emocionalmente.

—Los amigos de aire son buenos, ¿por qué no haces uno también?

—No, gracias. Estaría entrando en un ámbito fuera de la cordura humana si hiciera eso.

—La manera en que lo dices lo hace sonar como si estuviera perdida como ser humano.

Cuidadosamente aparté mis ojos de Mikazuki.

Mikazuki comenzó a enrojecerse otra vez, y luego murmuró.

—... Lo sé. Sé que estoy huyendo, ya lo sé. Pero no lo puedo evitar, no sé cómo hacer amigos...

De mala gana, continuó.

—No sé cómo hacer amigos. —como me sentía de la misma manera me quedé en silencio.

—¿Qué debo hacer para tener... amigos?

Suspiré y me quejé.

Mikazuki suspiró también.

—... Así que Kodaka, no hiciste algún amigo en tu vieja escuela tampoco?

Negué con la cabeza.

—En realidad, lo hice.

—¿Huh?

Se mostró escéptica.

—Es cierto. Por casualidad tuve a un interesante chico sentado a mi lado. Debido a eso, él fue muy popular, así que naturalmente las personas formaron un círculo a su alrededor y pasaban el rato juntos.

—Fuhuh... ¿así que hablaste con ese compañero tuyo de vez en cuando después de que te cambiaste?

—...

Mis ojos se apartaron.

—... En mi último día, todos fueron a un restaurante para celebrar una fiesta de despedida. En ese momento todo el mundo era como "si pasas por aquí, no te olvides de decirnos y recuerda enviarnos un mensaje". Dijeron ese tipo de cosas...

—En otras palabras, cuando te cambiaste de escuela, te desecharon.

Mikazuki soltó la verdad sin dudarlo.

—... Se puede decir que eran amigos, pero eso sólo era una ilusión tuya.

Mientras continuaba con sus golpes, quedé abatido.

—... Por cierto, cuando la factura llegó a nuestra mesa, la dividimos; ni siquiera pagaron por la comida en mi propia fiesta de despedida...

Incluso Mikazuki parecía compadecida de mí.

Reaccione y le dije:

—Pero lo que ocurrió en el pasado no es importante. ¡Lo que es importante es el presente y el futuro!

—... ¿Y qué?

—Así que...

—...

—...

Silencio de nuevo

—... ¿Qué tal si le pedimos a los demás que sean nuestros amigos como la gente normal?

En respuesta, Mikazuki de nuevo resopló ante mi sugerencia.

—Esa clase de cosas sólo pasan en los programas de televisión, e incluso así no lo entiendo. ¿Otras personas se convierten mágicamente en tu amigo sólo porque aceptan? ¿Incluso si eres un extraño para ellos? ¿Y qué pasa después de convertirse en

amigos, pueden seguir siendo tus amigos, aun cuando ustedes no tienen un tema común de conversación?

—... Bueno, estoy de acuerdo contigo en esa parte.

—¿Verdad? Ah, cierto.

Mikazuki juntó las manos.

—¿Tienes una buena idea?

—Sí.

Asintió con confianza.

—¿Qué tal si les pagamos para seguir siendo amigos? Las cosas físicas son más atractivas que un mero acuerdo verbal.

—¡Eso es demasiado patético!

—Permanecer juntos en la escuela por mil yen, incluye comida y bebidas. ¿Qué tal eso?

—Contrato de Amor... No. ¿Contrato de amistad?

—Lo entiendes rápidamente. Qué broma tan divertida. Sí, un contrato.

Mikazuki no parecía entusiasmada en absoluto. Lo dijo inexpresivamente.

—... Si la paga es en efectivo directamente, no funcionará. ¿Qué tal si compramos algunos juegos?

—¿Juegos?

—Si tienes los nuevos videojuegos en tu casa, entonces tal vez puedas destacar y atraer a otros para que sean tus amigos, con cosas como Virtualboy y NeoGeo.

—¿Qué son Virtualboy y NeoGeo?

No estoy familiarizado con esas palabras extranjeras.

—Sólo he enlistado algunos de los nombres de las consolas que conozco. 'Virtual' y 'Neo', cuando escuchas estos términos, ¿no te sientes lleno de energía?

—Son buenos nombres, pero... nunca he oído hablar de ellos. Ah, bueno, como sea, a quién le importa. En cualquier caso, sólo los niños de primaria caerían por los videojuegos, ¿no te parece?

—... Supongo.

Mikazuki parecía arrepentida, y luego dijo:

—... No es como que necesite hacer amigos de todas formas.

—¿Qué?

—No me siento mal porque no tengo amigos. Es sólo que no quiero que otros chicos en la escuela vean por encima de mí y digan 'esa niña no tiene amigos, qué triste.'

—Ah, ya veo.

Todo el mundo insinúa que tener amigos es una buena cosa y por eso creen que el no tener un amigo es una cosa mala.

Pero sabes qué, creo que hay algo mal con esa conjectura.

—No me importa si estoy sola. Cuando me enfrento a otros niños en la escuela, es suficiente si sólo te ocupas de ellos cuando surja la necesidad.

La forma en que lo dijo, me da la sensación de que está siendo excesivamente terca.

—Por lo menos eso es mejor que tener amistades superficiales.

Y entonces se burló amargamente.

—Todo el mundo es así, ¿de acuerdo? ¿Cuántas personas crees que existen en este mundo que están unidas entre sí, y no por amistades superficiales, sino por verdadera amistad sincera?

—...

Para mí, quien ha perdido todo contacto con mis amigos sólo porque me cambié de escuela, no podía negar lo que dijo.

—... A pesar de eso todavía quiero hacer amigos de verdad.

—Fuuhuh.

Insistí y Mikazuki dio una respuesta muy amable.

—... Entonces, ¿qué crees que deberías hacer para conseguir un método que te haga obtener amigos rápidamente?

—¿Yo?

En silencio, pensé y después de algunas vacilaciones dije:

—... ¿Qué tal unirse a un club?

—¿Club?

—Al trabajar junto a otros miembros, estás obligados a encontrar algunos intereses en común. Conociéndose mejor unos a otros a través de las actividades del club; no suena mal.

Creo que es una buena idea realista.

Para Mikazuki, ya que está sola aquí después de la escuela, lo más probable es que no esté en ningún club tampoco.

—Rechazado.

Mikazuki se irritó y rechazó mi propuesta.

—¿Por qué?

—Es vergonzoso.

—... ¡Hey!

La miré, ella me miró y continuó.

—Piénsalo, ya estamos en junio de nuestro segundo año. Para la mayoría de los clubes sus relaciones internas ya están hechas. ¿No te sentirías avergonzado si vas y te unes a ellos?

—Eso es verdad. Tienes un buen punto.

—¿Verdad?

Mikazuki estaba feliz por alguna extraña razón.

—Aun así, no puedo avanzar hasta que supere ese muro.

Le dije.

—Entonces, ¿tienes algo en lo que eres bueno Kodaka...? Cualquier cosa que hayas practicado desde primer año, ¿una habilidad en la que nadie te puede vencer?

Mikazuki preguntó de repente.

Pensé en eso por un segundo.

—No, no lo creo.

Vagamente respondí. Una pequeña sonrisa apareció en el rostro molesto de Mikazuki.

—Decir que te unes a un club, que cambiaras la dinámica interpersonal ya establecida en el club. Todo esto porque simplemente quieres "hacer amigos", y por eso, echar a perder la dinámica del equipo. Por último, eres un novato sin ninguna habilidad excepcional... ¿Quién le daría la bienvenida a alguien así?

—Ugh...

Me quejé.

No podía pensar en una sola réplica.

Motivo inadecuado, falta de habilidad y, por último, hechas a perder el trabajo en equipo. El efecto se magnifica por el hecho de que soy un estudiante transferido.

Y luego Mikazuki murmuró.

—Pero... Las actividades del club... las actividades del club...

Mikazuki parecía que lo estaba pensando intensamente,

—Eso es, ¡Actividades del club!

Gritó.

—¿...?

Estaba perplejo, pero Mikazuki simplemente me sonrió con confianza.

Era tan linda cuando se reía, pero sólo cuando se reía.

Después Mikazuki se dirigió directamente fuera del salón.

No entendí muy bien lo que estaba pasando, pero sabía que permanecer en el aula solo no tenía sentido. Así que tome mi uniforme de educación física y me fui a casa.

Después de llegar a casa y terminar mi cena, saqué mis libros de texto de mi mochila.

—Haa...~

Suspiré mientras abría mi libro de texto de inglés.

Odio la clase de inglés.

No porque sea malo en ello. Mi madre es británica por lo que en realidad inglés es mi especialidad.

No soy malo en eso y aun así odio la clase, para ser más exactos, a veces en la clase de inglés necesitas "hacer diálogos en inglés con gente con la que sueles pasar el rato" o "practicar con tus amigos", y yo odio eso.

Para alguien que no tiene amigos, me volvía sombrío donde sea que fuera obligado a entrar a esos grupos.

Por cierto, por razones similares, odio la clase de educación física.

Yo, Hasegawa Kodaka, he sido transferido a escuelas en todo Japón gracias al trabajo de mi padre. Sin embargo, mi papá empezó a trabajar en el extranjero hace un mes. Debido a esto, a mediados de mayo de mi segundo año, regresé a mi vieja casa en la ciudad de Tokio por primera vez en 10 años.

Por otra parte, porque mis padres son viejos amigos del director de la escuela, me colocaron en esta escuela *Saint Chronica*.

Y así, comencé a pasar el rato en todo el campus.

¿Cómo podría decirlo? ¿Delincuente juvenil? ¿Gánster? Eso es lo que los demás piensan de mí.

La causa de esto es, principalmente, debido a mi aspecto.

Como ya he dicho mi madre es británica. Ella tiene un hermoso cabello rubio.

Como su hijo, también soy rubio, pero mi cabello no es tan agradable como el de mi mamá. Mi cabello tiene muchas manchas de color de cobre, como si se hubieran quemado. Con todo ese colorido sombrío sólo da éxito en lograr que otras personas se sientan incómodas.

Así que nadie piensa que mi color de cabello es natural.

Si no lo dije explícitamente, las personas que me ven pensarían que soy un ejemplo de "un delincuente adolescente que quería ir a una peluquería para teñirse el cabello de rubio, pero le faltaba el dinero para hacerlo. Así que, en su lugar, compró un conjunto de Auto-Teñido de un vendedor ambulante, trató de teñírselo solo y falló."

Además, aparte de mi color de cabello, tengo la mayoría de rasgos faciales de mi padre japonés. Mis iris son negras y mis rasgos faciales son todos 'como los japoneses'. Mis ojos también parecen un poco viciosos.

Cuando estaba en la secundaria había incontables ocasiones en las que estaba actuando con normalidad, mientras que otros me preguntaban por qué estaba mirándolos fijamente.

Saint Chronica es bien conocida por sus estudiantes disciplinados. El rumor es verdadero, en comparación con todas las escuelas a las que asistí anteriormente, los

estudiantes estaban muy tranquilos. ¿Será porque ninguno de ellos ha sido molestado por delincuentes, ¿o es porque no había delincuentes en la zona? Sólo puedo adivinar.

Y luego está el hecho de que... se me hizo tarde en mi primer día. Supongo que haciendo ese gigantesco error de retardo, es parte de la razón también.

Sucedió hace un mes.

Sabía que, como estudiante transferido, la primera impresión es muy importante, y que no podía llegar tarde. Así que me fui de la casa dos horas (a las 6 en punto) antes del comienzo de la clase.

Toma diez minutos para ir desde mi casa a la estación, si tomo el autobús, se tardaría veinticinco minutos. Cuando llegué a la estación de autobuses antes de las seis y media, Era la única persona que llevaba un uniforme de Saint Chronica.

Claro que era temprano, pensé. Así que me subí al autobús que normalmente se dirige hacia *Sawara Kita* (donde está la escuela).

Y así estaba a bordo de ese autobús, durante casi una hora, es decir, el autobús nunca llegó a la estación de autobuses Saint Chronica. Sabía que algo estaba mal, ya que el autobús estaba lleno de asalariados, no tuve la oportunidad de preguntar al conductor. Al mismo tiempo, me sentía tímido preguntándole a un extraño al azar en el autobús. Así que me quedé hasta el último paradero.

Después de que todos los pasajeros bajaron, finalmente tomé el valor suficiente para preguntarle al conductor. Fue entonces cuando me enteré de que el autobús estaba destinado a *Sagara Kita* y no *Sawara Kita*. Aparte del hecho de que los dos lugares sonaban casi igual, los dos se encuentran en el norte. No podrías distinguirlos.

Así que me subí al autobús de regreso, permanecí en él por otra hora, regresé al paradero cerca de mi casa, y esperé al correcto. Una vez más, no había un solo estudiante de Saint Chronica en la parada porque la hora pico había pasado. Incluso esperé 20 minutos para el autobús correcto.

En mi primer día, ya estaba atrasado para mi clase. Cuando por fin llegué a la escuela, quería llorar.

Debido a que la maestra ya se había ido a enseñar a otra clase, no tenía más opción que irrumpir en el salón a la mitad del primer período. Y así, estaba parado en medio del salón, mis nuevos compañeros de clase me miraban extrañamente.

Mis ojos estaban un poco rojos a causa de mis lágrimas y temblaba mucho. Traté de disimular mi nerviosismo al entrecerrar los ojos y suprimir mi voz. Dije, tranquilamente, "Soy un estudiante transferido. Mi nombre es Hasegawa Kodaka." Mis compañeros de clase se asustaron por mi forma en la que lo había dicho. La maestra de sociales, que se veía un poco frágil, parecía un poco perturbada también. Dejó que me sentara en un lugar vacío.

Después de que el primer período terminó, nadie vino a tratar de hablar conmigo.

Por lo general, cuando se tiene un nuevo chico en la clase, le preguntarías a él o ella cosas como: "¿Dónde vives?", "¿Qué te gusta?", y "Las medidas del cuerpo". Incluso tuve la molestia para preparar algunas respuestas divertidas e ingeniosas de antemano, para que pudiera dejar una buena impresión de un "tipo divertido". Estaba seguro de que

podría contestarlas bellamente, especialmente aquellas preguntas tontas sobre las medidas de mi cuerpo. Aun ahora, cada vez que lo recuerdo, me río. Fue un esfuerzo en vano.

Y esto continuó por un mes.

Yo, que había sufrido un gran revés al principio, no he encontrado la oportunidad de redimirme.

En la clase de inglés, mi pareja siempre había sido el maestro (un estadounidense, que pareciera tener un interés especial en mí debido a mi correcta pronunciación.) En la clase de educación física, siempre he formado grupo con un chico que sobra de otras clases (pero me estaba claro que tenía miedo de mí también). Durante la práctica fútbol, la gente rara vez me pasa la pelota a mí. Nadie ha gritado mi nombre y me ha pasado la pelota. A veces hay chicos que sin querer me pasan el balón a mí, pero luego se incomodan y se disculpan. Cuando eso pasa, me siento incómodo, me volteo hacia ellos y digo "Ah...". Una vez traté de sonreír y decir: "No hay problema", pero la persona abrió la boca y miró aterrorizada. Y en la hora del almuerzo del día siguiente, me dio una botella de jugo y me rogó que lo perdonara.

Siempre comía mi almuerzo solo en el salón de clases.

Hubo otra ocasión cuando fui a comprar pan, una chica de otra clase se sentó en mi lugar. Cuando regresé, estaba comiendo con sus amigos, cuando rápidamente salió corriendo del salón de clases. Para un adolescente, tener chicas huyendo de ti puede ser una experiencia muy traumática. Esa noche lloré en el baño.

Esta clase de cosas ya han sucedido varias veces. Cada vez que las recuerdo me siento traumatizado por la experiencia. Otras veces, más y creo llegar a mi límite.

Traté de leer libros y estudiar en la biblioteca y en el salón de clases para dar una imagen "sofisticada", pero no tuvo mucho efecto.

Lloré cuando terminé mi tarea (si escribía una novela en mi celular llamada "La Historia de Juventud Llorosa" se vendería muy bien).

En ese momento, recuerdo la conversación que había tenido con Mikazuki después de la escuela.

Una trágica compañera de clase que, felizmente, habla con su amigo de aire.

También era linda; qué desperdicio.

Pero amigo de aire eh... parecía muy feliz allí...

¡No!

¡Realmente estaba pensando seriamente en conseguir un amigo de aire! Sacudí mis mejillas con mis manos y me dije:

—¡No, de ninguna manera! Si hago eso estaré acabado también.

Necesitaba encontrar una buena manera de cambiar la situación.

... Al principio pensé que unirse a un club sería una buena idea.

En verdad, estaba pensando en ello antes de hablar con Mikazuki.

Pero justo como lo dijo, no tenía el coraje de entremeterme en un club ya establecido. Ahora poniendo eso con lo que había dicho hoy, sería el chico nuevo que confunde las relaciones en el club. Es lógico que no fuera popular. De hecho, si niegan mi solicitud (ni siquiera me atrevo a pensar en ello) no sería capaz de levantarme de nuevo.

—Haa...~

La simple idea fue suficiente para estrangularme.

Ya que terminé mi tarea, debería tomar un baño, he ir a dormir temprano...

Al día siguiente, durante el almuerzo.

Justo cuando estaba almorcando solo en el salón de clases, Mikazuki, de repente, se puso de pie frente a mí.

—Kodaka ven aquí.

Todavía tenía esa mirada molesta en su rostro. Sin esperar mi respuesta, caminaba fuera del salón.

—¿Qué? ¡Hey! ¡Espera!

Timidamente, la seguí.

Justo después de que salí del salón de clase, de repente, se hizo más ruidoso.

Conmigo siguiéndola, se dirigió rápidamente a la esquina del edificio de la escuela, a una plataforma restringida impopular.

Cuando finalmente la alcancé, de repente se dio la vuelta y dijo:

—Todo el papeleo está listo.

¿De qué estará hablando?

—... ¿Papeleo?

—Los trámites para iniciar un nuevo club.

—¿Un nuevo club?

—Ah, mira, si no puedes unirte a un club ya establecido, ¿por qué no iniciar uno tú mismo?

Finalmente me di cuenta que era una continuación de la conversación de ayer.

—... Ah, la charla de hacer amigos. Esa es una manera de hacerlo, supongo. Si se trata de un nuevo club, no habría relaciones establecidas de qué preocuparse.

Pero no funcionaría si no habría nadie en el club para iniciar una relación.

Debido a que no quieres ponerte en el camino de las relaciones interpersonales en un club existente, debes empezar uno tú mismo. ¿En tal caso no pierde propósito?

—... Espera un segundo. ¿Acabas de decir, "Todo el papeleo está listo"?

—Eso es lo que dije.

—... ¿Y qué clase de club es?

Le pregunté con ansiedad. Mikazuki, confiadamente, proclamó:

—El "Club de Vecinos".

—¿Club de vecinos?

Asintió con la cabeza.

—De acuerdo con las enseñanzas del cristianismo, nuestro club se esfuerza por llegar a ser buenos vecinos para nuestros compañeros, por la profundización de nuestra amistad con ellos, y haciendo esfuerzos sinceros para mejorar mediante la adaptación a una variedad de situaciones.

—Eso suena tan... sospechoso...

Señalé.

¡No podría decir para lo que el club sirve!

—¿Y me estás diciendo que con tal motivo a medias, tu solicitud fue aprobada?

—No importa lo buena o mala que es esta escuela, siempre ve bondad en ti. En la mente de los oficiales, siempre y cuando pongas algo relacionado con "El espíritu del cristianismo", o "Las enseñanzas de Jesús", o "La bondad de María", hace que a menudo se mal interprete tu intención. La religión puede ser tan descuidada.

Creo que Mikazuki acababa de decir algo que enfurecería a cada devoto cristiano en el mundo.

—... ¿Has terminado todos los trámites en un solo día? De verdad que eres una persona motivada.

Le dije con asombro en mi voz.

Si puedes llegar a ser tan activa, ¿por qué no te uniste a un club normal en primer lugar?

—Soy especialmente talentosa en cosas aburridas y monótonas, como llenar las formas y la redacción de propuestas, cosas que puedo dejar atrás una vez que se hacen.

—¿Eso es un talento?

—Sí, también soy buena en el canal de compras por televisión.

Por alguna razón Mikazuki parecía satisfecha con sigo misma. Empezó a asentir con la cabeza en acuerdo.

¿Se puede ser bueno en el canal de compras por televisión?

... Aunque estoy aterrado de llamar a otras personas.

—Por lo tanto, este Club de Vecinos, ¿qué es lo que realmente busca?

Mikazuki respondió a mi pregunta con una sencilla respuesta.

—Hacer amigos, por supuesto.

—... Eso no es lo que tenía en mente.

—Y entonces, puedes comenzar a hacer amigos con chicos que te veían desde arriba por estar solo. Y algún día, poder encontrar lo que llaman "¡Verdaderos Amigos!".

“¿No soy inteligente?” Mikazuki dijo con orgullo.

Suspiré.

—... Lo que sea... Haz lo que quieras.

Pero Mikazuki se sorprendido por mi reacción y me dijo:

—¿Por qué hablas como si estuvieras discutiendo un tema de otra persona? ¡Ya eres uno de los miembros!

—¡¿Qué?!

Levanté mi voz en sorpresa, Mikazuki permaneció imperturbable y siguió,

—Te fuiste de la escuela solo, por lo que completé el formulario de solicitud por ti. Recuerda darme las gracias.

—¿Qué dem...?

—Los profesores están muy preocupados por ti también. En el segundo que dije "Hasegawa Kodaka" quiere convertirse en un miembro del club, los maestros se pusieron muy contentos. Uno de ellos dijo: “Rezo para que experimente el verdadero espíritu solidario del cristianismo a través de sus actividades del club. Que vea el error de sus actos y se arrepienta.”

—¿Qué "error de sus actos"? ¡Yo no soy ningún delincuente!

Incluso los profesores piensan que soy uno. Estaba devastado.

—Como he dicho, miembro Kodaka, comenzaremos nuestras actividades del club después de la escuela, a partir de hoy.

Se dio la vuelta y se fue.

Bueno, al menos estaba seguro de una cosa, una de las razones por las Mikazuki no tenía amigos era porque ella no escucha a los demás para nada.

Sin importar qué. Eso es lo que era.

Así es como yo, Hasegawa Kodaka, y una extraña chica llamada Yozora Mikazuki, se involucraron en las extrañas actividades del «*Club de vecinos*».

Yozora

Luego de salir de la clase, seguí a Mikazuki hacia una capilla que estaba en el interior de la escuela.

Era un gran edificio, con una cruz en lo alto del techo. En el interior, había salas para ceremonias, como misas y casamientos. Tenía también, las instalaciones típicas de una iglesia, incluido un confesionario. Por último, tenía un seminario y salas de meditación personal.

Una de estas salas, la «Sala de reunión #4», se había convertido en el Salón de Actividades del *Club de Vecinos*.

Estaba bellamente decorado con un estilo occidental y tenía las dimensiones de un cuarto de 8 tatamis¹⁰. Tenía una pequeña mesa redonda, algunos sofás, y una estantería de metal.

Este lugar se veía más como un salón de clase, que como la sala de reuniones de una iglesia.

A diferencia de mí, apenas al haber entrado al salón, Mikazuki se relajó en el sofá.

—... ¿Realmente podemos usar este salón?

—La profesora a cargo dijo que está bien, así que por supuesto.

Mikazuki respondió como si esto fuera obvio.

—¿Profesora a cargo?

«Claro, estaba reconocido como un club después de todo, tenía sentido que el mismo tenga asignado un profesor a cargo.»

Mientras me sentaba lentamente en el sofá, frente a Mikazuki, dije:

—... Así que alguien está realmente dispuesto a estar a cargo de este sospechoso Club...

—Este Club no es sospechoso, "como se dictan las enseñanzas del Cristianismo, aquellos que asistan a este colegio, deben tratar tanto a sus compañeros como a sus amables vecinos; con una actitud amistosa y sincera; involucrarse en la caridad e importantes intercambios." Todas las actividades son llevadas a cabo para alcanzar esta clara y extraordinaria meta.

—Huh, suena sospechoso, no importa cuántas veces lo oiga... Entonces, ¿qué tipo de persona vendrá a enseñarnos a hacer amigos?

—La Hermana María-sensei.

—¿Qué...?

«Nunca había oído ese nombre antes.»

¹⁰ Es una alfombra tradicional japonesa hecha a base de esteras. Cada estera presenta el mismo tamaño, por lo que se convierte en una unidad de medida. En efecto, se mide el tamaño de una habitación, etc, por la cantidad de tatamis que entran en él. Sus medidas regulares son de «90cm x 180cm x 5cm», aunque también encontrarán de «90cm x 90cm». Todo en base a múltiplos de 90cm.

Como toda escuela cristiana, había algunos miembros del clero enviados aquí por la Iglesia para ayudar en diversas tareas. Mayormente eran profesores de Teología y Ética.

Como no estaba interesado en lo que el cristianismo tenía para decir, opté por no tomar ninguna de esas clases. Al principio pensé que iba a tener una vida escolar libre de monjas. Me sorprendió que hubiera de encontrarme con ellas en el lugar más inesperado.

—Una monja llamada María ¿eh...? Siento algo... No estoy muy seguro, pero pienso que podríamos aprender cosas importantes de ella.

—Ah, eso es sólo tu imaginación.

Afirmó Mikazuki.

—... ¿Mi imaginación?

—...María-sensei tampoco tiene amigos.

«Acababa de señalar una importante falla en su esquema.»

—... ¿P-Porqué habrías de buscar a alguien así para ser el profesor a cargo?

—Yo soy muy mala hablando con gente que tiene muchos amigos, por otro lado, puedo hablar normalmente con gente que no tiene amigos, como contigo Kodaka.

Yozora Mikazuki: Era de un carácter más lamentable de lo que podría haber pensado.

—... En otras palabras, no tuviste otra opción que ir a buscar un profesor que esté en la misma situación que tú.

—Correcto.

Contestó muy segura y se relajó en el sofá.

—Ah, bueno. Sería malo pasar el tiempo teniendo que escuchar los sermones de una aburrida profesora. Supongo que ese es el precio a pagar, para que acepte dejarnos usar este salón.

—... Esa es una forma de interpretarlo.

Ella lo aceptó, por ahora.

—Entonces, ¿qué clase de actividades tienes pensadas para el club, concretamente?

—Antes que eso, debemos conseguir nuevos miembros.

—Ah, ya veo.

Dado que la razón de sus esfuerzos por hacer amigos dentro del club, es que no haya gente que piense que está sola; conseguir nuevos miembros era, naturalmente, su mayor prioridad. Yo, en cambio, pensaba que el criterio para los amigos debía ser, “Calidad sobre Cantidad”.

Mikazuki sacó unos papeles de su bolso.

—Primero, hagamos un anuncio de reclutamiento.

—Bueno.

Ella lo terminó rápidamente.

Mikazuki me entregó el anuncio.

—Creo que quedó bastante bien.

—Mmm...

Le di un vistazo.

—...

Y, quedé asombrado.

¿Cómo lo describiría? Era eso. Si, debía ser eso. Para resumir, el anuncio era realmente “algo”.

—... ¿Qué es esto?

—Es un anuncio, duh. Ahora lo pondré en el tablón de anuncios de la escuela.

—Eh...

Cuando vio mi cara de desconfianza, se puso seria y preguntó,

—¿Qué? ¿Crees que hay algo mal en él?

—No entiendo cómo puedes creer que no hay nada mal en él. Ni siquiera dice para qué es el club. No serás capaz de conseguir ningún miembro nuevo con eso.

—Fuuun, eres muy ingenuo Kodak.

Por alguna razón Mikazuki me miró como si fuera un tonto.

—Intenta leer el párrafo diagonalmente.

«¿Diagonalmente?»

Miré el anuncio con escepticismo.

—¡Ah!

—¿Lo has visto?

Mikazuki sonrió levemente.

—... Bueno, supongo que se puede decir que lo vi.

Si leías el párrafo empezando de la esquina superior izquierda, hacia abajo de forma diagonal...

隣人部

とにかく臨機応変に隣人
とも善き関係を築くべく
からだと心を健全に鍛え
たびだちのその日まで、
共に想い募らせ励まし合い
皆の信望を集める人間になろう！



Se

Buscan

Amigos

【と】にかく臨機応変にろ隣人
と【も】善き関系を築くべく
から【だ】と心を健全に鍛え
たびだ【ち】のその日まで
共に想い【募】らせ勵まし合い
皆の信望を【集】める人間になろう

ともだち募集 = "Se buscan Amigos"¹¹

"Todos somos amistosos y tolerantes vecinos.

Entonces, ¡empecemos amistosas relaciones con otros!

Para responder al llamado a entrenar nuestra salud mental,
trabajemos juntos hoy para comenzar este viaje.

Motivando a los demás con nuestro ideal común,
¡Nos convertiremos en las personas más confiables del mundo!

—Qué pista más util...

—No es una pista.

Mikazuki parecía sorprendida.

—Una persona que busca constantemente la forma de hacer amigos, notará la información oculta en el anuncio. Por otro lado, las personas que no tienen problemas para socializar, leerán el párrafo y no lo notarán. En otras palabras, no necesitamos escribir explícitamente la vergonzosa intención de 'Se Buscan Amigos'; mientras que aún podemos hacer que personas, con el mismo objetivo que el nuestro, se nos unan.

—Eh...

Mikazuki se mostraba muy segura; yo no encontraba qué decir.

Por cierto, ya te diste cuenta que esto es vergonzoso...

¹¹ A ver... como saben, la gramática japonesa es totalmente diferente. El verbo va al final. Sería como decir en español o inglés: "Nosotros Amigos es lo que Buscamos". Mencionando esto, debo disculparme por no poder acomodar el texto de manera que forme dichas palabras. Espero lo comprendan. Se agradece.



—Está bien, demos unos cien pasos hacia atrás y asumamos que tu hipótesis es correcta.

—¿Por qué tenemos que dar cien pasos hacia atrás?

Ignoré a la confusa Mikazuki y continué.

—Dejemos de lado el texto por ahora. ¿Qué es este dibujo?

—¿No es obvio?

—Si te pregunto, es porque no me parece obvio en absoluto.

—Fuun.

Mikazuki comenzó a sonreírme como si yo fuera el idiota aquí. Como si estuviera enseñando paciente y amablemente a un tonto las cosas más simples; explicó lentamente:

—¿No había una canción folclórica sobre hacer cien amigos y comer juntos bolas de arroz en la cima del monte Fuji? Eso es lo que tenía en mente. No lo dibujé por que sí.

—... Ya veo.

—Este dibujo es para las personas que no hayan notado la oración diagonal. Aunque no lo hayan hecho, pueden darse cuenta de las intenciones del club a través del dibujo.

—Está bien, volvamos cien pasos hacia atrás y asumamos que lo que dices es verdad.

—¿Por qué tenemos que dar cien pasos hacia atrás?

Nuevamente, ignoré la pregunta de Mikazuki.

—Entonces, las personas del dibujo están comiendo... ¿bolas de arroz? ¿Como comida? ¿Por qué las bolas de arroz tienen piernas y ojos?

—Se ven más lindas así.

—... Realmente odio la sensación de que mi comida se enloquezca cuando trate de morderla. No le des forma humana a la comida.

—¿Le estás negando el merecido honor a estos héroes nacionales?

—¿Héroes nacionales?

—Son buenas personas que dejan que los niños arranquen de un mordisco su cabeza.

—¿Anpanman¹²?

—El último sacrificio en el que ellos creían era en convertirse en tu ácido estomacal. Puedo comprender el amor y el coraje que les tenían a sus amigos.

—Anpanman sólo estará en problemas por tu comprensión.

De pronto, Mikazuki me miró con sospecha.

¹² Es un manga/serie japonés iniciado en 1973, y continuando hasta nuestros días. El nombre es citado ya que el personaje principal de esta serie, Anpanman, cuando se encuentra con una criatura o persona que está muriendo de hambre, le permite a la infeliz criatura o persona comer parte de su cabeza.

—Sabes, Kodaka. No encontraste el significado secreto del anuncio, tampoco entendiste la verdadera intención del dibujo. ¿Estás acá para hacer amigos verdaderamente?

—Yo no quiero hacerme amigo de gente que está trágicamente capacitada para entender este tipo de anuncio.

—Huh, todavía piensas que eres el único razonable aquí. Kodaka, eres del tipo de persona común en el mundo.

—Tú eres la última persona de la que quiero escuchar eso.

Cuando Mikazuki empezó a ver lo cansado que estaba de la charla, empezó a disgustarse.

—Recién me doy cuenta, pero para de decirme "Tú" todo el tiempo. No se siente bien.

—¿Eh...? Ahh, bueno.

—Entonces, ¿qué te parece...?

Nunca estuve seguro de cómo llamar a los otros.

¿Debería llamarlos por el apellido? ¿Por el nombre completo? ¿Por un apodo? ¿Debería agregar -San (Sr), -Kun o -Chan? ¿O sólo usar el nombre como si fuéramos cercanos?

Esa es la razón por la cual prefiero llamar a los otros por su nombre completo.

—¿Qué te parece, "Mikazuki-san"?

—Yozora.

Mikazuki respondió duramente.

—Llámame por mi nombre, Yozora.

—Está bien, entonces... Yozora.

—¿Por qué te sonrojas? Es desagradable.

Lo dijo irritada, Mikazuki seguía disgustada.

¿Soy la única persona que se avergüenza cuando trata de llamar íntimamente a una chica por su nombre?

—¡Ey! ¿No tienes algún apodo? Estaría más cómodo con eso.

—Lo tengo... Lo tenía.

Mikazuki me miraba más molesta de lo normal. Dijo:

—Tenía uno, pro no te lo diré.

—¿Por qué no?

Pregunté. Y como si estuviera a punto de llorar, me miró con una sonrisa solitaria.

—Porque los apodos son sólos para los amigos.

Todavía no entiendo lo que Mikazuki, digo, lo que Yozora estaba pensando.

—No hay otra opción entonces.... ¡Ey!, primero vayamos a colocar el anuncio... Yozora.

Un poco avergonzado, me levanté del sofá.

La primera actividad del *Club de Vecinos*...

Finalmente tenemos compañeros a los que llamamos por el primer nombre.

...Si ignoramos los hechos que sucedieron entre el comienzo y el final, y miramos solamente el resultado final, es difícil decir que lo hicimos bien.

Sena Kashiwazaki

El día después de haber colocado el anuncio, terminada las clases, Mikazuki... quiero decir, Yozora y yo venimos al salón de actividades del *Club de Vecinos*. Se sentó arrogante en el sofá, comenzó a reír maniáticamente y proclamó:

—¡Hoy finalmente comenzaremos las actividades de nuestro club!

—O mejor dicho, decidiremos qué clase de actividades vamos a desarrollar.

Todavía no había entendido para qué clase de actividades se había creado el club. No sabía ni tenía la menor idea. En primer lugar, uno podría cuestionar la razón por la cual me uní a este club.

—Lo único que busco son amigos, por eso, mientras podamos conseguir nuevos miembros, estará bien para mí. En otras palabras, ya todo lo que necesitaba hacer lo hice ayer.

—No importa de qué manera lo mire, sigo pensando que no hay una persona en esta escuela, que mirando ese anuncio, decida unirse al club.

—¿Aún sigues diciendo eso? Estoy segura que ese anuncio atraerá a esos corderos perdidos, que hasta hoy, han estado en busca de amigos continuamente en esta escuela. Estoy segura de eso.

—¿De qué lugar sacas tanta confianza?

Realmente me asombraba.

Y luego, en ese instante.

“Toc-Toc”, alguien golpeó la puerta.

—¿....? —sorprendidos, Yozora y yo nos miramos inconscientemente.

—Parece ser que conseguiremos nuestro nuevo miembro bastante rápido —dijo Yozora victoriosa.

—Sí, claro... Seguramente sea un profesor.

Nos levantamos rápidamente de nuestros asientos, y abrimos la puerta.

Parada frente a nosotros, estaba una estudiante rubia de ojos celestes. Su cuerpo era muy delgado y tenía los pechos bien marcados; un gran cuerpo que podía compararse al de una modelo. Aunque tenía unos ojos algo tristes, su cara era increíblemente hermosa y se podía sentir un aura de elegancia a su alrededor.

Si la comparabas con Yozora, que su cara también era muy bella (aunque sólo la cara), siempre está melancólica y hace cosas imprudentes, la diferencia era asombrosa; como si fueran el día y la noche. Ella era realmente una joven hermosa de esas que rara vez se ven.

Por el color del escudo de la escuela en su uniforme, como el nuestro, era una estudiante de segundo año.

—¿Este es el *Club de Vecinos*? Quisiera unirme... —dijo la chica.

—¡No!

“Pum”

“Clac”

En una rápida acción, Yozora contestó, cerró la puerta y le puso llave.

—¡Eh!? Espera. ¿Yozora? —Yozora caminó hasta el sofá y se sentó como si nada hubiese pasado.

—¡Bueno! Comencemos con las actividades del club.

—No. ¡Espera un segundo! ¡Alguien acaba de venir hasta aquí y quiso unirse al club! ¡Es además una estudiante mujer de segundo año! ¿No es acaso el tipo de estudiante que iría mejor contigo?

—Jajaja. ¿Qué tonterías estás diciendo delincuente de sucio cabello rubio? Yo ya tengo una amiga mujer, Tomo-chan. —Yozora, con una sonrisa de desinterés, comenzó a hablar con su amigo de aire.

—¡Ey! ¡Ey!

...¿Delincuente de sucio cabello rubio? ¿Qué quiere decir con eso? Es cierto que mi cabello está más cerca de un rubio sucio que al dorado.

La chica de afuera, aún seguía golpeando la puerta. Aunque se escuchaba que lo hacía furiosamente, el aislamiento acústico de la habitación era muy bueno. Los que estaban afuera, no podía oír lo que se hablaba dentro. Yozora, cansada de los golpes, se levantó y abrió la puerta.

—¿Por qué cerraste la puerta? Quiero unirme al....

—**Todos los normales deberían irse al infierno!**

“Pum”

“Clac”

Luego de decir cosas horribles que la principal heroína no debió haber dicho nunca, Yozora cerró nuevamente la puerta. Pude vislumbrar la conmoción en el rostro de la chica.

—¡Ey! ¿No me digas que la conoces? —le pregunté a Yozora que se sentó nuevamente en el sofá.

—No la conozco personalmente. Aunque sé su nombre y cómo luce, nunca he hablado con ella —dijo mientras sacaba un cuaderno de su bolso, y continuó agitada—. Segundo año, tercera clase, Sena Kashiwazaki... es la única hija del presidente del colegio. Los chicos siempre la siguen como perros falderos tratando de agradarle y ella siempre actúa como si fuera una princesa. ¡Qué persona tan molesta!

—¿Eh? Eso es tan...

Aunque nunca nos conocimos, mis padres y el presidente del colegio eran buenos amigos. Recuerdo a mi padre diciendo que dicho presidente tenía una hija que estaba en el mismo año que yo.

—Noté que el presidente del colegio tenía un nombre japonés, pero nunca pensé que su hija sería rubia.

Cuando Yozora me escuchó murmurar esto, me miró furiosa.

—¿Y qué hay si tiene una hija rubia? Todo los hombre son así, en el instante que ven una rubia con grandes senos, ya empiezan a babearse. ¡Son unos pervertidos!

—No, eso no es lo que quise decir...

Yozora interrumpió mi explicación.

—No sólo se ve ridícularmente vulgar, sino que tiene altísimas notas y es súper-atlética. Obtuvo las mejores clasificaciones en cada uno de los exámenes finales el año pasado. ¿Qué demonios pasa con esta mujer? ¿Por qué no simplemente muere? —dijo golpeado la mesa redonda con sus puños.

—¿Por qué estás tan furiosa? Deberías estar orgullosa que haya alguien como ella en la misma escuela que tú.

—¿Eh? ¿Me estás tomando el pelo?

—Bueno, estar orgullosa quizá sea demasiado pero como mínimo deberías aceptar que es impresionante.

—Cuando ves personas de nuestra edad, viviendo felizmente sus juventudes, ¿no te sientes enojado sin razón aparente?

—¡Muere!

Ya no tenía remedio.

—Fuuu, de cualquier modo. ¿Por qué se uniría a un club como el nuestro una mujer como ella? Estoy segura que viene a burlarse de nosotros. Escuché que tiene una personalidad terrible.

—Dijiste “Un club como ‘el nuestro’”.

Simplemente continuaré discutiendo por ahora.

—Está bien, dejemos la cuestión de si es una terrible persona de lado. ¿Estás segura que ella verdaderamente no tiene intenciones de unirse?

Mi atención volvió a la puerta nuevamente. Sena Kashiwazaki pareció haberse ido; tampoco sentí ningún golpe más en la puerta. Pero de pronto escuché el ruido de unos furiosos golpes. Alguien estaba azotando la ventana tras de mí. Yozora y yo noa sorprendimos, ambos mirábamos fuera de la ventana. Sena Kashiwazaki estaba presionando su cara contra el vidrio como los zombies en las películas, y miraba dentro del salón. ¡Qué desperdicio para una cara tan hermosa!

—¿Qué... Qué es esto?

Luego de estar enredados en una silenciosa lucha por un momento, Yozora finalmente cedió y abrió la ventana.

—¿Por qué están siendo tan crueles conmigo? Ya les dije que quiero unirme al club.
—gritaba Sena Kashiwazaki llorando y enojada por la ventana media abierta.

—Si viniste a burlarte de nosotros, vete de aquí.

Yozora estuvo a punto de cerrar la ventana, pero Kashiwazaki rápidamente la mantuvo abierta y continuó:

—¡No vine a reírme de nadie! ¡Vine por aquí porque leí el anuncio!

En ese momento, Yozora relajó la frente un poco y movió sus brazos de la ventana.

—¡Yo también quiero tener amigos!

Abriendo la ventana por completo, Kashiwazaki gritó fuertemente.

“¡Chi！”, Yozora chitó la lengua enojada, pero dejó entrar a la chica de todos modos.



—Mírenme, ¿acaso no soy perfecta? —proclamó Kashiwazaki, como si no fuéramos nada comparados con ella, mientras se sentaba en el sofá.

—.... —empezaba a entender lo que Yozora quería decir.

—Inteligente, atlética y, como puedes ver, extremadamente hermosa. Todo lo que puedo decir es que fui especialmente diseñada por Dios para ser el ser más perfecto. ¿O no? Les daré todas las oportunidades de, al menos, quejarse de lo injusto que es el mundo, plebeyos.

Kashiwazaki decía todo esto como si fuera la obvia verdad, acarició su dorado cabello y adoptó una postura digna de una persona famosa.

—Fun... más parecida a una asquerosa vaca lechera —dijo Yozora de pronto, mirando de frente la cara de Kashiwazaki.

—¿Qué acaba de decir esta pecho plano?

En los ojos de Yozora se podían ver los deseos de matar.

—Los míos no son realmente tan chicos.

—Tener un tamaño medio como el tuyo, es lo mismo que no tener nada.

—Si mato a todas las personas que tienen pechos más grandes que yo, seré entonces la que tenga los más grandes. Tú puedes ser el primer sacrificio para mi glorioso plan.

—No, no puedo.

Interrumpí su discusión por que realmente creí que Yozora lo iba a hacer. No podía predecir qué haría con su excesiva energía.

—Entonces, eh... decías algo acerca de querer hacer amigos.

Kashiwazaki me escuchó y asistió energéticamente con la cabeza.

—¿No estás siempre rodeada de chicos? —preguntó Yozora mirándola fijamente.

—No lo entiendes. Esos chicos son sólo mis sirvientes, lo que yo quiero es amigos. Y sería mejor si pudieran ser mujeres. Por ejemplo, cuando tienes que cocinar en las clases de cocina, o tienes que formar grupos en los viajes escolares, cuando el profesor dice: "Formen grupos con sus amigos", yo quiero amigos que estén enseguida al lado mío.

Se veía al principio como alguien muy popular e impresionante, pero parece que también tenía sus propios problemas.

—“Oh, Kashiwazaki es tan popular con los hombres, debería formar grupos con ellos, ajam”. Yo no quiero escuchar ese tipo de repulsivos comentarios de otras personas nunca más, por eso, ¡necesito amigos! No quiero ir más a un viaje de estudio donde soy tratada como un bolso extra y no puedo divertirme con mis compañeros. —explicó Kashiwazaki amargada.

—Claro. Es cierto que a veces uno puede escuchar acerca de chicas siendo dejadas de lado por sus compañeras mujeres por ser demasiado hermosa o inteligente.

—Fuun, nunca pensé que un delincuente como tú pudiera entender. Entonces, arrodíllense así puedo caminar sobre ustedes. ¿O quieren besar mis zapatos? —Kashiwazaki dijo estas extrañas cosas y sonrió.

—Por qué quisiera que camines sobre mi o besar tus zapatos? Cuando vió que la estaba mirando, Kashiwazaki inclinó su cabeza perpleja.

—Cuando a los chicos de mi clase, les digo que me dejen caminar sobre ellos o que besen mis zapatos, lo hacen sin ninguna queja.

Y luego, de un instante a otro, el rostro de Kashiwazaki se llenó de miedo.

—No me digas que quieres hacer algo más fuerte. Eres un verdadero delincuente, ¿no es así? ¡Yo-Yo no voy a usar mis calcetines para maniatarte! ¡Pervertido!

—¡No soy ni un pervertido ni un delincuente! —me opuse a todo pulmón.

La razón por la cual ella no tiene amigos, no es porque sea demasiado maravillosa o por que sea demasiado popular con los hombres, es porque su personalidad es terrible.

—Fuu, esto pasa por tener expectativas en alguien que pudo decodificar el verdadero sentido del anuncio de Yozora.

—Creo que me insultaste con lo que acabas de decir.

—Estás pensándolo demasiado —ignoré las quejas de Yozora y continué—. ¡Ey! Ahora que ambas están aquí, esto puede terminar bien. Todos tendremos amigos con quien pasar el tiempo. ¿Verdad?

—¿Ah?

—¿De qué estás hablando?

Yozora y Kashiwazaki, ambas, estaban sorprendidas.

—Ah... Ustedes no están en la misma clase, ¿por eso no podrán participar juntas en las clases de cocina y los viajes escolares?

—¡No es eso! —exclamaron al mismo tiempo.

—¿Por qué necesito ser amiga de alguien como ella?

—No quiero ser su amiga.

Ellas, simplemente, continuaron discutiendo.

—¿Qué se supone que significa eso, chica teta?

—Eso te lo pregunto yo a ti, ojos puntiagudos.

—Tú también tienes los ojos puntiagudos.

—Los míos son tiernos, tú luces como una comadreja.

—¡Oh! ¡Lo siento! Alguien aquí es lo suficiente desvergonzada como para llamarse a sí misma tierna.

—¿Se supone que debo ocultar lo que es obviamente verdad?

—¿Por qué no simplemente mueres?

—¿Ah? ¿Eso no significa que tú, como ser humano, vales tan poco que deberías desaparecer de este mundo?

...Yozora había dicho que nunca habló con otra persona antes...

—¿Cómo es que pueden ustedes llevarse tan mal cuando siquiera se conocen?

Kashiwazaki agitadamente jugaba con su cabello sobre sus hombros.

—Esta mujer tiene una horrible personalidad. Ante alguien tan perfecta como yo, ella debería estar arrodillada como un buen plebeyo.

—Eres realmente retardada, ¿sabes?

—Jajaja, tengo las mejores clasificaciones de mi clase.

—Sí, sí. Entonces la chica vaca es muy buena en los estudios. ¡Miren sus increíbles calificaciones! —dijo Yozora mientras aplaudía burlonamente.

El rostro de Kashiwazaki se puso rojo de furia y dijo:

—Maldición... Haré que papi te eche de la escuela.

—¿Papi? Ya no eres una niña y aún dices “papi” y “mami”, ¿no te da vergüenza? Eres como una niña pequeña que aún toma de la teta de su madre. ¡Wow! ¿No te avergüenzas de estar viva?

—¿Tú... Tú realmente tienes una personalidad horrible! —dijo Kashiwazaki golpeando sus puños de ira.

Cuando la miré de cerca, se notaba que incluso tenía lágrimas en sus ojos. Podrá parecer arrogante por afuera, pero era inesperadamente sensible.

—De todos modos...—interrumpí la discusión. Si esto seguía así, iba continuar físicamente.

—¿¡Eh!? —gritaron ambas, como si hubiese interrumpido su fantasía de chicas.

—Entonces, Kashiwazaki, ¿vas a unirte al este club?

Si vas a ser tan poco amigable todo el tiempo, entonces por favor, no. Pero...

—Sí. Quiero unirme, incluso traje el formulario de ingreso conmigo.

—Chi... —Yozora chistó la lengua, sin hacer un mínimo esfuerzo por ocultar su descontento.

—¿Tienes algo qué decir?

—Sí. Vete. Perdón, me equivoqué. Muérete.

—Por mi parte, las personas que más odio son las que no cumplen su palabra. Pero, nunca había imaginado que podía haber tan horrible mujer aquí —Sena juntó sus manos y continuó—. Aunque, este problema puede resolverse si abandonas el club! Sí... ¡Qué buena idea!

—Este club es mío.

—¿Cuándo te convertiste en la dueña? —la miré y repliqué.

—Y para el delincuente de ahí —Kashiwazaki se volvió hacia mí—. Desde ahora llámame Sena, por favor. Te permito hacerlo.

Ya había dicho antes. ¡No soy un delincuente!

—¿Por qué?

—Llamas a esa comadreja por su nombre, pero te refieres a mí por mi apellido. ¿No significa eso que en tu mente valgo menos que ella?

—Está bien... Sena. —acepté, no muy conforme.

Yozora, por alguna razón, me miró de reojo descontenta. ¿Y eso por qué...?

Resumiendo, esto fue lo que pasó: en el segundo día, desde que se fundó el *Club de Vecinos*, conseguimos una nueva miembro. Honestamente, el resultado luce mucho mejor escrito, ya que en realidad, fue muy fastidioso.

La Caza

—Necesitamos jugar juegos.

Tres días después de que el Club de vecinos fue fundado, Yozora, repentinamente, dijo eso.

Estaba en el salón del club con Yozora. Y además, Sena Kashiwazaki, quien se unió al club ayer, también estaba presente. Hoy, ella había traído un juego de té y lo servía mientras Yozora nos hablaba.

—¿Ah? ¿Juego?

Sena respondió agitadamente.

—Yozora... sólo los niños se sentirían atraídos por juegos.

Después de contestarle, Yozora, una vez más me trato como un tonto.

—Eres demasiado ingenuo, Kodaka. Para los estudiantes de secundaria modernos, «Súper Famicon» y «Omega Drive» ya están fuera de moda.¹³

—... ¿Qué son «Súper Famicon» y «Omega Drive»?

—Son sólo algunos nombres de consola que se me vinieron a la mente. Cosas con el prefijo "Súper" u "Omega" suenan bastante impresionantes.

—Acepto que los nombres en sí suenan impresionantes.

—Eh, quien se preocupa por ellos. ¡Volviendo al tema!

Yozora golpeó sus puños sobre la mesa.

La onda de choque sacudió la taza de té delante de Sena y salpico té rojo en sus manos.

—¡Ah! ¿Qué estás haciendo chica comadreja?

—Sheesh... no se derramó...

—¡¿Eso fue intencional?! ¡Maldita seas!

—¿Hm? ¿Quéquieres decir? Como sea, de vuelta a los juegos.

Yozora ignoró las quejas lloronas de Sena y comenzó a buscar algo en su bolso.

—El juego más popular en estos días... ¡es este!

Yozora sacó una consola portátil de su bolso.

Incluso yo sabía lo que era.

«Play Station Portable¹⁴»

Mi hermanita tenía uno también.

¹³ Resumiendo, se refieren al 'Super Nintendo' – "Super Nintendo Entertainment System" [SNES]. Juegos muy populares de la década de los 90's. Oh infancia...~ quizá muchos de ustedes sepan lo que se siente.

¹⁴ La famosa "PSP".

—Ayer cuando fui a un restaurante familiar sola, la mesa detrás de mi asiento era terriblemente ruidosa. Cuando me di la vuelta vi a cuatro chicos de secundaria jugando felizmente esto.

«Nunca he ido a un restaurante familiar solo... estoy saliéndome del tema.»

—Parece que en estos días es común para estudiantes de secundaria jugar en línea con consolas portátiles en los restaurantes o algo así.

—¿Y qué con eso?

De nuevo, Yozora ignoró la pregunta de Sena; encendió su PSP.

Probablemente estaba en modo de reposo, la pantalla del juego apareció rápidamente.

—Los chicos de secundaria estaban jugando este juego, «Monster Kariudo¹⁵». Por mi investigación es el juego más popular en estos días.

En mi última escuela vi gente jugándolo, así que estaba familiarizado con él también.

«Monster Kariudo»; apodado «MonKari».

En este juego, juegas como un cazador en un mundo de fantasía. En llanuras, desiertos y montañas. Cazas y peleas con monstruos.

—Puedes jugar en modo cooperativo con otra persona. Jugadores promedio pueden también buscar ayuda de expertos. Si juegas este juego no debe pasar mucho tiempo antes de que tus relaciones con otras personas mejoren. También puedes intercambiar objetos - "Quiero este objeto, ¿lo tienes?", "Puedo cambiar este objeto valioso por tu objeto particular" - Creo que al hacer cosas como estas tendrás la oportunidad de hablar con otras personas.

—... Ahora que lo mencionas, las chicas en mi clase juegan esto también. En estos días, incluso las chicas juegan videojuegos.

Dijo Sena.

—Por lo tanto, ¿nuestra actividad del club será jugar este juego para pulir nuestras habilidades, ganar objetos de valor, y hacer amigos?

Yozora escuchó lo que dije y asintió en afirmación.

¿Era este juego realmente así de fácil? Todavía tenía algunas dudas acerca de eso. Bueno, en cualquier caso, es bueno que por fin tengamos una actividad del club concreta.

—Así que el próximo lunes traigan un PSP y el disco «MonKari».

—Fuuh, esto no se puede evitar. Aunque no tengo interés en juegos, jugar es demasiado trabajo, me irrita seguir tu idea, tu actitud también me molesta, de hecho, tu simple existencia me molesta, pero jugaré contigo.

—Ah, un mosquito. —en tono monótono.

WHAM

¹⁵ Cazador.

Sena asintió con la cabeza y se quejó. Yozora golpeó su nariz.

—¡Eso dolió!

Sena se frotó la nariz entre lágrimas y protestó.

—Suficiente de tus ataques directos, Yozora... Ah, ¿tienes una PSP, Sena?

Pregunté y Sena respondió entre lágrimas.

—¿Por qué tendría una? Pero puedo encontrar un tipo cualquiera en mi clase y decirle que me lo preste.

—... Maldita seas, chica tonta.

Y como siempre, después de que Sena respondió de una manera egoísta, como si hiciera falta decir, "maldita Yozora".

—

El lunes.

Como prometí, traje una PSP y el disco del juego.

Tomé prestada la PSP de mi hermana, y compré el juego.

Yozora y Sena también trajeron sus respectivas consolas.

—¿Así que están familiarizado con los controles?

—Sí.

Asentí en respuesta a la pregunta de Yozora.

—Huh, estaba muy ocupada, así que sólo jugué un poco. Dado que este juego es tan popular no debería tener problemas jugándolo. Bueno, es sólo un juego, un juguete hecho para niños pequeños.

Como de costumbre, Sena no estaba siendo directa y decía lo contrario de lo que quería decir.

—Entonces vamos a empezar.

Yozora lo anunció y cada uno volteo a ver su PSP.

—¿Quién será el anfitrión?

Preguntó Sena.

—¿Qué tal la persona con el mayor nivel?

Yo asentí en acuerdo a la sugerencia de Yozora.

En este juego, el anfitrión puede aceptar misiones. Las misiones son la variedad usual, "matar monstruo X" o "recuperar elemento X". El anfitrión puede invitar otros jugadores a unirse a la misión.

Al completar más misiones, tu cazador mejorará su nivel. Y por ello puedes recibir incluso más misiones.

A medida que avances a niveles más altos, las misiones se harán más difíciles. Pero al mismo tiempo, la tasa de disminución de objetos raros aumentaría también. Por lo tanto, es mejor para jugadores de nivel superior ser anfitrión.

—Kodaka y Vaca, ¿Qué nivel son?

... Y en algún momento, Yozora se saltó las palabras "Senos" o "chica", y llamó a Sena "vaca" directamente.

A pesar de que los apodos se suelen reservar para amigos cercanos, no creí que Yozora podría poner en esa categoría: "vaca" y "niña tonta". Eran más como insultos, creo.

—Sigo siendo nivel 1.

Había pasado 5 horas jugando el juego durante los últimos 2 días. El modo "off-line" fue realmente difícil, así que no había completado muchas misiones.

Por cierto, el nivel más alto es 5. Cuando alcanzas eso, todas las misiones que te dan son tan difíciles que es imposible terminar el modo "off-line".

—Fuu, estoy en el nivel 3.

Yozora dijo con orgullo.

Desde el inicio del juego, los enemigos son difíciles, y a menudo conspiran contra ti. Por lo tanto, no es fácil alcanzar el nivel 3 por ti mismo, podía ver por qué estaba orgullosa.

—Yo estoy en el nivel 5.

Sena se acarició su cabello brillante y respondió de una manera extrañamente presumida.

—¡¿5?!

Yozora y yo quedamos impactados.

—Este juego es tan simple para mí. Incluso con los juegos soy una genio, ¿hay algún límite para mi perfección?

—Silencio, cállate, vete al infierno carne cruda, ve al horno, cocínate y muere.

Como siempre, cuando Sena comienza a presumir acerca de lo increíble que es. Yozora comenzaría a insultarla como si fuera un acto reflejo.

Por cierto, tanto "carne cruda" y "carne cocida" son objetos del juego. Comer carne cocida puede recuperar tu *stamina*¹⁶, mientras que comiendo carne cruda te dará dolor de estómago.

—... Sena, ¿dijiste que "jugaste un poco"? ¿Qué hiciste para llegar tan lejos?

—Yo... ¡Yo no jugué mucho!

Un poco sonrojada, Sena repitió su explicación, pero era obvio que estaba mintiendo.

¹⁶ Vida y/o aguante para términos de video-juegos.

Entre las misiones del juego, hay unas pocas que son largas que te tomaría una hora completar. Incluso si terminó todas las misiones en su primer intento, debe haberle tomado decenas de horas alcanzar el nivel 5.

—Déjame ver tu tiempo de juego, Carne.

Yozora le arrebató la Carne, quiero decir, la PSP de Sena lejos de sus manos

—Ah, ¡espera! ¡No mires!

—Tiempo de juego 53 horas... ¡¿Qué?!

Yozora se quedó pasmada.

—¡Y tienes tantas cosas que nunca he visto en tu inventario! Y tu equipo, ¡es tan lindo! Eres un simple pedazo de carne cruda, ¡no te pongas tan arrogante!

Yozora lanzó la PSP hacia Sena.

—¡¿Qué estás haciendo idiota~?!

Cuando Sena intentó atrapar su PSP volador, sus piernas golpearon la mesa.

Con lágrimas, se encogió dolorosamente en el suelo.

Quizás Yozora, finalmente, se había dado cuenta de que se le paso de mano, le entregó a Sena un pañuelo. Eso es lo que pensaba originalmente, pero en lugar de eso, Yozora repentinamente levantó el pañuelo y, toscamente, lo frotó contra la cara de Sena.

—Espera, ¡detente estúpida comadreja!

... Unos segundos después Yozora dejó de frotar. Sena, temblorosa, se levantó.

Y vi un par de profundos ojos negros.

Debido a que Yozora había frotado el maquillaje en el rostro de Sena, los ojos negros salieron.

—Desde que volviste a casa el viernes pasado, has estado jugando el juego sin parar todo el fin de semana, ¿no es cierto?

—Ughh...

Bajo las acusaciones de Yozora, Sena se quejó.

—Fuun... este juego es tan simple, huh...

Mientras Yozora miró a Sena, el rostro de Sena rápidamente se puso rojo.

—¡Incluso un león no se contiene cuando caza! ¡Una comadreja como tú no lo entendería!

Ah~, aquí vamos de nuevo.

—Como sea, ¡voy a ser el anfitrión! Vamos a hacer primero una misión de nivel 3 para calentar, así que, ¡adáptense gente!

—Fuun, caramba ya he crecido, pero creo que voy a jugar este sencillo juego con una pequeña niña loca por ellos.

Yozora continuamente arremetiendo, criticando, comenzó a configurar su PSP.

También me conecté a la PSP de Sena.

...A pesar de que todavía no estaba seguro de qué hacer con Yozora, en mi mente, mi percepción de Sena había cambiado un poco.

Para este "juego simple", ella había sacrificado todas sus horas de sueño para jugar sin parar. Esto no era algo que una persona normal podría lograr.

A pesar de que su boca era un poco espinosa, la forma en que estaba preparada para esta actividad del club, en realidad era bastante agradable.

... Pero si ella seguía saltándose su descanso, su cuerpo se debilitara, por lo que debe contenerse un poco.

—

Después de que los tres estábamos listos, utilizamos el pueblo como nuestra base de operaciones, y nos movimos por el área de la montaña en busca de monstruos.

A medida que tu nivel se incrementa, tu elección de terrenos de caza aumenta también. Para este mapa en particular, había estado aquí cuando hice mi primer grupo de misiones.

Cada uno de nosotros, representado por nuestros personajes, llegamos a la zona de inicio de la misión.

En este juego, puedes establecer el sexo de tu cazador, cara, el tamaño corporal, estilo de cabello, color de cabello y así sucesivamente. También dependiendo de tu equipo, tu personaje cambiará su apariencia.

Los personajes de Sena y Yozora, ambas eran mujer. Las dos habían equipado a sus personajes con armas y armaduras llamativas y de gran alcance. Mi personaje, comparado con el de ellas, parecía mucho más débil.

—¿Qué pasa con eso?

Yozora rió maliciosamente.

—No se puede evitar. Acabo de empezar a jugar este juego.

—No me refiero a el equipo, ¿qué pasa con tu personaje?

—....

Elegí un personaje masculino con el cabello largo y rubio.

—Eh, ¿Kodaka no me digas que quieres convertirte en un extranjero de cabello largo?

Sena se unió a la sesión de burlas.

—La cara es femenina también. Por desgracia, no es nada en comparación con la persona real.

—El nombre del personaje es "Hawk", qué poco convincente. ¿Es porque tu nombre es 'Taka'¹⁷ que elegiste "Hawk"?

¹⁷ Aguila.

—¡A quién le importa! Es un juego, ¡no es obligatorio que sea un poco diferente entre la realidad y el juego!

Apasionadamente les grité a estas dos personas.

—¿Sólo un poco?

—.....

Por cierto, el rostro del personaje de Sena, cabello y cuerpo eran la viva imagen de ella. El nombre también era "Sena". ¿Qué tan narcisista podría ser esta persona?

El cabello y cuerpo del personaje de Yozora eran similares al de la realidad también. Pero los ojos eran mucho más tiernos, y el rostro tenía una sonrisa y cara infantil. Su nombre era "Night". Debido a que su nombre era Yozora¹⁸, llamó a su personaje "Night", ¿no era igualmente poco lamentable?

Repliqué y me burlé de ella, "Oh, así que te gustaría tener una cara así de adorable, ¿eh? Jejeje". Por supuesto, sólo estaba tentado a decírselo, en realidad no le dije eso...

—Entonces vamos a iniciar la cacería.

Yozora anunció. Controlaba a *Night* para seguir adelante.

En el siguiente momento,

¡Zubasyu!

"Sena" usó su espada de tamaño corporal y golpeó la espalda expuesta de "Night"

—¡¿Qué?!

Yozora gritó por el ataque inesperado. Al mismo tiempo, un chorro de sangre comenzó a salir de "Night"; cayendo al suelo.

La espada hizo honor a su requisito de nivel 5, su poder de ataque no puede ser exagerado. "Night" fue asesinada de un golpe.

Las tres pantallas de juego se volvieron oscuras y regresamos a nuestro punto de encuentro inicial. (Ni siquiera me había movido desde que entré a la misión.)

En este juego, los jugadores no sólo pueden atacar enemigos, también pueden atacar a sus compañeros de juego en su partida.

Si morimos tres veces, fallaremos la misión.

—¿Qué estás haciendo, Carne?

—Ah, lo siento. Creo que confundí mis controles. Bueno, ¡vamos a seguir con la cacería!

Sena respondió alegremente.

«MonKari» requiere que el jugador domine el uso de cada botón de la PSP. Era un complejo conjunto de procedimientos. Por lo tanto, era imposible que para un jugador avanzado de nivel 5 como Sena, accidentalmente, se equivoque como un amateur.

... ¿Jugó más de 50 horas sólo para poder apuñalar por la espada a Yozora?

¹⁸ Cielo Nocturno.

En los juegos online, existen personas que de hecho encuentran placer en matar a otros jugadores, ¡pero no en «MonKari»!

—... Si es sólo una confusión, entonces está bien. Bueno, continuemos...

Yozora retuvo su impulso de matar y dijo eso en voz baja.

"Sena" fue primero y mi "Hawk" siguiéndola muy cerca.

Pero por alguna razón "Night" caminaba lejos de nosotros. Cuando estuvo a una distancia adecuada...

—Ah-, presioné el botón equivocado. —lo dijo con un tono monótono.

Disparó una flecha a Sena.

¡Busuu!

La cabeza de "Sena" fue empalada por la flecha. Comenzó a sangrar profundamente.

—¡Hey! ¡Eso fue obviamente intencional!

Gritó Sena.

—No te estaba apuntando. Sinceramente, espero que dejes tus acusaciones sin fundamento.

—... Huh, si eres lo suficientemente cortés, te perdonare esta vez.

A pesar de que la flecha se encontraba todavía en la cabeza "Sena", logró ponerse de pie rápidamente. Se aplicó una poción de curación a sí misma.

Su defensa era muy alta, así que no fue un golpe a matar.

—Chi....

—¡Acabas de chasquear la lengua, ¿no?! ¡Así que eso fue intencional!

—¡Hey! ¡Ahora no es un buen momento para discutir!

Tal vez habían oido sangre... supongo. Cuatro enormes lobos salieron de una región oscura cerca de nosotros.

Controlé a toda prisa a "Hawk" en una posición de batalla.

—Huh, quedaté atrás Kodaka. Deja que me ocupe de esta basura.

Justo después de que lo dijo, "Sena" corrió hacia la manada de lobos con su espada.

Zubaa

Un lobo fue asesinado de un solo movimiento.

—Hahaha, ¡¿cómo se atreven a desafiar a montón de inútiles perros mestizos?! ¡Están a diez billones de años de alcanzarme, idiotas!

El segundo fue golpeado también. "Sena" puso su atención en el tercero.

Me di cuenta de que Sena era muy hábil en el juego.

La espada era poderosa, pero su velocidad de ataque era lenta. Ante esta situación de desventaja, Sena no había perdido una sola barra contra los lobos ágiles.

—¡El último!

Justo cuando "Sena" corría hacia el último lobo-

¡DOSU! *¡DOSU!* *¡DOSU!*

La cabeza tenía una. La espalda tenía dos. Algo le disparó... la sangre de "Sena" salía a chorros mientras caía al suelo.

La culpable, Yozora, rió locamente.

—¡Bien! Mi cuidadoso esfuerzo al apuntar no se ha ido. Ah no... Quiero decir, estaba tratando de cubrirte, pero mi disparo falló. Lo siento.

El HP de Sena se acabó y nuestras pantallas se oscurecieron de nuevo. Estábamos de vuelta en el punto de reunión.

—¡Me atacaste intencionalmente!

En el instante en que regresamos al punto de reunión, "Sena" acuchilló con su espada a "Night"

¡Zubisyu!

"Night" había muerto.

Ya que morimos tres veces seguidas nuestra misión fracasó. Volvimos de la zona de caza, a la aldea.

—... ¿Por qué... Carne...?

—¿Qué te pasa, estúpida comadreja...?

Las dos, con caras retorcidas, miraban con enojo una a la otra.

—Eh... Este es un juego cooperativo así que vamos a trabajar juntos, ¿de acuerdo?

En cualquier caso, traté de mediar en su conflicto.

Sorprendentemente, ambas estuvieron de acuerdo.

—... Sí, vamos a trabajar juntos en la próxima misión.

—... Huh, sean agradecidos de que un hermoso cazador genio de nivel 5 está dispuesto a ayudar a un pésimo cazador como tú...

Con inquietud en mi corazón, reiniciamos la misión.

—¡MUEREEEEE!

Mi inquietud duró sólo 3 segundos.

No creo que alguna vez se lleven bien una con la otra.

En el momento en que la pantalla terminó de cargar, "Sena" abanicó su espada contra "Night".

—¡Ha! ¡Débil!

"Night" rodó hacia un lado y esquivó el ataque de Sena.

Después de que tomó distancia de "Sena", sacó su arco y comenzó a disparar.

Sena evadió con éxito todas las flechas pero una de ellas golpeó su estómago.

Cuando "Sena" reanudó su persecución hacia "Night", el personaje dejó de correr.

—¡¿Q-Qué?! ¿Por qué estoy paralizada? ¡Enserio disparaste flechas envenenadas a tu propio aliado! ¡Eso es increíble!

En contraste con el lamento doloroso de Sena, la cara de Yozora se convirtió en la de un asesino enloquecido.

—No te he considerado siquiera una vez de mi lado, ¡maldito pedazo de carne!

"Sena" quedó inmóvil con la toxina, "Night" disparó algunas flechas más a ella.

"Sena" murió y la pantalla se oscureció de nuevo.

—¡Comadreja! ¡Voy a cazarte!

Cuando el juego se reinició, "Sena" se abalanzó sobre "Night".

Después de que Yozora evadió una ola de ataques, sonrió furiosamente.

—Así que ese pedazo de Carne en realidad podía moverse, qué molesto. ¡Déjame convertirte en picadillo!

—¿Siendo una bestia lenta crees que puedes desafiar a Dios? ¡Deja que te enseñe de qué arrepentirte!

Yozora y Sena reanudaron su caza una contra la otra.

—¡Muere! ¡Uno sólo puede experimentar la realidad de vivir, matando a otros!

Yozora gritó una frase de «Ningen Shikkaku». Al mismo tiempo, sin retenerse, usó su colección de objetos de valor: como dardos venenosos, explosivos, trampas y así sucesivamente para limitar el movimiento de Sena, y luego, flanquearla con su arco.

La técnica de colocar trampas de Yozora era realmente brillante. Por ejemplo, cuando "Sena" esquivaba una flecha entrante caía en una trampa para animales esperando a su lado. O Yozora pondría agujeros trampa en los puntos ciegos del mapa. Los métodos que utilizaba eran completamente inútiles contra monstruos, eran técnicas especiales que sólo funcionarían en contra de oponentes humanos.

—¡Pedazo de mierda debes actuar como lo que eres; arrodillaté y lame mis pies!

Su oponente "Sena", también gritó una línea que parecía pertenecer a un señor del mal. Tenía sus pociones de recuperación especial y elixires raros para restaurar cualquier cosa que "Night" podría lanzarle.

"Night" siguió manteniendo ágilmente su distancia de ella, al mismo tiempo, la lluvia de flechas no tenía descanso.

A pesar de que una espada era un arma muy poderosa contra los monstruos, el oponente era humano y las flechas tenían una ventaja de velocidad inerte.

Pero tenía que darle crédito a Sena que logró llegar a nivel 5 sin ayuda. Después de que se familiarizó con las tácticas de guerrilla de Yozora, se abalanzó hacia "Night" para darle un golpe crítico.

—¡Rueda dolorosamente por el suelo y ten una muerte horrible!

—¡Voy a vencerte pedazo de mierda, estúpida comadreja!

En términos de equipo y habilidades Sena tenía la ventaja, sin embargo, en términos de colocar trampas, Yozora destacaba.

Yozora, que se concentraba en la explotación de debilidades, Sena, que estaba a favor del ataque frontal.

Sin dar marcha atrás, las dos comenzaron su increíble batalla una contra la otra. Pero, ¿por qué alguien jugaría «MonKari» así? No lo entendía.

En cuanto a mí, ignoraba a esas dos retardadas e iba alrededor del mapa para recolectar minerales y hierbas (incluso si la misión fracasaba, todavía podía mantenerlos.)

«...Ooh, qué suerte. Encontré un mineral Dragón»

—

Así como el período escolar llegó a su fin, también lo hizo la tonta guerra.

El marcador fue 36-31 con Yozora como la supuesta vencedora, ella había prácticamente agotado todos los objetos de valor que había recibido como un cazador de nivel 3. Si continuaba luchando, sería el turno de Sena para dominar.

—Huh, como pensaba, los juegos no funcionan.

—Dios mío, desperdicie mucho tiempo.

Ambas se quejaron al mismo tiempo que apagaban su PSP.

—De todos modos, ¿por qué las consolas portátiles en estos días tienen juegos en red? ¿Por qué tengo que jugar con otras personas?

Yozora había protestado por la existencia de todos los juegos multi-jugador.

Sena asintió en acuerdo.

—Fuu, sí. ¿Por qué debería atender los pensamientos de otras personas, incluso cuando estoy en un mundo virtual?

—Ciento. Los juegos deben ser algo que le permita a una persona jugar en todo lo que ella quiere.

Empezaron a expresar sus ideas egoísticas.

—... ¿Desde cuándo tratan de cooperar con otra persona?

Las dos contestaron. “¿Qué?”

—...Olvídenlo.

Se miraron una a la otra, y con cansancio, asintieron.

Y así nada más, la tediosa sesión de entrenamiento para juegos del *Club de Vecinos* había terminado.

—

Lo siguiente son conversaciones tontas.

Debido a las acciones de Yozora y Sena, la sesión de juego del club, tuvo un final lamentable. Pero «MonKari» sigue siendo un juego muy popular y divertido. Después de irme a casa seguí jugándolo.

Me faltaba un ítem para crear una armadura, pero no importó cuántos enemigos derroté, simplemente no podía conseguir ese artículo.

Al final me di por vencido y fui a dormir. Sin embargo, en la siguiente hora del almuerzo, me di cuenta que dos de mis compañeros de clase estaban jugando con sus PSP en la esquina del salón.

Mientras escuchaba su conversación, me di cuenta que también estaban jugando «MonKari».

Probablemente estaban negociando su botín. "Quiero este objeto, ¿lo tienes? ¿Qué tal si te cambio este artículo valioso por ese objeto?" Tenía la sensación de que podía usar eso como un tema de conversación.

Recordé lo que Yozora dijo antes. Reforcé mi determinación, saqué la PSP de mi bolso, y caminé hacia ellos.

Cuando se dieron cuenta de que iba hacia ellos, empezaron a verse asustados.

«Maldita sea», pero no podía dar marcha atrás... si tan sólo pudiera decirles que quería unirme a su juego de red, ¡entonces se calmarían!

Hice mi mejor esfuerzo para parecer tan inofensivo como fuera posible y cuidadosamente dije:

—Hey, yo juego «MonKari», también. ¿Alguno de ustedes pude negociar el ítem «Cabeza de Dragón»?

Mientras escuchaban lo que tenía que decirles, ambos tenían sonrisas muy tensas en sus rostros.

—P-Por supuesto. ¿Te-Te gustaría algo más? ¡Puedes tener todo lo que quieras!

—Ah, pero no tengo buenos artículos para intercambiar con ustedes.

—¡Ca-Carne está bien! O, ¡pociones curativas! ¡S-Si no, entonces las hierbas estarían bien!

—... ¿En serio? Gracias.

Relajado, acepté su oferta.

Gracias a ellos, finalmente hice una armadura poderosa.

... Y poco después, el rumor "Hasegawa Kodaka chantajea a otros estudiantes en el salón, a plena luz del día", comenzó a circular alrededor de la escuela.

¿Por qué...?

Bienvenido al mundo de Galgame

Cierto día, cuando Yozora y yo entramos juntos al salón del club, vimos un televisor pantalla plana de 20 pulgadas y una PlayStation en una esquina del mismo. Sena había llegado antes que nosotros.

—¿Qué es esto? —pregunté. Sena me miró como si fuera un idiota.

—Tu nivel de ignorancia concuerda realmente bien con tu apariencia de delincuente. Estos son productos de la tecnología moderna llamados 'Televisor' y 'PlayStation', y necesitas electricidad para hacerlos funcionar. Oh, ¿sabes lo que es la electricidad?

—¿Acaso me veo como un cavernícola? Lo que quise preguntar es, qué hacen aquí en el salón del club .

—¡Qué pregunta tan estúpida! Para que podamos jugar videojuegos. Duh.

—No traigas tus cosas al salón de mi club. —Yozora interrumpió descontenta.

Tomó la tetera de Sena, sirvió un poco de café en una taza y comenzó a beber. A propósito, Sena trajo la tetera para preparar té, sin embargo, Yozora la usó sin permiso para hacer café.

—¿Por qué jugaríamos videojuegos aquí?

El triste recuerdo de haber jugado juntos «MonKari» está aún fresco en mi memoria. Sena enderezó su bien dotado pecho y contestó,

—No estoy hablando de jugar juegos horribles. Los traje porque encontré uno que verdaderamente puede ayudarnos con las actividades del club. Sean agradecidos, par de inútiles.

Llamó a ese juego "horrible". Jugar «MonKari» fue muy divertido. Incluso luego de aquel incidente continué jugándolo... solo.

—Cállate, Carne. Estás haciendo que el café sepa horrible. —Yozora tomó un sorbo de café y lo dijo fríamente. Luego, agarró un libro de bolsillo que había dejado sobre la mesa y comenzó a leerlo.

—¡Espera! Me tomé la molestia de traerlos hasta la escuela, al menos escucha lo que tengo para decir. —Protestó Sena sollozando.

Yozora chistó y levantó la vista.

—Me tomé la molestia de preparar todo para la ignorante, estúpida e intolerante comadreja, y para este inservible delincuente de poca clase. Por eso, presten atención.

Sena, de nuevo le gritó a Yozora, quién bajó su cabeza para retomar la lectura del libro.

Cuando dice 'el inservible delincuente de poca clase', ¿se refiere a mí?

—¡El juego que traje es este!

La cubierta de la caja estaba lleno de chicas estilo anime.

—¿... «Tokimeite memoriideisu 7»? —Yozora le quitó de las manos a Sena la caja del juego y leyó en voz alta el título.

Luego, dio la vuelta y leyó lentamente el resumen de la contra-tapa.

—... El último lanzamiento de la muy popular serie de simulación de citas bishoujo¹⁹ «Toki Memo's» está disponible. Signo de exclamación, signo de exclamación. Juntos, tú y siete chicas hermosas vivirán una íntima vida escolar color de rosa. Signo de exclamación, Signo de exclamación, Signo de exclamación.

—¡No necesitas leer los signos de exclamación! —sin pensarlo, corregí a Yozora.

Bueno, podría decir qué tipo de juego era este. Aunque nunca había jugado uno, sabía que la idea del mismo era interactuar con chicas e intentar ganarse sus corazones, del género llamado 'Galgame'²⁰.

—Lo encontré cuando fui a una tienda de videojuegos —explicó Sena—. Comparado con «MonKari», este estilo de juego es más acorde a las metas del club. ¿No?

—... Eso es cierto. Quizá pueda ayudarnos a aprender a hablar con otras personas —aceptó Yozora con una expresión seria.

—Está aquí escrito que es un juego de simulación, así que puede funcionar... ¿Pero no está diseñado para hombres? Supongo que hay juegos similares para mujeres, que en vez de mujeres hermosas tienen al hombre como objetivo.

Creo que son llamados 'Otomegames'²¹. Significa lo mismo que el 'Galgame', pero en este caso la palabra 'otome' se refiere al jugador. Algo así como un simulador de citas para mujeres.

—¿Eh? —Sena dio media vuelta y me miró. Parecía asombrada— ¿Por qué querría aprender a llevarme bien con hombres?

—... Aquí vamos nuevamente.

Como se mencionó anteriormente, ella era muy popular entre los estudiantes varones.

—En realidad, este juego no hará mucho efecto en una diosa como yo. Pero para basura como la comadreja o Kodaka, podría ser una buena manera de practicar como socializar con otras personas.

—Como siempre, sólo hablas basura. Probablemente lo estuviste jugando, sólo Dios sabe cuánto tiempo, en tu casa.

Sena rápidamente le quitó de las manos la caja a Yozora cuando esta empezó a doblarla con sus manos.

—N-No lo he jugado todavía. Como verás, la envoltura original aún está intacta.

Como Sena decía, la envoltura de la caja aún estaba. Yozora bufó descontenta.

—Fu, entonces date prisa y ábrelo, inservible pedazo de carne. No esperes como una idiota a que te diga lo que tienes que hacer.

¹⁹ 美少女: Bishoujo: Chica hermosa.

²⁰ Galgame literalmente significa "Juego de chicas". Gal es una deformación de Girl.

²¹ 乙女, "Otome", en japonés significa chica, mujer jovén.

—Guuu.

Sena, con una cara seria, luego de haber abierto la caja, quitó el disco, prendió la «PlayStation 2» he insertó el disco.

—¿Está bien no comenzar sin leer el manual? —pregunté.

—Lo iremos entendiendo a medida que lo juguemos. No es un juego de acción, no habrá controles complejos.

En el televisor, apareció el logo del fabricante del juego. Mientras la suave melodía se iba desvaneciendo, el vídeo introductorio comenzó a reproducirse; al menos eso era lo que pensaba.

—Fuera de mi camino. —Sena presionó el botón de inicio, y saltó el video introductorio.

En la pantalla principal eligió 'Nuevo Juego' y se mostró la pantalla de elección del nombre. En este juego, parece que el jugador elige el nombre del personaje principal.

—Veamos... Ka, Ka, Kashi... wazaki...

—¡Eh, Carne! Estás escribiendo tu propio nombre sin consultarme.

Como Sena introdujo su nombre sin pensarlo dos veces, Yozora la interrumpió.

—Obviamente, de los tres, sólo yo soy lo suficientemente buena para ser el personaje principal. —Sena replicó inmediatamente.

—No. Debemos poner mi nombre ya que soy la representante del club.

—¿Cuándo te convertiste en la representante del club? Estúpida comadreja.

—Dado que el personaje principal es un varón, ¿por qué no ponemos mi nombre?

—¡No! —Ambas respondieron con un grito a mi sugerencia. Tampoco esperaba otra cosa.

—... De todos modos, Sena compró el juego. Pienso que lo mejor es dejar que ella decida el nombre, ¿no?

Luego de que Yozora escuchara la propuesta, dijo a regañadientes:

— ... Que así sea. Ya que soy tan bondadosa, te dejaré elegirlo.

—Fu, a veces puedes ser bastante razonable, Kodaka.

Sena ingresó la sílaba 'Se' y cuando movió el cursor a la sílaba 'na'...

—Cambié de opinión.

Yozora se acercó de repente, le quitó a Sena el control y comenzó a seleccionar caracteres aleatoriamente. Finalmente presionó inicio.

—¿Qué estás haciendo, idiota? —Sena gritó enojada, pero el nombre ya había sido confirmado y el juego estaba comenzando.

En el cuadro de mensajes, el monólogo del personaje principal apareció.

“Mi nombre es Semoponume Kashiwazaki. Me cuesta un poco decir esto, pero soy un estudiante normal de secundaria.”

—¿Quién es Semoponume?

—El nombre del personaje principal, recientemente asignado por Dios.

—¡¿Qué?!

Yozora de forma calmada, le respondió a Sena, que estaba enfurecida.

—Es un buen nombre. Si es posible, ¿por qué no cambias tu nombre a Semoponume?
Es un poco molesto decir 'Sena' todo el tiempo.

—¿Por qué exactamente es molesto? Tiene solamente dos sílabas, mientras que Semoponume es mucho más complicado.

—Siento repugnancia cada vez que menciono la palabra 'Sena' y cada vez que la misma me viene a la mente, me causa náuseas.

—Esta es la primera vez que insultan mi nombre.

—Es demasiado trabajo reiniciar el juego, simplemente continua con él así, Semoponume.

—¡Mi nombre es Sena! ¡Semoponume es el nombre del personaje principal!

Yozora sonrió suavemente.

—Bien, ya reconoces que el nombre del personaje es Semoponume. Continúa con el juego entonces.

—¿Eh...? Mierda... —Sena, murmurando, consternada y descontenta, comenzó el juego con una expresión amarga.

Semoponume, el personaje principal, comenzó a presentar su situación actual. Era un chico normal, sin ningún rasgo notable, que recién comenzaba la secundaria y estaba a punto de embarcarse en una emocionante vida escolar.

—... El nombre Semoponume es muy chocante cuando se llama a sí mismo. —señalé.

—Ese nombre le garantiza ser objeto de todo tipo de bromas. Sus padres debieron haber odiado a sus hijos. ¡Que pena! —se burlaba Yozora.

—¡Tú-Tú eres quién le dio ese nombre!

La verdadera hija de la familia Kashiwazaki, Sena, casi a punto de llorar, continuó el juego. Terminada la ceremonia de ingreso, Semoponume, caminó hasta el salón de clases. Ya dentro, un chico de aspecto relajado y de pelo castaño, lo saludó.

—¡Ey, Semoponume!

—¡Ey! —respondió él sin decir nada más. ¿Eso era todo?

Según el manual, este compañero de clases, era el mejor amigo del protagonista desde la escuela primaria.

—¡Esto es estúpido! ¿Ya tiene amigos? —no podía creerlo.

No fue necesario que salga, ya había hecho amigos en el primer lugar al que entró.
¿Aun así se quiere dar el lujo de tener una vida escolar emocionante? Este chico...

—¡Él no sabe lo bien que está ahora! Imagino que es del tipo de personas que diría “que coman pasteles”²².

Poco a poco empezaba a odiar al protagonista.

—La cara de Kodaka se ve aterradora, o debería decir, desagradable. —dijo Yozora fríamente.

El nombre del mejor amigo era Masaru Suzuki. Como quería tener una emocionante vida escolar, le dio a nuestro protagonista la siguiente idea: “Consigamos una linda novia”.

—Siendo amistosos con las chicas, tendremos divertidos momentos yendo de compras, en viajes y en festivales. —dijo Masaru.

—Dice cosas interesantes para ser un idiota. Hice bien en comprar este juego, es justo el tipo de amigos que estoy buscando. —Sena asistía con satisfacción.

Masaru siguió contando que la escuela estaba llena de chicas lindas, y que si el protagonista quería saber más sobre alguna en especial, podría preguntarle. Terminó sugiriendo que el protagonista se familiarizara con las tendencias de moda y el idioma moderno.

—¿Por qué Masaru le ofrece tanta ayuda a Semoponume? ¿Acaso él descubrió su debilidad secreta y lo está extorsionando? —Yozora preguntó sorprendida.

—¿No es eso de lo que se trata la amistad? La amistad es dar sin esperar recibir nada a cambio. Masaru es una gran persona... ¿No puede el protagonista concentrarse en profundizar su amistad con él?

—Cualquier cosa está bien para ese tonto.

Sena retomó el juego.

Una chica empezó a hablar de manera muy amistosa con el protagonista. Se llamaba Akari Fujibayashi y su asiento estaba al lado del asiento de Semoponume. Tenía el pelo largo y lacio, y parecía ser una persona muy seria.

—Aunque estoy un poco nerviosa por haber entrado en una nueva escuela, me alegra que mi vecino sea una buena persona. Llevemos bien, Kashiwazaki-kun. —dijo sonriendo.

Esta vez, Kashiwazaki-kun no respondió de inmediato como solía hacerlo. De pronto, apareció un menú de opciones y ahí debías elegir como el protagonista le respondería. Depende la opción elegida, la opinión del personaje sobre ti cambiaría. El juego se sentía realmente como un simulador.

Estas eran las opciones:

1: [Un gusto conocerte, Akari-chan.]

2: [Ahh. Encantado, Fujibayashi-san]

22 Hace referencia a la frase de María Antonieta de Austria, que sugirió que si los campesinos tenía hambre a falta de pan, podían comer pasteles, haciendo notar su poco conocimiento sobre la sociedad.

3: [¿Por qué eres tan amigable? ¡Fuera de aquí!]

—Será la número 3 entonces.

—Vamos con la tercera opción.

Sena y Yozora afirmaron al instante.

—¿Por qué la tercera? ¿No es esa la peor opción? —estaba sorprendido.

—¿Eh? Es el primer día de clases y esta mujer está actuando demasiado amistosa con un completo extraño. ¿Realmente puedes imaginarte algo así?

—Esta chica debió haberle dicho lo mismo a todos los chicos de la clase.

Dijeron ambas.

—No, no, no, parece que está siendo realmente sincera.

Yozora resopló y comenzó a reírse.

—¡Así es como se ve realmente un perra! Piénsalo un poco, hay chicas como esta en nuestra clase también. Estas pueden parecer puras e inocentes por fuera, pero en el interior, cada una de ellas quiere comerse a cada uno de los varones que haya.

—¿¡Por qué lo dices de esa manera! ¡Parece un chisme o algo! ¿En serio existen ese tipo de mujeres?

—No lo sé, pero seguramente. Hay un montón de sitios en la web que dicen que las chicas de secundarias son todas unas estúpidas perras en estos días.

«... ¿Acaso tú no eres una de las chicas de estos días?»

—Vamos con la tercera opción entonces. —dijo Sena y seleccionó dicha opción.

Fujibayashi-san dijo triste:

—Lo-Lo siento Kashiwazaki-kun, pensé que podría tratar de manera informal a alguien que acabo de conocer. Seré más cuidadosa la próxima vez. No te enojes. —y con una expresión de desprecio, se apartó caminando lentamente.

—¿Crees que te voy a perdonar sólo porque dices que serás más cuidadosa la próxima vez? ¿No te enojes? Lo que estás haciendo ahora es disculparte sin reflexionar sobre tus acciones. No tienes idea lo que hiciste mal.

—Fuuun... Quizá te veas como una persona decente, pero eres sólo una perra inútil. Ve con los estúpidos de por allí. ¡Idiota!

Ellas seguían maldiciendo a la ya fuera de escena, Fujibayashi. Eran lo peor. Suspiré y ojeé el manual del juego. En la sección de personajes la primera de la lista era Fujibayashi-san y era descrita como, “No le gustan las discusiones, amable y amistosa con todos.”

—Perdón Fujibayashi-san... Semononume es un tonto. Qué mala suerte tener una persona como él sentado a tu lado. Simplemente, ignóralo. —pensé.

Luego de terminar la conversación, el protagonista regresó a su casa. Además, aparecieron muchos iconos en la ventana de estado del mismo. Según el manual, el

jugador puede elegir distintos campos a desarrollar para la próxima semana. Dichos campos eran 'Estudio', 'Deportes', 'Trabajo de medio tiempo' y 'Moda'.

Si elegías estudio por ejemplo, la inteligencia de Semoponume aumentaba, así como su estado atlético si elegías deportes. Si tu estatus subía, se habilitaban nuevas chicas para conocer.

—... Si no tiene rasgos sobresalientes, no podrá conocer mejores chicas. Esta es la cruda realidad, aún en un juego de simulación. Me gusta que sea realista. —Yozora remarcó sentimentalmente. Sena agregó,

—La idiota buena para nada de Fujibayashi le habla a las personas sin razón aparente, me pregunto cómo hace para gustarle a los hombres. Eso es algo a considerar seriamente.

Todos esos insultos sólo porque ella le habló al compañero que tenía al lado.

—Fujibayashi sólo intentó ser amable, incluso eso dice el manual...

—No puedes confiar en esas descripciones superficiales de los personajes. Esas deben ser las personalidades "oficiales", pero es discutible si puedes creer incluso en esas medidas corporales, mucho menos aún en la descripción de la personalidad. —Sena dijo burlonamente.

—¿Qué ganaría el desarrollador del juego mintiendo en el manual?

—Dios mío. Este retardado cree ciegamente en esas llamadas 'oficiales' medidas corporales.

—¿Por qué estoy siendo rebajado de tal manera?

El estatus inicial de Semoponume era muy bajo, pero como Sena y Yozora compartían el hecho de "Odiar a la gente estúpida", decidimos centrar nuestros esfuerzos en hacer que su inteligencia aumente. Luego de seleccionar el ícono de la pluma y el libro, una animación del protagonista sentado un escritorio leyendo los libros de la escuela apareció, y como resultado, la barra de inteligencia ganó longitud. Era recién el primer día de clase y había trabajado tan correctamente; qué buen chico era este Semoponume.

—Su inteligencia aumenta sólo cuando estudia, ¿qué tan inútil era este chico inicialmente? —comentó Yozora seriamente. Ahora que lo pienso, tuve la misma sensación.

Luego de un mes de estudiar noche y día sin parar, la inteligencia de Semoponume pasó de 20 a 100.

—Apenas era basura al comienzo y sólo le tomó un mes multiplicar por cinco sus calificaciones. Bastante sorprendente, ¿no?

—Si tomamos nota y resumimos su método de estudio para publicarlos en un libro, quizás se convierta en un 'Best seller'²³. —agregó Yozora.

²³ Término usado para calificar a los libros cuyas ventas alcanzan montos exorbitantes.

De pronto, la escena cambió súbitamente. Por lo que mostraba el fondo de la pantalla, estábamos en la biblioteca. Semoponume se cansó un poco de leer sus libros y decidió leer algo distinto para cambiar, así que se levantó de la silla.

Parece haber encontrado un libro muy interesante y decidió tomarlo. Pero apenas acercó su mano al libro para agarrarlo, una chica intentó también tomarlo al mismo tiempo.

Con sus coletas en el pelo y sus anteojos, esta dócil señorita se veía muy linda. Ella era también una de las candidatas románticas del protagonista. Pude deducir esto ya que en la descripción del personaje en el manual tenía la frase "Posible de obtener" escrita.

—Lo siento. —la chica de anteojos rápidamente retiró su mano y aparecieron las opciones.

1: ['Lo siento mucho' y le dejas tomar el libro.]

2: ['Yo lo vi primero' y tomas el libro igualmente.]

Sinceramente creí que estas dos personas elegirían la segunda opción, pero me sorprendió que tanto Sena como Yozora eligieran la primera.

—Si tienes tiempo para leer libros, entonces ponte a estudiar.

—Todavía tienes algunos exámenes de práctica. Deberías elevar tu inteligencia hasta 200, y aún no es hora de relajarse, pedazo de basura. Es inaceptable no ser el que tenga las mejores calificaciones.

«... Estas dos seguramente serán del tipos de madres que se enfocan mucho en la educación».

Semoponume dejó que la chica tome el libro. Estaba un poco asustada pero al mismo tiempo su cara iba mostrando una alegre sonrisa. Enseguida, agradeció. Parecía que siempre había querido leer ese libro, pero debido a que era muy buscado nunca había podido tomarlo prestado de la biblioteca. Si ese era el caso, ¿Por qué no lo compró y así tenerlo? Pensé para mí.

—*iEy! Si no te molesta, ¿Podrías decirme tu nombre?*

—*Sí. Soy Kashiwazaki Semonopune de la clase D.*

—*Kashiwazaki Semonopune-san... Es un buen nombre.*

—Qué lamentable sensibilidad...

—Es porque tú elegiste un nombre tan raro como Semoponume, que esto suena vergonzoso. Sonaría bien si en cambio hubiésemos usado el nombre 'Sena'. —Sena miró a Yozora y se quejó.

El nombre de la chica era Nagata Yukiko. Luego de que hablaran un poco más sobre literatura y ella le haga unas recomendaciones al protagonista, la escena volvió a la casa del mismo.

La notificación, "Ahora puedes invitar a Nagata Yukiko a una cita", se mostró en la pantalla y luego apareció la opción "Preguntar a Masaru sobre los lugares a los que Nagata Yukiko disfruta ir, y las cosas que le gusta hacer".

—Mmm... de cualquier manera, primero intentemos hacernos amigos de ella. —dijo Sena.

«... Este juego no se trata de hacer amigos, se trata de conseguir novia».

—Es mucho mejor que esa perra de Fujibayashi. Bueno, hagámoslo. —Yozora estuvo de acuerdo.

Así que nuestro primer objetivo era la 'Chica literaria' (esas eran las palabras del manual), Nagata Yukiko. Preguntándole a Masaru, supimos que ella era lo que parecía ser. Su hobby era leer, le gusta ir a la biblioteca y otros lugares como: acuarios, museos y planetarios. En otras palabras, le gustaban los lugares tranquilos.

—Si Masaru sabe tanto acerca de ella, ¿por qué no trata de ir por Nagata? En un primer momento se veía como una persona superficial.

—Masaru puede parecer superficial pero es un verdadero hombre que ve la amistad mucho más importante que las chicas. Quiero un amigo como él... —dije.

Yozora me miró con una expresión perturbada y dijo— ¡Qué desagradable!

Al final, como había sugerido Masaru, Semoponume invitó a Nagata Yukiko a ir a la biblioteca durante el fin de semana. La cita en la biblioteca transcurrió sin problemas. Luego tuvieron una en el acuario y luego de eso otra en el museo. Y otras más siguieron a esas.

—¡Ah! ¡Esto es grandioso! Jugar e ir de compras con tu compañera de clase. —Sena se divertía con el juego... pero Semoponume, en realidad, era un hombre.

Dejando eso de lado, parece que él y Nagata Yukiko se estaban llevando muy bien. Cuando ella hablaba, se podía notar un rubor de felicidad en su rostro.

—¡Ahhh~♥ Es tan tierna, tan tierna! Se siente tan bien tener una chica que te admire.



Parecía que a Sena realmente le gustaba Nagata Yukiko. Se veía tan feliz. Yozora, por otro lado, parecía molesta.

—Fuu. Bueno, supongo que ella es una buena chica.

Pensé que podríamos continuar la ruta de Nagata Yukiko sin problemas. Pero cierto día, cuando Semoponume la invitó a caminar hacia casa juntos, ella se fue corriendo enojada.

—¡¿Qué...?!

—Espera, ¿por qué? ¿Qué pasa Nagata?

Yozora y Sena quedaron desconcertadas. La escena cambió, ahora estábamos en la casa del protagonista y entonces Masaru llamó por teléfono a Semoponume. Según sus palabras, un rumor estaba circulando entre las chicas de la escuela. "Semoponume hirió a Fujibayashi".

—Esa es la razón por la cual Nagata Yukiko se distanció del protagonista y actuaba fríamente hacia este.

—¿Ah...? Kodaka, ¿qué está pasando?

—Si a una de las chicas le desagradas creará rumores negativos y esto genera una reacción en cadena, haciendo que las otras chicas tengan una mala imagen tuya. Eso dice el manual.

Cada vez que aminorábamos la marcha de la ruta de Nagata Yukiko, de vez en cuando Fujibayashi intentaba de hablar con el protagonista. Y cada vez que esto sucedía, igual que en el primer encuentro, Sena y Yozora elegían las más frías opciones como "Vete de aquí" o "Nosotros no tenemos nada de qué hablar". No necesitas ser un genio para darte cuenta que de esa forma no podrías hacer amigos.

—... Dicho de otra forma, la razón por la que Nagata me odia es porque Fujibayashi estuvo hablando de mí a mis espaldas. ¡Maldita perra...! —Sena murmuró llena de odio.

—No, no creo que sea eso lo que está pasando aquí...

—Imperdonable... Absolutamente imperdonable... cobarde, te voy a matar la próxima vez que nos encontremos. —Sena no estaba escuchando.

—...De todos modos, el manual dice que "Si tienes una mala imagen, debes disculparte y reconciliarte rápido".

—¿Eh? ¿Por qué debo disculparme con esa maldita mujer? ¿Reconciliarnos? Antes que nada, no recuerdo haber estado en buenos términos con esa cerda.

—No importa, si no haces nada al respecto y dejas tu reputación tan baja...

—Yo no hice nada malo. Fue ella quien me habló sin mi consentimiento y luego tiene el valor para quejarse por resultar herida. ¿Por qué debo yo doblegarme y disculparme con esta estúpida mujer? —respondió Yozora agitada.

—Ambas tenemos la misma opinión, no hay manera de que me disculpe. Nagata debe saber que esto es un gran mal entendido. Yo creo en ella. —Sena proclamó firmemente y continuó con el juego sin disculparse con Fujibayashi.

«... Teniendo fe en ella, no vas a conseguir hacer nada.»

Los rumores fueron haciéndose cada vez más fuertes, hasta que un día, Nagata Yukiko ya no respondió más las llamadas telefónicas. Luego, inesperadamente, incluso Masaru dijo: "Por juntarme contigo, las chicas ahora me odian." y lo abandonó también.

Luego de que se cumpliera un año en el juego, y la escena cambió a un tono negro.

—Desde entonces mi vida ha sido gris. Dejé de hablar con mis amigos, y no importa cuánto tratase, mis notas académicas y atléticas eran bajas. Comencé a trabajar ni bien me gradué. Con mi mísero salario, pasé mis días ahogado en el alcohol. Nunca tuve un buen amigo, ni nunca me casé. Solo, me esperaba un amargo final. Si pudiese rehacer mi vida, desearía poder vivir una vida escolar emocionante la próxima vez.

...Así, lentamente, el monólogo de Semoponume fue apareciendo en la pantalla. Y luego, acompañado de una música melodramática, las palabras "Game Over" aparecieron.

—... —mirábamos en silencio la pantalla.

—... Hi-kku. —escuché un leve sollozo— Guu... Yukiko, yo confié en ti. —Sena, con aún el control en la mano, empezó a llorar.

«¿Es una broma...? ¿Qué tanta emoción pusiste en el juego...?»

—... Fujibayashi Akari... Te mataré.

Yozora, envuelta en una oscura aura de resentimiento, se levantó de la silla. Temblando se puso los zapatos y abandonó el salón del Club. Parecía que iba a algún lado. Mientras tanto, el quebrantado sollozo de Sena hacía eco en la sala. Me sentí muy incómodo, salí afuera también y regresé a casa.

Al día siguiente.

—Toma, quédate.

Recién había entrado al salón del club y Sena, que ya había llegado, mostraba algo delante mío. Lo tomé y noté que era el juego «Tokimeite memoriideisu 7».

—Te lo presto. Cuando llegues a tu casa, lo juegas y lo terminas.

Aún no me había movido, cuando Sena dijo.

—Es fantástico. Sería una vida desperdiciada si no juegas este juego al menos una vez. Especialmente los eventos de tercer año en la ruta de Fujibayashi, que fueron tan conmovedores.

Luego de mirar a Sena, que estaba completamente distinta a como estaba ayer, me confundí mucho más.

—... ¿No habías llamado a Fujibayashi 'Cerda' o algo así ayer?

—¡No hables mal de Fujibayashi!

Sena estaba enojada, pero yo no fui la persona que le dijo esas cosas.

—¿Sabes? Los padres de Akari murieron cuando ella aún era una niña pequeña. La mayor parte de su vida estuvo sola, ¡pero trabajó duro en todo lo que tuvo que hacer! ¡Ella nunca odió este mundo, en cambio, siempre sonrió y apoyó a todos las personas que tenía a su alrededor!

—Es completamente lo opuesto a ustedes dos entonces.

—¿Eh?

—... Nada

Tenía demasiado miedo como para volver a pronunciar esas palabras. Me las guardé.

—Yukiko es también encantadora. Su verdadera identidad es en realidad... ah, no puedo contarte, tienes que jugar también la ruta de Yukiko. ¿Pero sabes? Aina, Miho, Natsumi, Mizuki y Karen son también muy buenas personas. ¡Tienes que conseguir los finales buenos de todas! —Sena dijo esto mientras una expresión de felicidad se iba mostrando en su rostro.

Luego de obtener el “Game Over” ayer, continuó el juego por su cuenta y en una noche había completado las rutas de todas las chicas. Cuando la miré bien, noté sus ojeras.

—Bueno... Lo probaré cuando tenga ganas. —hice una pausa y respondí.

—¡No! “Cuando tenga ganas” no es suficiente, debes jugar este juego. Es tu deber. ¡«Tokimemo» es un juego que todos los habitantes de este país deberían jugar! No es sólo un juego, no sé cómo explicarlo... es vida.

Como Sena decía todas estas cosas con una cara tan seria, lo más que podía hacer era evitar que de pronto, brote de mí, una risa incontrolable.

Terminado el día, volví a casa.

Por petición de Sena, comencé a jugar «Tokimemo» sin mucho entusiasmo. Ya sea durante el festival cultural o sea en los viajes de estudio, cada vez que tenía que elegir con quien pasar el tiempo, siempre elegía a Masaru. Me gradué sin haber hecho contacto con ninguna chica. Al final de la graduación apareció Masaru. De buen humor, sonrió y dijo: '*Aunque llevamos una vida escolar triste en esta secundaria, y no logramos conseguir ninguna chica, estoy muy contento de que hayas sido mi compañero. Bueno... supongo que te seguiré molestando aún luego de que nos hayamos graduado.*'

Este era un 'Mal final', pero estaba muy contento.

Subordinado

—Más tarde me sentí como si alguien me observara secretamente...

Un día después de la escuela, en la sala del club, murmuré con una expresión preocupada.

—Fuuu...

Yozora, como si observara una tragedia en curso, me miró con lástima y suspiró suavemente.

—Haa~

Por otro lado, Sena comenzó a reír como si se burlara de algún tonto.

—Maldición...

A pesar de que ya había previsto su reacción todavía lamentaba el habérselos dicho.

—¡Es verdad!

—¿En serio? Entonces es verdad.

Yozora dejó de mirar comprensivamente y lentamente aceptó.

—¿... Eso era todo lo que se necesitaba para que me creyeran?

—Sí, te creo. Creo el hecho de que 'Kodaka siente que alguien lo está observando.'

Así que no me crees para nada...

—...No importa si estoy en el baño, o comiendo, o simplemente caminando por algún pasillo. Siempre puedo sentir una mirada peculiar desde algún lado.

—¿Podrían ser personas que te miran debido a tu aspecto?

Refuté la suposición de Sena.

—No. Estoy acostumbrado a las personas que me miran por mi reputación, así que estoy bastante seguro que no es eso. Si fuera la mirada habitual, generalmente, cuando miro en esa dirección, la persona que me estuviera mirando debería salir huyendo.

—Esa es una vida muy triste.

—¡Cállate!—

Sinceramente esperaba que dejara de decir algo como eso o de lo contrario, incluso yo, comenzaría a sentir pena por mí mismo.

—Así que básicamente, ¿qué tipo de mirada fue? —interrumpió Yozora.

—...Básicamente... umm... Cómo lo describiría, era como si alguien me observara. Se sentía muy raro. Cada vez que miraba en la dirección de la que venía la mirada, esta desaparecía. Pero cuando apartaba los ojos esa graciosa sensación volvía.

—Sólo estás cansado, Kodaka.

—¡No imites el tono de la heroína de 'X-Files²⁴'!

²⁴ Expedientes secretos X, en Latinoamérica.

—Quizás sean actividades paranormales.

—¡¿Qué?!

—No lo sé, sólo es una suposición. Quizás es el fantasma de un jefe de pandilla, que murió hace veinte años, enojado porque de repente, un raro delincuente tomó su preciado trono.

—Claro, ¿cómo puede ser eso posible?

Yozora confrontó a Sena.

—Es como dice Yozora, ¿por qué habría un fantasma?

—Hace 15 años, esta escuela era sólo para chicas. Así que el trono del jefe delincuente de hace 20 años, no sería el preciado trono de “él”; sería el preciado trono de “ella”.

—Ahora que lo mencionas es verdad.

—¡No! ¡A quién le importa si se trata de un jefe hombre o un jefe mujer! ¡Los fantasmas y esas cosas no son creíbles!

Respondí fuertemente. Sena, mirándome enfadada, volteó hacia mí y dijo,

—Entonces, ¿qué crees que fue? ¿Estás diciendo que algún fetichista te observa desde algún rincón oscuro en alguna parte?

—Hmm...

No podía pensar en alguna posible respuesta.

—... Pensándolo bien, quizás son otros delincuentes los responsables de esto. ¿Ustedes dos saben algo relacionado a esto?

De todas formas, esto no era obra de fantasmas. Usar las palabras ‘otros delincuentes’ era sólo cuestión de conveniencia, no quería insinuar que yo también era un delincuente.

—Err... En nuestra escuela los chicos cabeza-hueca que dicen ‘el nuevo chico transferido es una molestia, vamos a enseñarle una lección’ no existen. Los chicos aquí son como adultos; ganado domesticado acostumbrado a ahogarse con comida.

—¿En realidad hiciste este tipo de analogía acerca de tus compañeros de clase...?

Supongo que debía regañarla por eso.

—¿Qué hay de ti, Yozora? ¿Tienes alguna pista?

—Idiota. ¿Por qué yo, la personificación de la conducta anti-social, conocería los rumores que circulan en la escuela?

Casi me dio la sensación de que Yozora estaba muy orgullosa de eso.

—Si no es obra de otros delincuentes... ¿Tal vez son los prefectos?

—Esta escuela no tiene prefectos, no hay razón para su existencia.

—...Ya veo. Entonces... debe ser eso, ¿cierto?

—¿Qué?

Sena parecía estar muy sorprendida.

Dudé un poco, y dije,

—...Es lo que... se conoce como... un acosador...

—...

—...

Al oír lo que dije, Yozora y Sena guardaron silencio por unos segundos, y luego-

—Ahahah! Byahahah! Kuhahahah!

Sena estalló en un ataque de risa incontrolable.

—Ahyahyahya, ¡¿eres retrasado?! Kodaka, ¡¿hablabas en serio cuando dijiste eso?! Ahyahahaha! Ah, ¿por qué iba alguien a querer acosar, a un delincuente de clase baja como tú?! Y Kodaka, ¿¿sabías que el 90% de acosadores tiene problemas románticos como motivo?? ¡¿Tienes algunos problemas románticos?! Desde que has sido transferido a esta escuela, has tenido alguna, ¿cualquier tipo de experiencia romántica? Nombra una escena de cualquier novela romántica que te haya sucedido en el pasado. Apuesto a que no hay ninguna, ¿cierto? ¡Idiooota!

—Guh...

Por la feroz ridiculización de Sena, mi cara se comenzó a enrojecer.

De repente miré hacia Yozora.

Esta niña, sin ninguna duda, se burlará intensamente también. Pero lo que recibí en cambio fue-

—...

Yozora, tranquilamente, se puso de pie. Sirvió una taza de café y la puso delante de mí. Y en su rostro... ¿¡una sonrisa sincera y gentil bastante cuestionable apareció...!?

No tenía idea de que quería decir, tampoco podía pensar en nada qué decir.

—Toma, bébelo mientras todavía esté caliente, Kodaka...

—Pa-Para de hacer eso... No seas tan amable conmigo de repente...

Sincera o no, la amabilidad de Yozora fue suficiente para hacerme pensar "Yozora, te ves tan hermosa." Sin embargo, si lo hubiera dicho habría caído y comenzaría a llorar. Comparado con el directo ataque verbal de Sena, el ataque mental de Yozora fue unas cuantas veces más doloroso.

—Fuu, cuando estás viendo a alguien más miserable que tú, comienzas a sentirte bastante mejor contigo mismo. Ese dicho es bastante cierto.

—La simpatía puede doler más que la maldad absoluta, ¿¡tú lo sabes bien no!?

—Sí, por supuesto. Lo tengo grabado en el corazón.

—¡Eso es aún más vil!

Esta mujer realmente sabía cómo lidiar con el máximo daño a la autoestima de uno mismo...

—Ah, como sea. ¡Fui un poco imprudente al concluir que se trataba de un acosador! ¡Ya es suficiente con las bromas!

Traté de cambiar de tema.

—¡Aunque es poco probable, puede ser verdad! ¡Cómo debería decirlo... no es tan impactante que yo pudiera experimentar algunos episodios románticos!

—...En otras palabras, ¿la chica a la que le gusta Kodaka en secreto, se esconde en un rincón oscuro observando todos tus movimientos?

En cuanto a la mirada, lo que Yozora estaba haciendo es el perfecto ejemplo de mirar fijamente a alguien.

—... No creo que quien lo haga desde un rincón oscuro. Bueno, es posible, quiero decir, no es completamente imposible... o más bien, espero que sea cierto...

Mi autoconfianza se alejó de forma constante. Como un perro bajando la cola, bajé la voz.

—¿No te sientes avergonzado de tener que contarnos tus deseos en voz alta?

—¡¿Deseos...?!

Me sentía muy ofendido por el ataque verbal de Sena.

—...Olvídenlo. Fui un estúpido al venir con ustedes en busca de ayuda.

Decepcionado, Me levanté y traté de salir de la habitación.

—Espera Kodaka.

Dijo Yozora.

—No voy a ignorar a un compañero del club que está en apuros. ¡Déjame ayudarte a atrapar a este acosador!

—Está bien, no es tan molesto. Además, quizás ni siquiera sea un acosador.

—No te preocupes por eso. No es como si tuviera mucho que hacer con mi tiempo libre.

Así que mi problema era lo suficientemente bueno como para que perdiera su tiempo en ello, ¿eh?

A pesar que estaba en su espeluznantemente agradable modo 'Yozora la hermosa', no me sentí ofendido.

—... Qué divertido, si Yozora va a ayudar, entonces también ayudaré. A pesar de que no tengo mucho tiempo libre.

Sena, siguiendo el ejemplo de Yozora, rápidamente ofreció también su ayuda.

... Sentí que algo problemático estaba a punto de suceder otra vez. Una vez más, me arrepentí de haber mencionado el incidente de 'la extraña mirada' a ellas.

—

A la mañana siguiente.

Como de costumbre, llegué a la escuela media hora antes. Yozora y Sena ya me estaban esperando en la entrada.

—Llegas tarde. ¡¿Vas a hacer esto o no, Kodaka?!

—¿Cómo te atreves a hacerme esperar?

Quizás por ser tan temprano en la mañana sus actitudes eran incluso peores de lo usual.

—... No, esa mirada generalmente comienza después de que comienzan las clases. Creo que no había necesidad de llegar a la escuela tan temprano.

—¡¿Qué...?!

Mi comentario enfureció a ambas.

—¡Deberías habérmelo dicho antes!

—¡Hiciste que desperdiciara una hora de mi vida...! ¡Con esta mujer!

—Esa era mi frase, Carne. Me quedé en silencio con este pedazo de apestosa carne cruda durante una hora. Eso fue muy molesto.

Así que llegaron aquí hace una hora, y se quedaron allí sin decirle nada la una a la otra.

No dijimos que nos reuniríamos aquí en primer lugar.

—... Bueno, en todo caso, discúlpennme...

Ellas no estaban completamente conformes con esto, pero lo único que podía hacer era disculparme.

—

Luego de que tomaron asistencia, el salón de clase se puso ruidoso.

Sena vino a mi salón de clase y dijo,

—Vámonos.

—Sí, sí.

—No me des órdenes, Carne.

Yozora y yo seguimos a Sena fuera del salón de clase.

No teníamos ningún lugar particular al que queríamos ir; simplemente recorrimos el lugar antes de que comenzaran las clases.

—... Hmm... Siento como si estuviera siendo observado.

—Sí... Parece que es algo más que la paranoia de Kodaka.

Sena asintió con seriedad.

—... Odio entrometerme en su importante conversación.

Dije nervioso.

—... Es verdad que nos están mirando intensamente, pero esto no es de lo que yo hablaba...

—¿?

Yozora y Sena se veían muy sorprendidas. Todavía no se habían dado cuenta de lo que estaba pasando.

—¡Hemos sido rodeados completamente por otros estudiantes! ¡No podremos encontrar el origen de la mirada con toda esta gente por aquí!

—Ah...

Yozora a mi derecha; Sena a mi izquierda.

Uno de ellos es un delincuente (aunque realmente no lo soy), la segunda es una linda chica de largo y brillante cabello negro, y finalmente la tercera es una linda chica con apariencia de reina, rubia y de ojos azules.

Uno de nosotros obtendría mucha atención por cuenta propia; ahora con nosotros tres juntos, además de la peculiar mirada que mencioné, muchos estudiantes también nos están mirando.

Con tantas miradas dirigidas hacia nosotros, era imposible separar a la persona que buscábamos del resto.

...Además, las miradas no eran las variadas miradas de siempre; podía sentir verdaderos celos y desprecio viniendo de esas intensas miradas.

—Dios. Si esto es cierto entonces cuál fue el punto de anunciar a los chicos de mi clase ‘Tengo un asunto importante del que hacerme cargo el día de hoy; no tengo tiempo que perder con ustedes, bichos.’

—¡Así que esa es la razón!

...Cuando escuché atentamente, oí gemidos como “... Uugh... Sena-sama²⁵ nos ha abandonado...” y “Tiene dos chicas buenas con él...”

—¡No, yo sólo...!

Rápidamente me di vuelta hacia los estudiantes para tratar de explicarles, pero todos ellos bajaron la cabeza velozmente y escaparon.

—Ahah. Así que así es. La técnica de los matones que siempre usan con los testigos; ‘¡¿Qué demonios estás mirando?!’ Esta es mi primera vez viéndolo en persona.

Yozora comentó con indiferencia.

—

...Y desde ese día el rumor de que ‘Kodaka Hasegawa tomó las manos de dos lindas chicas a la fuerza y las arrastró por los alrededores de la escuela’ se extendió por la escuela.

—

—Ese bastardo... aunque no estoy seguro de su existencia, si existe voy a atraparlo...

Era la hora después de clases.

²⁵ Una forma muy digna, o de alto respeto, de llamar a alguien.

En este momento estoy paseando dentro de la escuela, mientras, secretamente, presto atención a los ruidos de mi entorno (sólo, por si acaso).

Podía sentirlo, esa extraña mirada entre las curiosas miradas de los estudiantes.

No es como si la mirada simplemente pudiera hacerme daño. Siempre podía sólo dejarlo pasar. Pero gracias a ese sujeto, tenía otro malvado rumor atado a mi nombre.

No podía evitar sentirme enojado por eso.

... Pero al mismo tiempo sentía que el culparlo no tenía mucho sentido.

Incluso ahora podía sentir claramente la mirada fija.

Mezclado con miradas curiosas, la mirada fija que me observaba tranquilamente.

Vamos a caminar a un lugar más solitario.

Subí las escaleras hasta el piso semi-abandonado, usado mayormente como almacén.

Las miradas curiosas desaparecieron gradualmente, la que quedó es la que busco.

Disimuladamente di un vistazo detrás de mi espalda y finalmente pude ver a una persona parándose en un rincón oscuro.

Actué como si no lo hubiera notado; aceleré mis pasos en el pasillo solitario.

Cuando llegué al final del pasillo, seguí cerca de la esquina y me escondí en un punto ciego.

Después de unos segundos,

Don

—Hya-

Alguien corrió hacia mí, dio un leve gemido, y cayó de espaldas al suelo.

Así que este era el culpable que me había estado siguiendo, probablemente.

Eché un vistazo a la cara de la persona...

—...

Me sorprendió lo que vi.

Esta persona era muy linda.

Un rostro que tenía una combinación entre inocente e infantil.

A diferencia de los rostros inquietos de Yozora y Sena, el rostro frente a mí era la demostración perfecta de cómo debe lucir una bishoujo²⁶.

Pero la ropa por debajo de la cara se sentía fuera de lugar.

...Esta bishoujo, ¿por qué ella estaba vistiendo el uniforme de los chicos?

—¿...?

²⁶ Estereotipo japonés de una mujer joven y bella, usualmente de edad colegial. Significa “Mujer Hermosa”.

Innumerables preguntas comenzaron a aparecer en mi mente. Al mismo tiempo, ella(?) se puso de pie.

Ella(?) aún se mostraba inexpresiva, pero podía sentir que estaba algo sorprendida(?).

—¿Esto es?

—¿...?

—¿Esto es lo que llaman una extorsión?

—¡No!

Por alguna razón ella(?) dijo esto con un tono de voz algo alegre. Me negué en voz alta.

—

—Mi nombre es Kusunoki Yukimura. Soy de la clase uno de primer año.

Después de aquel incidente, conduje al acosador femenino(?) a la habitación del club contiguo. Con una suave voz ella(?) se presentó.

Luego, sacó una billetera de su mochila y, para mi sorpresa, ceremoniosamente la puso en mis manos.

—¿?

—Sólo traigo 3000 yenes. Por favor, perdóname.

—¡No! Quiero decir, ¡¿qué estás haciendo?!

Quién cree este niño que soy.

—... Kusunoki Yukimura... el nombre suena como cierto general del período de los Estados Combatientes.

Dijo Sena.

Sena and Yozora también estaban en la habitación. Ellas le dieron un vistazo a la chica(?) y dijeron crueles bromas como, “Hiciste que tu Kohai²⁷ usara a la fuerza el uniforme de los chicos... Kodaka, tus fetiches especiales me dejan sorprendida...” y “¿Qué es eso, tu nueva billetera?”

—Eso es correcto.

La chica(?) que se llamaba a si misma Yukimura asintió a Sena.

“Es que mis padres querían que yo creciera para convertirme en un verdadero hombre japonés como Sanada Yukimura. Así que ellos me dieron este nombre.

—¿Hombre... japonés?

Yozora frunció el ceño.

—... Erm. Disculpa por preguntar pero... ¿eres hombre?

Preguntó cuidadosamente.

²⁷ Kohai, así se les dice a los chicos y chicas de tus grados inferiores. Mientras que a ti, viejo feo, te ven como senpai.

Yukimura, tranquilamente, bajo la cabeza y respondió,

—Como pueden ver soy hombre.

—...No, eso no es lo que veo.

—¿?

Con la cabeza inclinada y la cara amablemente desconcertada, Yukimura comenzó a reflexionar sobre su significado. Esa expresión era demasiado linda.

... Bueno hay chicos en este mundo que se ven como chicas. Si él mismo dijo que era un chico, entonces, eso probablemente era verdad... sólo era un poco increíble, eso es todo.

—... Dejando las preguntas de género a un lado... ¿Yukimura? ¿Por qué me estabas acosando?

Como había preguntado, Yozora y Sena también miraron a Yukimura.

Yukimura, con su inmutable rostro de sorpresa, respondió tranquilamente,

—

—En pocas palabras soy una víctima de bullying²⁸.

—

—...Bullying...—

Repetí la palabra de Yukimura y me sentí melancólico.

Incluso en esta pacífica, *Escuela Cristiana Privada* con los pies en la tierra, donde incluso los chicos con mayor aspecto de matones (como yo) eran honestos, el acto de Bullying existía.

—Esta escuela también tiene esa, huh... esa clase de cosas...

—Obviamente. No hay escuelas donde no exista el bullying.

Yozora afirmó serenamente.

... Aunque yo no estaba completamente seguro, también compartía la opinión de Yozora.

Me transfirieron unas cuantas veces y he visto varios matones en cada escuela.

—¿Por qué sucede el bullying?

—Porque es divertido.

Yozora respondió con total naturalidad.

—¿... Divertido?

—Tú eres consciente cuando lo haces, a la mayoría de seres humanos... le gusta atacar a aquellos que no pueden defenderse. Es como un acto instintivo. Matar insectos sin motivo, o publicar comentarios difamatorios en BBS anónimos, o trollear en los blogs de

²⁸ Oh, vamos... ya deben de saber esto. Se refiere al acoso escolar mediante la intimidación y agresión. Chicos, esto es importante. Si notan que sucede en sus escuelas, no se queden callados. Para notar el cambio hay que actuar, no sólo hablar.

las personas. Y si el objetivo no puede expresarse adecuadamente, o actuó de alguna forma que iba en contra de las normas sociales, incluso puedes reclamar la justicia de tu lado y abusar del objetivo con placer.

—...Sabes mucho de esto.

Le respondí con una sacudida en mi cara. Yozora me miró ferozmente.

—No me compares con esas personas.

Respondió, fríamente.

Parecía que la había hecho enojar mucho.

—Así que, ¿por qué seguías a Kodaka?

Quizás Sena también había notado su duro estado de ánimo; rápidamente se lo preguntó a Yukimura.

—Oh sí, dijiste que me acosabas porque estabas siendo ‘intimidado’. Pero no puedo comprender la causa y efecto que te llevaron a acosarme.

Yukimura respondió,

—Quisiera ser tan fuerte y genial como Kodaka-senpai. Todo lo que quiero es aprender cómo ser un hombre varonil como él.

—¡Fuerte y genial...!?

Una expresión de incredulidad apareció en el rostro de Sena.

—¿... Te refieres a este vulgar delincuente?

Yukimura asintió tímidamente (su expresión era muy adorable).

—Como una brisa, eres un lobo solitario al que nada puede detener sus pasos. Eres un Hombre-Japonés modelo.

—Un lobo solitario... eso es porque él no tiene amigos.

—Cállate.

Respondí irritado.

—Ignorando las normas sociales, tú solo sigues tu propio modo de vida. Para satisfacer tus inmensos deseos saqueas todo lo que está a tu alcance. Cualquier desafío será suprimido brutalmente y sucumbirá bajo tu trono. Inmerso en tu enorme riqueza y rodeado de tu amplio harem de señoritas. Su ser ya ha trascendido más allá de la mera rectitud o del mal de los mortales. Incluso las deidades inmortales te temen. Has alcanzado la cima en todas las dimensiones.

—¡¿Espera un momento?! ¡¿Qué esa no es la descripción del ‘Romance de los Tres Reinos’ del tirano Dong Zhuo²⁹?! Siempre he seguido las normas de la escuela al pie de la letra. ¡Yo nunca he chantajeado, ni visto a la chicas de forma pervertida, o cometido actos violentos contra otros estudiantes!

En un suspiro refuté los cumplidos de Yukimura(?).

²⁹ Google, chicos.

Yukimura rió gentilmente.

—Sólo estás siendo modesto.

—¡¡No estoy siendo modesto!!

—Como resultado de observar tu vida diaria en los últimos días, saque esa conclusión, fiel al rumor, Kodaka-senpai es un verdadero hombre.

—¡Debería haber un límite en cuán ciego puedes estar!

Al mirar hacia atrás, la mirada de admiración de Yukimura hizo que comenzara a sudar frío.

Y luego Yozora dijo,

—... En otras palabras, ¿Yukimura, tú quieres convertirte en un hombre fuerte para que dejen de intimidarte?

—Así es. Como chico me gustaría ser un gran hombre como Kodaka-senpai. ¿Cómo puedo ser tan magnífico como tú?

—¡Y-Yo no soy realmente magnífico!

Su alabanza me dejó con la piel de gallina en todo mi cuerpo.

—Por favor, enséñeme. ¿Cómo puedo ser como usted?

En ese momento Sena preguntó libremente,

—Incluso si lo preguntas... ¿Cómo exactamente estás siendo intimidado? Si las cosas se salen de control no deberías forzarte a arreglártelas tú mismo. Decírselo a algún maestro sería una mejor opción.

—Sí. En resumen, estaba siendo aislado por el resto de mis compañeros varones.

Yukimura dijo calmadamente.

—¿Siendo aislado?

—Sí. Por ejemplo, antes de la clase de Educación Física, cuando estaba a punto de cambiarme la ropa de gimnasia, todos a mi alrededor comenzaron a alejarse.

—...

... ¿Qué? Eso no suena bien...

—O cuando jugamos juntos, cuando estoy sudando mucho y quiero quitarme la camiseta, todo el mundo desaparece.

...

—Incluso cuando jugamos dodgeball³⁰, nadie lanza la pelota hacia mí.

...

—Era lo mismo en la secundaria. Cuando hacíamos Karate nadie quería ser mi oponente.

³⁰También conocido como “Quemados”, es un juego de pelota, donde debes lanzar la pelota contra tu oponente con bastante fuerza.

...

—Si los demás dicen que van a ir a algún lado y yo les pregunto si puedo ir, se reúsan. Cuando entro a algún baño público las personas dentro suelen salir huyendo.

... Erm eso no es bullying. Ellos actúan así porque luces demasiado parecido a una chica y no saben cómo comportarse y actuar frente a ti.

Incluso para mí, si viera a Yukimura caminar dentro del baño de hombres, también estaría muy avergonzado, incluso sabiendo que es hombre.

—¡Oye, eso no es bully! — ¡Oww!

Sin previo aviso, Yozora golpeó la parte trasera de mi cabeza.

—Ya veo. Eso es tan triste. Me compadezco tanto de ti que estoy a punto de llorar.

Yozora dijo eso sin una pizca de compasión en su rostro.

—Sí. Hace algunos días finalmente me armé de valor y, en el baño, le pregunté a un compañero de clases porque todos me estaban aislando socialmente. Su cara se puso roja y me proclamó que era porque me veo como una chica. Eso es tan malvado.

Creo que el ruborizarse provenía de la vergüenza, no del enojo...

—Estoy siendo tratado de esta manera porque me veo como una chica. En otras palabras, si me convierto en un hombre varonil, entonces ya no seré intimidado.

—Como decía, eso no es bull—

Yozora me golpeó otra vez.

—¿... Qué estás haciendo Yozora?

—Tranquilízate un segundo Kodaka.

Yozora me susurró. Luego volteó hacia Yukimura,

—Kusunoki Yukimura. Debería felicitarte por no doblegarte ante un obstáculo tan formidable. Deberías quedarte al lado de Kodaka y practicar el camino de la masculinidad.

—¡¿Hey?!

—Muchas gracias. Aprenderé con todo mi ser.

—Muy bien. Oh, Yukimura, ya que Kodaka es un miembro de mi *Club de Vecinos*, a menudo está muy ocupado. Si te unes a este club podrás observar mejor a Kodaka.

—Si es así, entonces déjenme unirme.

—Bien. Entonces firma tu nombre aquí en esta forma de ingreso al club.

—Sí. Una firma.

Crujir-crujir

Kusunoki Yukimura tomó la forma de la mano de Yozora y, con una elegante caligrafía, escribió su nombre en ella.

Para qué era esto...

—¿Qué tratas de hacer Yozora? Esto es lo mismo que mentir...

Susurre.

—Qué cosa tan paranoica dices. Yukimura es un camarada que comparte nuestro problema; un llamado problemas de relación personales. El hecho de que seamos capaces de apoyarlo aquí es grandioso para nosotros.

—¿... Y en qué estás pensando realmente?

—Sería una verdadera lástima dejar que este tonto interesante se nos escape. Lo primero que debemos hacer es atarlo al club.

—...

—Estaba pensando que el *Club de Vecinos* necesita un chico de los recados. Bueno, si no lo quieras podemos simplemente deshacernos de él.

—¡De verdad eres de lo peor!

—¿No es esto genial? Ahora tienes un subordinado. Finalmente luces como un verdadero delincuente.

—¡¿Qué hay de genial en eso?!

—¿Un subordinado?

Yukimura escuchó esta palabra y reaccionó.

—¿Soy un subordinado de Kodaka-senpai?

—No Yukimura. Es una broma. Ignóralo.

—Estoy tan feliz.

Una gratificante sonrisa apareció en el rostro de Yukimura mientras respondía.

—¿... Ha?

—Es un honor ser un subordinado de un magnífico hombre como Kodaka-senpai. Por favor, déjeme servirle. Haré Cualquier cosa por Kodaka-senpai.

—¿No, tú sabes?

—¿Sí?

—Argh...

Yukimura, con sus grandes ojos brillantes, me miró con nostalgia. En toda mi vida nunca había visto a ninguna persona verme de ese modo. No podía decir nada.

—... Bueno, entonces, da tu mejor esfuerzo...

—Sí. ¿Kodaka-senpai?

—¿Ah?

—¿Puedo llamarte Aniki³¹?

³¹ Como comentamos antes, es un término usado generalmente en los niños (y sólo niños) para referirse a su hermano mayor.

—... Has lo que quieras.

Aentí lentamente y Yukimura hizo una linda sonrisa.

Su búsqueda para convertirse en un hombre japonés fuerte y genial tenía un largo camino por delante.



Mi logro del día de hoy:

Consegui un subordinado.

...Parecía que, a juzgar por los eventos de hoy, mi deseo de una vida escolar tranquila y ordenada también tenía un largo camino por delante.

—

Durante el almuerzo.

Cuando las clases terminaron y cuando fui a la cafetería a comprar mi almuerzo, el salón de clases se volvió ruidoso.

En estos días, muy a menudo tengo este sentimiento...

—Aniki.

Yukimura entró al salón de clases.

A pesar de estar entrando en el salón de clases de alumnos de curso superior él, no mostraba signos de temor. Caminó derecho hacia mi asiento.

Wow, tiene agallas...

—Aniki. Aquí.

Yukimura se acercó a mí y puso las cosas que llevaba en brazos sobre mi escritorio.

—¿...?

Pan de curry, pan de fideos fritos, chocolates, y cómics.

La portada del comic tenía un dibujo de un hombre de aspecto feroz con un estilo de pelo divertido como un pan francés y un uniforme manga larga.

—Ya regreso, Aniki.

—¡Es-Espera Yukimura! ¿Qué es esto?

Me apresuré a llamar a Yukimura, quien estaba a punto de irse.

—Esto es el almuerzo de Aniki y un 'Cómic de delincuentes'. La jefa Yozora me enseño que es el deber de un subordinado, comprar el almuerzo y los cómics a su Aniki.

Yukimura respondió de una forma extrañamente feliz.

—Esa persona sólo sabe decir cosas inútiles...

Observe alrededor de la clase pero no pude ver a Yozora.

—¿Tal vez mi servicio fue insatisfactorio?

Yukimura bajó la cabeza y me miró con inquietud.

Yo, por supuesto, no haría nada para dañar a este kohai tan puro.

—Eso, eso no es cierto. Viniste justo en el momento indicado, me estaba dando hambre. Esto... vamos a ver... ¿acaso es 'Tales of the Strongest Delinquent'³²? Yo quería

³² Traducido burdamente como "Las Historias del Poderoso Delincuente".

leer esto, es verdad... Estoy feliz... incluso estúpido... Ah, no, es un gran libro que no requiere pensar mucho...

El pan no era mejor que una bola de arroz y, realmente, no me gustaba la leche chocolatada. Y por supuesto en definitiva no estaba interesado en Cómics sobre delincuentes.

—Me alegro.

Mientras veía el lindo rostro de Yukimura, el mío se comenzó a sonrojarse.

Necesito calmarme. ¡Él era un hombre...!

—... Ah cierto. Debería pagártelo. ¿Cuánto costó todo esto?

Yukimura sacudió la cabeza,

—Yo no podría tomar el dinero de Aniki. Los elogios de Aniki son la mejor recompensa.

—No, no. ¡Incluso si tú dices que está bien!

—Debería irme ahora.

Después de responder cortésmente, Yukimura salió del salón de clases rápidamente.

No se puede evitar... En secreto, pondré el dinero en su mochila más tarde.

El almuerzo en sí estaba bien... pero el precio del cómic de delincuentes me dolió un poco...

—

... Ese día, el rumor de que "Kodaka Hasegawa hizo de un lindo kohai su chico de los recados", se extendió por toda la escuela.

Eso es un hecho, pero no es la verdad...

Asuntos de la familia Hasegawa

Cuando regresé del colegio, a mi casa, mi hermana se estaba relajándose en la sala. Eran las «7:00pm» en punto; regresé un poco más tarde de lo normal.

—Regresé, Kobato.

Kobato Hasegawa, de trece años de edad y estudiante junior del 2do año de la preparatoria, era mi hermana menor.

Ella asistía a la división menor de la escuela «Saint Chronica». Debido a la diferencia entre la división menor y la mayor, casi nunca nos íbamos al colegio juntos.

A diferencia de mi apariencia, donde frecuentemente mi color de cabello me hace ver muy japonés, ella se parecía más a nuestra madre. Piel blanca, brillante cabello rubio, ojos azules; su rostro era occidental.

A pesar de que puede sonar un poco raro para mí, describir a mi hermana menor de esta manera... para ser honestos, creo que es una chica muy linda.

«Sí, una chica linda, ¿eh? »

—Ku... ku... ku... Regresó finalmente... mi otra mitad...

Kobato se echó a reír. Luego, se puso de pie en la silla.

—He estado esperando mucho por esto... Apresúrate, preséntame tus sacrificios.

Y mientras decía sus líneas melodramáticas, lentamente levantó sus manos.

¿Su ropa era la que llamaban loli gótica? Sí, creo que así se llaman. El borde de su vestido estaba cubierto por un encaje totalmente negro. Esto hacía que lavarlos sea toda una tarea; realmente deseaba que dejara de usarlos.

En sus manos, con todo su cuerpo cubierto de puntadas, estaba su extraño conejo de peluche.

Su ojo derecho era rojo; debido a que tenía puesto sus lentes de contacto.

Desafortunadamente, ella era mi hermana menor...

—Perdón por llegar tarde. ¿Tienes hambre, Kobato?

Después de preguntar, Kobato, infelizmente, respondió.

—Fu... Kobato no es más que un falso nombre... Mi verdadero nombre es «Leysis Vi Felicity Sumeragi». «Shinsō», del poderoso «Clan de la Sangre Oscura».

Muy lamentable, en efecto, pero es mi hermana menor.

Y, por supuesto, su nombre no era «Leysis Vi Felicity Sumeragi»; era Hasegawa Kobato

—Sólo deseo sangre fresca... Ku ku ku. Grandes plagas descenderán sobre ti si no haces con prisa los sacrificios.

«Sólo sé honesta y di que tienes hambre... Rayos».

—Sólo espera un momento, ¿de acuerdo? Preparé la comida ahora mismo.

Separé la comida que compré del supermercado después de salir de la escuela. Aquella que no necesité para esta noche la puse dentro del refrigerador.

«Estuve con mucha suerte hoy, llegué a tiempo para las ventas a mitad de precio. Vamos a hacer algo de mariscos y pastas».

Primero, con la lechuga, pepino, tomates y jamón, hice una ensalada simple. Luego, puse el agua dentro de una olla y prendí la hornilla.

Mientras esperaba que al agua hierva, quité las vieiras³³ de las conchas, corté en cubitos: el calamar, la cebolla y la espinaca. Por último, piqué el ají y el ajo en trozos pequeños.

Las almejas estaban a mitad de precio, también. Originalmente planeaba cocinarlas, pero después de pensarla un poco, decidí no hacerlo. Tomaría mucho tiempo prepararlas, así que las guardaré para el fin de semana.

Puse una sartén en la otra hornilla. Primero freí el ají y el ajo con aceite vegetal; y luego, añadí los mariscos.

Con la pasta cocinándose en la olla, freí los mariscos en una sartén. Cuando estaban algo cocidos, agregué algunos vegetales.

Después agregué sal, pimienta y salsa para la sartén. Tomé la pasta preparada y la añadí también.

En 15 minutos tenía cocinada la comida de la noche.

Puse la comida y la ensalada en los platos y los llevé a la mesa.

—Aquí.

—Ku ku ku... tienes mi agradecimiento.

Mientras cocinaba, Kobato puso un poco de jugo de tomate en una copa de vino.

—Entonces, empiezemos a comer.

—Ku ku ku... la sangre de las vírgenes siempre es tan sabrosa...

—¡Sólo es jugo de tomate!

La regañé mientras masticaba un poco de pasta.

La única chica de mi familia, ¿cómo puede decir eso...? Como puedes ver, es muy extraña.

Regresando a la escuela media, era sólo una chica normal que le gustaba romper los palillos desechables con su trasero y encender sus gases (no era muy normal en verdad). Pero, al comienzo de la preparatoria, desde que miró ese anime de fantasía llamado «Full Metal Necromancer», empezó a engancharse con ese extraño diálogo y esa moda.

No estaba seguro, pero creo que había magos y vampiros en esa serie. Debido a la influencia, estaba ahora jugando ahora su 'súper-cool personaje auto-asignado'.

Bueno, se aburrirá de ello eventualmente. Así que la dejaré ser.

³³ Conocidas también como "venera" o "conchas de abanico". Se refiere a la pulpa que extraen dentro de las conchas. Se hacen platillos muy sabrosos con dichos muslos.

—La comida se enfriará si no la comes más rápido.

Mientras Kobato se tomaba su tiempo y comía la pasta bocado por bocado, se lo recordé.

—Ku ku ku... Un simple mortal como tú se atreve a hablarme. Es bastante valiente de su parte, ¿o qué? ¿Has olvidado que no eres más que una simple criatura convocada de mi gloriosa raza de sangre? Preocupante, de hecho...

—¡Así que ese es el escenario!

Parecía que Kobato no se había adaptado al entorno todavía. Mi personaje estaba cambiando entre “el fragmento de un alma”, “un amante de la vida pasada” y “un humilde siervo nacido de un oscuro estofado”. Todo estaba bien para mí, de verdad.

—Ah, cómete la cebolla también.

—...

Mientras Kobato escogía las cebollas de su plato y las ponía a un lado, se lo recordé gentilmente. Clavó el tenedor en ellos con fuerza y los puso en su boca.

«Síp. Un buen chico debe ser capaz de comer los alimentos que ella odia.»

Cuando comenzó a jugar con su personaje «Reisosu», era particularmente histérica. Cada comida dejaba la mayor parte de su plato intacto. Finalmente, durante la cena hace un año, gritó: “Ku ku ku. ¡Mí, mí poder mágico está enloqueciendo!” Y volteó el plato de sopa. Mi padre, enojado por ello, gritó: “¡No desperdices la comida!” y le dio unas buenas nalgadas. Desde entonces, ha sido capaz de terminar toda la comida, aunque lo hace con una cara muy amarga.

—Por cierto, Kobato, ¿supongo que tu poder mágico no se volverá loco otra vez?

—¡A-An-chan!³⁴

Inmediatamente después de mi distraído comentario, Kobato se sonrojó y gritó. Después de un momento, sin embargo, cambió de repente a su expresión habitual.

—... Eso, no sé de lo que estás hablando. Quizá de tiempos ancestrales, cuando era joven...

—Tiempos ancestrales... ¿Qué edad tienes?

—Soy «Leysis Vi Felicity Sumeragi»... El «Clan de la Sangre Oscura» nació hace diez mil años...

—Hace diez mil años... ¡Así que fue en la *Era Joumon*³⁵! Qué impresionante vampiro.

—Fu fu fu... Mi «Clan de la Sangre Oscura» se remonta cuando los habitantes subsistían en la selva, y ya teníamos una magnífica avanzada civilización mágica.

—Asombroso. Terminé.

³⁴ Significa lo mismo que “Onii-chan”.

³⁵ Periodo de la historia de Japón entre 14.500 a.C y 300 a.C. Su término proviene de la expresión inglesa “Cord Marked Pottery” – “Cerámica con Marcas de Cuerda”, en español. No se olviden que siempre es bueno investigar más.

Había terminado mi pasta y ensalada, pero sentía que no fue mucho aún. Supongo que cocinaré algo más tarde.

—... Y sí, mi otra mitad. ¿Por qué mis sacrificios son de tan baja calidad estos días?

Así que Kobato no se sentía llena tampoco.

—Es porque tengo actividades en el club; no puedo venir temprano y cocinar.

Porque tenía menos tiempo para hacerlo, solía preparar comida que no tomara mucho tiempo cocinar. Había una considerable disminución en la cantidad, también.

La cena de hoy ha estado bastante abundante a diferencia; cuando estoy cansado, sólo hago algo de pasta frita y arroz con curry.

Quería poner más esfuerzo en cocinar también, así que últimamente he estado experimentando con nuevas recetas.

—Sirviente, ¿qué es más importante? ¿Las actividades del club o yo...?

Kobato preguntó tristemente.

Por supuesto, el club de actividades... Estuve cerca de responderle eso, pero se me ocurrió que el club no era tan importante en primer lugar.

—Las actividades del Club

Como sea, vayamos con esta respuesta.

—Mu...

Kobato tiernamente hinchó sus cachetes. Reí en resignación y respondí.

—Entonces, ¿qué tal si preparas la cena por ti misma?

—Ku ku ku... qué broma tan tonta. ¿Esperas que haga las tareas de una mujer humilde?

—¡Discúlpate con todos los hombres y mujeres de este país, quienes cocinan todos los días!

Después de terminar mi conversación con Kobato, lavé los utensilios y regresé a mi habitación.

Terminé mi tarea, luego limpié el baño y preparé una ducha.

—Kobato, paremos por ahora y toma una ducha.

Le dije a Kobato quien estaba sentada en el sofá viendo el DVD de un anime.

—Ku ku ku... sí. El almacén se ha quedado sin sangre fresca.

—Ah, ahora que lo mencionas, olvidé comprar jugo de tomate. Bebe la 'Coca' que está en la refrigeradora por ahora.

—¿Qué? ¿Eso es Pepsi?

Kobato preguntó sin el acento de sus personajes en esta ocasión.

—No. Es Coca-Cola.

—¡Yo estoy en el bando de la Pepsi!

—La Coca-Cola estaba 30 yenes más barata en el supermercado.

—... Fu. Así que es eso... aunque elegiría el jugo de tomate si lo tuviéramos...

Mientras Kobato tomaba su baño, lavé algo de ropa. Después de eso, mi trabajo por hoy había terminado.

Qué incambiable vida diaria.

Actualmente sólo Kobato y yo vivimos en esta casa ni grande ni pequeña.

Cuando nací, nuestro padre trabajó muy diligentemente para ahorrar suficiente dinero y comprar esta casa. Por los pasados 10 años, debido a su trabajo, nos mudábamos frecuentemente. Durante ese periodo, Kobato y yo, nunca regresamos a esta casa (mi padre, por el contrario, regresó de vez en cuando a limpiar las cosas).

Cuando nuestro padre decidió trabajar en EE.UU.³⁶ Kobato y yo no queríamos irnos a otro país. Al final, nos dejó vivir en Japón.

Por esa razón, finalmente tuvimos la oportunidad de volver a esta ciudad.

Pasaron 10 años desde que me fui, pero quizás dado al gran número de veces que nos mudados, no he tenido muchas impresiones que recordar de este lugar. Cuando regresé hace un mes, no sentía ningún tipo de nostalgia.

La división menor y mayor de la preparatoria a la que nos transferimos, su presidente, es el mejor amigo de mi padre (y también el padre de Sena).

Desde entonces, hemos vivido pacíficamente como ahora.

Incluso antes cuando vivíamos los tres juntos, era responsable de todos los quehaceres de la casa. Así que para mí esto no era muy diferente (de hecho, ya que la cocina aquí era más grande y tenía que cocinar para una persona menos, el trabajo de la casa se había convertido, técnicamente, más fácil).

Si tuviera que decirlo, sin embargo, el hecho de que es la primera vez en mi vida que entro a un club, significa que ahora frecuentemente regrese tarde a casa. Puede ser un poco problemático.

Debo detenerme aquí y explicarlo. Poco después de que nuestra madre dio luz a Kobato, estuvo en un accidente y falleció.

Ella también era muy amiga del presidente del colegio. Cuando era una estudiante de la escuela sólo para mujeres, «Saint Chronica», fue a través del presidente que conoció a nuestro padre (escuché que se conocieron en un baile celebrado en «Saint Kuronika»).

Bueno, la mayoría de los extranjeros simpatizarían y dirían “¡Eso es terrible!” Pero para mí, quien ha vivido así por los pasados 10 años, estaba acostumbrado; no creo que haya sido malo del todo.

Ahora cuando alguien me dice eso, subconscientemente me molestaré y defenderé a mi familia vigorosamente. Por culpa de eso, otras personas tienden a mantener su distancia de nosotros. Esto me puso en una situación difícil.

Mientras me enrollaba en mi cama pensando en estas cosas...

³⁶ Estados Unidos. Gringolandia. Tierra del capitalismo y McDonald's.

—¡Fueeen, An-chaaaan!

Kobato, desnuda, entró corriendo a mi habitación llorando.

—¿¡Ko-Kobato!? ¿¡Qué pasa!?



Kobato sollozó y dijo,

—El, el baño, ¡el agua del baño está fría!

—Eh, ¿en serio?

Corré al baño del primer piso con Kobato. Puse mi mano en la bañera y, totalmente seguro, la ‘supuesta’ agua caliente estaba completamente fría.

Entonces giré la llave de la ducha, pero el agua caliente no salía. Corré hacia la cocina a encender la estufa de gas, pero no se encendía.

—En otras palabras, es un problema en la caldera. Buscaré un técnico ahora...

—... Casi tengo mi baño en agua fría. Esto podría ser hecho por un conspirador que conoce las debilidades del «Clan de la Sangre Oscura»... Ku ku ku. ¡A un lado vampiros normales, tomará más que sólo esto derrotar a un «Shinso» como yo!

Kobato regresó a su carácter «Reisou» (pero desnuda), se echó a reír y dijo.

«Por cierto, los vampiros son débiles contra el agua fría.»

—Si el agua está caliente, probablemente hagas algunos arreglos para decir que el agua caliente es cómodo para los vampiros. En cualquier caso, seca tu cuerpo y ponte algo de ropa, de lo contrario, cogerás un resfriado.

—Ku ku ku... un «Shinso» como yo nunca podrá coger un resfriado... *Ah~chu*.

Suspiré, fui al lavadero y le entregué una toalla.

«Me preocupo mucho por mi hermana...»

—

Después de colgar, a pesar de que había pasado el horario normal de trabajo, no tomó mucho tiempo para que el técnico llegue a casa. Como sospechaba, la caldera se estropeó.

Afortunadamente, fue reparada y el agua caliente comenzó a salir de nuevo. Era un modelo antiguo de hace 17 años. Debido a su antigüedad, podría ser recomendable cambiarlo por uno nuevo.

... Tendré que contactar con papá por dinero.

Tener sólo dos personas viviendo juntas, era más problemático de lo que imaginaba

Hacia la corrompida tristeza

Cierto día, cuando Yozora y yo llegamos al salón del club, luego de clase, Sena ya había llegado.

—¡Hola! —hice un esfuerzo de saludarla pero no hubo respuesta.

Con unas de sus manos cliqueando en el mouse sobre la mesa, Sena dirigía toda su atención hacia al ordenador portátil que tenía enfrente. Como estaba usando un par de auriculares no pude escuchar lo que estaba reproduciendo en la computadora.

—¿Cómo se atreve este pedazo de carne a ignorarme? —dijo Yozora agitadamente.

—Fui yo quien la saludó. Además no nos está ignorando, simplemente no nos escuchó.

Intenté corregirla, pero como siempre, Yozora ignoró lo que dije. Silenciosamente, se acercó a Sena por detrás. Supongo que su odio por Sena la ha impulsado a tramar alguna clase de plan diabólico nuevamente.

...Ba-chi...

De repente, Yozora desconectó la ficha del auricular.

—¿Eh?

Sena dio media vuelta y finalmente notó que estábamos; una expresión de increíble sorpresa apareció en su cara. Al mismo tiempo la computadora comenzó a reproducir este tipo de sonidos.

—¡Noooooooooooo! Si te empiezas a mover con esta intensidad mi XXX se va a romper. ¡Uuh! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Se siente tan bien! Lucas, ¡tu enorme P*ne es increíble! ¡Está tan apretado en mi vagina! ¡Oh, Dios mío! ¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡Me estoy sintiendo rara! ¡Ah, algo está viniendo! ¡Ah, Aya, Ah! ¡Me vengo! ¡Me vengo! ¡¡Me vengoooooooooooooo!!

—¡Ahhhh! —en pánico, Sena se apresuró a poner en mudo el ordenador— ¿Qué estás haciendo, idiota? —gritó furiosa, con sus ojos llenos de lágrimas, en la cara de Yozora, protestando.

—¡Eso! ¡Eso tendría que decir yo! —Yozora también, con una cara colorada rara vez vista en ella, gritó— En el santo salón del club, realmente tienes las agallas de cometer semejante acto desvergonzado.

Secretamente, eché un vistazo a la pantalla de la computadora. En ella había un dibujo estilo anime con un hombre y una chica, desnudos. Ellos, estaban teniendo... bueno, simplemente digamos que se estaban combinando entre ellos.

—Sena, tú.

—¡Ey, no mires! —rápidamente apagó su ordenador.

—¡No, no lo mal interpreten! Este es el juego '*La estrella negra sagrada*'. Es acerca de ser amistoso, así que es uno de los Galgame más comprados de estos días. Se trata de una crónica de fantasía épica y del romance que, Blacksmith Lucas y su compañera, viven. Esta escena en particular ocurre luego que ellos superan todas las dificultades y finalmente derrotan al dios de la destrucción Valniball. Luego de eso el protagonista,

Lucas y Cecilia ratifican su amor el uno por el otro de una manera muy sentimental; esta no es tipo de escena pervertida que ustedes dos se imaginan.

La manera en que Sena intentaba racionalizar sus acciones era, ¿cómo debería decirlo? Era, en realidad, bastante tierno.

—No importa como lo digas, el hecho es, que estabas jugando un eroge³⁷ en el salón del club. —dijo inconscientemente lo que estaba pensando y Sena se ruborizó.

—Yo, iyo no sabía! No sabía que... el juego tendría este tipo de escenas. Después de completar «Tokimeki Memorial», fui a la tienda y compré otros cinco juegos del mismo género, pero no eran tan buenos como «Tokimeki». Así que fui a ‘Yagoo! Respuestas’ y puse esto: “Estoy buscando recomendaciones de algún juego parecido a «Tokimeki Memorial» donde puedas hacerte amigo de chicas.” Y un par de personas respondieron diciendo que este era el mejor juego de estos días.

—Puede que sea verdad; pero la cubierta de la caja ¿no dice a simple vista, que este juego es para mayores de edad?

—Sí, dice ‘Solo para adultos’ en la caja, pero pensé que significaba que ese juego era de tan alta calidad que sólo los adultos podían disfrutarlo.

—¿Qué nuevo tipo de interpretación de la edad es esa? ¿No te preguntó nadie tu edad cuando lo compraste?

—Todo lo que hice fue preguntarle a los chicos de mi clase, si alguno tenía una copia de este juego y que si así fuere, le pedí que me la den. No tomo mucho tiempo hasta que me dieron una. Obviamente no tomé simplemente el juego; como recompensa le regalé los restos de comida que me sobraron del almuerzo. Y luego, estuve jugándolo durante toda la noche. Como no pude terminarlo, lo traje a la escuela.

—Y justo cuando nosotros accidentalmente interrumpimos el juego, apareció de pronto el tipo de escena que vimos.

—Exactamente. —confirmó Sena descontenta.

Pero Yozora, no consideró la explicación de Sena en absoluto.

—¡Pervertida! —con muchísimo desprecio y odio en su tono, ella ridiculizó a Sena.

—¡Maldita sea! ¿No escuchaste lo que acabo de decir?

Como si alguien hubiera apuñalado a Sena en el corazón, su cara tembló de la humillación. Yozora no tuvo lástima y continuó atacándola.

—¡Cállate, puta! Ninfómana. Exhibicionista. Perra. Atorrante. Prostituta de nacimiento. Obscenidad andante. Caleidoscopio adulterio. Cualquiera que entre en contacto contigo te dejará embarazada.

—Todo lo que hice fue jugar este juego. ¿Por qué tengo que ser rebajada de esta manera? ¡idiota! —Interrumpió Sena— Quiero decir. Sí, este juego tiene algo de material explícito, pero eso es sólo en pocas partes del mismo. El tema del juego es mucho más profundo que eso, con un fuerte fundamento literario. Tú no serías capaz de notar la esencia de la historia. ¡Esto es arte! Aunque nunca has jugado este juego, tú

³⁷ Eroge, de Ero game: son juegos de simulación de citas, con escenas sexuales.

lo ridiculizas solamente basándote en tus prejuicios. Es como ver ‘La nascita di Venere’ de Botticelli o ‘La maja desnuda’ de Goya y decir que son sólo pinturas vulgares. Decir eso es una idiotez.

Yozora se burla y responde:

—¿Y qué? Incluso si el juego en sí es realmente arte, quién estaba desagradablemente contemplando esas escenas obscenas, no tiene ni fundamento ni credibilidad para hablar. Yo no ridiculizo el juego, solo estoy llamando a una persona conocida como Carne, ¡una pervertida! Una como tú tratando de llamar artística a un trabajo para ocultar que estabas jugando un eroe en el salón del club. Eso en sí mismo es un sacrilegio a ambos, a este juego y al arte.

—Kuuu. —lágrimas comenzaron a rodar por las mejillas de Sena.

Como siempre, largó sus excesivos y desagradables insultos con facilidad. Y luego, le dijo a la persona conocida como Carne.

—Entonces sólo admítelo. Admite que eres una pervertida. Admite que en realidad no te importa ni el arte ni la profundidad de la obra; sólo eres una puta que está excitada sexualmente por el contenido erótico. Confíásalo. —Yozora incitaba a Sena jubilosamente.

—¡No, no! ¡Todo lo que quería hacer, era ser amigo de Cecilia! Mi relación con ella no es nada más que pura. Nosotras no compartimos ninguno de esas vulgares emociones. ¡Incluso en esta escena!

Sena abrió nuevamente su ordenador. La imagen, que mostraba mayormente a los personajes desnudos, apareció en frente de Yozora. Inmediatamente se ruborizó.

—¡No soy una pervertida! ¿Entiendes? Incluso en presencia de esta imagen, no pienso que sea lascivo. Yo sé que uno debe ver esta obra de arte como arte. ¡Tú eres la pervertida! Todo lo que sabes hacer es mirar esta hermosa escena y decir que es perversa. El hecho es que tú, no puedes entender la sensibilidad del arte, es una tragedia. Personas como tú crecerán y serán como Agnen Chaos o Satoyo Damimikuchiouko³⁸, y dirás cosas irrazonables como que debemos imponer control mental en la sociedad moderna o quemar todos los libros.

«No, pero decir que la escena sexual de un juego erótico no es erótica en absoluto; eso sí es irracional.»

—Está bien Carne, lee los diálogos de esta escena en voz alta entonces.

—¿Qué?

Yozora, que había descubierto el punto débil de Sena, sonrió y dijo:

—Si esta historia es realmente solo arte y no perversidad, entonces no te avergonzarás de leerlo en voz alta de ninguna manera, dado que es sólo una obra de arte, ¿cierto? ¡Oh! ¿O estás diciendo que este juego es sólo una obscenidad barata y no tiene valor artístico alguno?

—¡Eso, eso no es verdad! —Sena negó la acusación de Yozora.

³⁸ Son personas que militan en contra del anime y los videojuegos.

—Bien. Entonces léelo.

—Aunque esta obra no es ninguna obscenidad barata, ¡aún es vergonzoso leer en voz alta una cosa así! Y no es porque el contenido sea en sí mismo vergonzoso, sino que siento vergüenza de leerlo en voz alta en frente de otras personas.

—¿En serio? Entonces leeré yo en voz alta también.

—¿Eh? —Sena, cuando escuchó la inesperada decisión de Yozora, estaba anonadada.

—Dije que leeré en voz alta también, así que léelo en voz alta para mí. Estoy haciendo esto porque no quiero que seas la única que esté leyendo. Si lo leo yo también, no sentirás vergüenza entonces. Esto es exactamente igual a cuando los estudiantes leen en voz alta párrafos en las clases de literatura.

—Eso, eso... no tiene sentido.

—¿No lo tiene?

—Estoy asumiendo un gran compromiso aquí; si todavía quieres escapar luego de esto, solo probará que este juego no es realmente arte, que tú no eres más que un adulterio pedazo de carne, y que la protagonista principal de este juego es probablemente una zorra barata que cualquiera puede tener por diez mil yenes.

—¡No te dejaré que insultes a Cecilia de esta manera! No importa lo que le pase a Cecilia, ella siempre resuelve sus problemas haciendo lo que cree correcto. ¡La respeto muchísimo! ¡Así que viviré como ella y no escaparé! Si esto es todo lo que puedes decir, entonces tendré que leer en voz alta. ¡Más te vale no acobardarte!

«Aahh, ella cayó en la provocación.»

—¡Bien! Entonces leerás esta escena del juego en voz alta. Y yo... leeré un poema de Chuya Nakahara del libro de literatura. ¡Aaahhh! ¡Qué vergüenza, qué vergüenza, tendrá que leer un poema!

—¿Eh? Espera un segundo. —Sena detuvo a Yozora rápidamente.

—¿Cuál es el problema aquí? Yo leeré una pieza de una obra de arte del libro de literatura, tú carne, leerás ese pasaje artístico de tu juego. Los términos son casi los mismos. Quiero decir, ambas vamos a leer en voz alta nuestras respectivas obras de artes, ¿O no?

—¡~~~! —Sena finalmente se dio cuenta que había caído en la trampa de Yozora. Sus labios comenzaron a temblar y con sus ojos llenos de lágrimas la miraban.

—¡Está bien! ¡Lo leeré! Estos artísticos diálogos en ‘La negra estrella sagrada’. No lloren por su belleza.

Resignada por su destino, Sena desesperadamente miró hacia la computadora. Rebobinó el juego hasta el inicio de la escena erótica.

—Comenzaré a leer ahora.

—Adelante. —Yozora un poco nerviosa, asintió.

—Lu... Lucas... Rápido... en mí, mi empapado Valniball.

—Más alto.

—Guh... en, jen mi empapado Valniball! Con tu dura, gruesa, brillante y negra espada sagrada, clávala en... —Sena, con voz temblorosa, leía una por una las palabras de la escena.

—Tú estabas tan húmeda cuando sólo eran los dedos. Tú realmente eres... una osa lasciva. —eso había dicho el protagonista, Lucas.

«¿Qué tipo de acosador sexual era él?»

—‘No, no digas esas cosas Lucas.’ ‘Oh, ¡Qué cara lujuriosa tienes en este momento! ¡Cerda excitada! Ves, si la quieres, pídela con más sinceridad.’ Uhh.

Ese ‘Uhh’ no era una parte del dialogo a propósito.

—‘Po-Por favor... Ma-Maestro. Con, Con tu... Sagrada espada, dentro de mi lugar pulposo, clávala, por favor’, ‘Jajaja, no se llama espada sagrada. Llámala por su verdadero nombre. Entonces, ¿qué quieres que clave dónde? ¿Eh?’... Uuu... Hikku... —Seshiriya, quiero decir, Sena estaba leyendo todo esto entre lágrimas.

—Vamos, rápido. ¿Qué quiere Cecilia que le claven en qué parte? —Dijo Yozora.

Sus mejillas estaban rojas como el fuego; sus ojos estaban llenos de codicia. Lucas probablemente tenía la misma expresión en su cara.

—‘Lu-Lucas tu pe, pe, pe, pen, pen, dentro de mi empapada va, va, va, va’ **¡¿Cómo podría leer esto en voz alta?! ¡Idiota, aaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa!!**

Imposible ya de contenerse, Cecilia, quiero decir Sena, finalmente explotó. Como un conejo, ella salió corriendo por la puerta del salón del club. Luego dio media vuelta para mirar a Yozora, que estaba parada en frente de la ventana abierta y gritó:

—¡Yozora es una retardada idiota! ¡Espero que mueras!

Como una niña pequeña de primaria, maldijo, lloró y escapó corriendo. Yozora y yo miramos desde la puerta hacia la ventana que estaba abierta.

—¡Ey! ¿No crees que te sobrepasaste esta vez?

—Aún estoy reflexionando sobre mis acciones —luego de escuchar mis palabras, por una vez, admitió algo francamente—. Sabes, cuando Carne estaba leyendo en voz alto, yo la estaba grabando. Debería subir esta rara pieza a NicoNico³⁹. El título debería ser: ‘Una chica de secundaria jugando un eroge y gimiendo al mismo tiempo’.

—¿Eres el diablo en persona?

—Sólo bromeaba.

—Hacia la corrompida tristeza, hoy también, cae la nieve. Hacia la corrompida tristeza, hoy también, el viento sopla.

Y así Yozora, como lo había prometido, suavemente leyó un poema de Chuya Nakahara.

³⁹ Nico Nico Douga es una plataforma japonesa para subir videos, parecido a Youtube.

Histórias de Momotarou

Cuando llegué al salón del club, encontré dentro una “maid⁴⁰” de pie.

—¡Whoa!

Me tomaron por sorpresa; sin pensarlo, saludé inexpresivamente.

—Ha trabajado duro en la escuela, Aniki.

... Era nuestro nuevo miembro del club, Kusunoki Yukimura.

Llevaba un delantal doblado y una falda corta.

No podía dejar de echar un vistazo en secreto a los muslos blancos debajo de la falda.
¡Cálmate Hasegawa Kodaka! ¡Él es un chico...!

.... Pero, en serio, qué perfecto traje para él...

—Uwah, asqueroso. Lo queda mirando...

Desde el interior de la habitación del club, Sena me miró y lo dijo.

Yozora estaba sentada en el sofá frente a Sena.

—... ¿Por qué Yukimura está vestido como una maid? —finalmente recordé la pregunta.

—Esto es parte del entrenamiento para convertirse en un hombre varonil.

Yozora respondió con toda naturalidad.

—¿Vestirse como una maid es entrenamiento? —Yukimura respondió.

⁴⁰ Su significado es “sirvienta” o “criada”, pero mantendremos intacto el famoso término. Uno porque suena genial; dos, porque lo otro suena muy tosco.



—Yozora-anego dijo que un hombre varonil, sin importar que ropa este usando, su hombría no puede ser cubierta. Este día llevo esta ropa femenina pero mi hombría va en aumento e irradia desde mi alma, pronto será el día en el que me convierta en un hombre de verdad. A pesar de que esta es una prueba difícil, ¡voy a dar mi mejor esfuerzo!

—¡Estas sacando tus trucos otra vez...!

—¿Crees que esto es un truco? No estoy inventando cosas. —Yozora lo rechazó.

—Para un hombre de verdad, incluso si está vestido como maid, su aura de virilidad seguiría difundiéndose... Yukimura, imagina a Kodaka usando el vestido de maid.

—¡¡No pienses en esa imagen tan extraña!

A pesar de que regañé con fuerza a Yukimura, cerró los ojos y empezó a imaginar.

—¡Buhaha, asqueroso, eso es asqueroso! —Sena, quien también imaginó la imagen de mí en un vestido de maid, se echó a reír.

—Aniki usando un vestido de maid.

....

....

Bo

... ¿Por qué Yukimura se sonroja?

Abrió los ojos.

—De hecho, incluso si Aniki lleva un vestido de maid, todavía se ve como un delincuente.

—¡¿Por qué habría delincuentes usando un vestido de maid en este mundo?! Además, como dije antes, ¡no soy un delincuente! ¿Cuántas veces tengo que decírtelo?

Yozora ignoró mi objeción.

—Yukimura, finalmente entendiste la dificultad esta prueba. Debes tratar de llegar a ese nivel.

—Sí. Trabajare duro con Aniki como mi objetivo.

—No tienes que trabajar duro en el primer lugar... —dijo con cansancio y casualmente me senté en el sofá.

Y luego, Yukimura sirvió una taza de café para mí. Sin pensar acerca de ello, subconscientemente, me sentí muy contento.

—...Tener una maid en la habitación del club es muy genial, ¿eh? —Yozora, como si hubiera leído mi mente, me susurró.

—Bueno, no tiene que ser Yukimura... no, olvídaloo.

Si uno tuviera que elegir entre Yozora, Sena y Yukimura fueran una maid, sin importar su asunción, Yukimura era todavía la mejor opción.

—Hablando de eso, ¿quién trajo el vestido de maid aquí?

—Es mío.

—¿De Yozora...? ¿No me digas que te gusta el cosplay?

—No. Lo compré en "Yafoo! Action"⁴¹ sólo en caso de que lo necesitara".

—¿Qué clase de "por si acaso" tienes en mente...

—Como sea, vamos a poner fin a esta charla sobre vestidos de maid. —Yozora cambió el tema.

—De repente me acordé de cómo 'Carne' leyó un fragmento de un eroge hace un rato.

—¡¿*Buz*?! —Sena resopló el café que estaba bebiendo.

—¡T-Te lo ruego, olvídate de eso por favor!

Ignorando las sinceras peticiones entre lágrimas de Sena, Yozora continuó.

—¡Esta habilidad es muy importante para hacer amigos, la habilidad de actuar!

...Me di cuenta de que estaba a punto de decir algo muy terrible de nuevo.

—Eh, ¿actuar?

—Sí. Si eres buena actuando serás capaz de charlar felizmente con alguien que secretamente desprecian. Se vería como si ustedes dos se llevaban muy bien. En caso de tener que pedirle un favor más adelante, estar en buenos términos haría esto más fácil.

Muy terrible, por cierto.

La primera persona en oponerse a las tonterías de Yozora, sorprendentemente, era Yukimura.

—Pero Anego, uno de los valores fundamentales de ser un hombre de verdad es ser fiel a uno mismo sin importar lo que pase. Actuando por el bien de ocultarse a sí mismo no es algo que un hombre de verdad debería hacer.

—Sigues joven, Yukimura.

—Por favor, ilumíname.

—¿No has oido hablar de esta frase antes? "Para aprender algo, primero hay que aprender de sus acciones".

—... ¿Existe realmente esa frase? —pero para Yukimura parecía como si hubiera sido muy iluminado lo que dijo Yozora.

—Ya veo. Aunque todavía no soy maduro, como imito los actos del hombre de verdad, un día yo también voy a ser un hombre de verdad. Eres increíble, Anego. Entiendo perfectamente ahora. —era tan fácil de convencer.

Entonces, ¿qué hay de Sena-?

—... Actuando... eso sí que es una buena idea.

⁴¹ Alguna tienda nipona con cosas norteamericanas de seguro.

—¿Por qué estás de acuerdo con ella?

No esperaba que Sena, quien actúa como si todo el mundo girara a su alrededor, esté interesada en actuar por el bien de otros.

—Cuando estás actuando en un papel, podrás ser capaz de descubrir el potencial oculto en ti mismo. Debido a eso puedes convertirte en una persona aún más increíble. Esto es lo que una vez dijo Mitduki.

—¿Mitduki?

—Mitduki, obviamente se refiere a Mitduki de «Tokimeki 7». El presidente del club de drama.

—¡Un personaje del juego! —la miré y lo dije.

—... Pero cuando piensas en ello, si eres tan bueno en la actuación que pueden controlar tu expresión y acciones con facilidad, entonces puedes ser capaz de disminuir el número de malentendidos...

—... Entonces? Parecía que habíamos alineado nuestros intereses en la misma dirección.

—Está decidido. ¡La actividad del club para hoy será practicar actuación! —Yozora anunció animadamente.

—Practicar la actuación... ¿creo que deberíamos hacer una obra de teatro, entonces?

—Por supuesto.

—¿El guión?

—Lo tengo preparado. Mi idea es que lo mejor es comenzar con algo que con lo que todos estén familiarizados. Así que traje esto.

Yozora tomó algunos guiones de obras de su bolso y los pasó a todos.

—Fu, Yozora es bastante rápida. —Sena, en un acto raro, parecía impresionada.

Miré el título del guión... «Momotarou».

—... Si bien es cierto que todos están familiarizados con esta historia...

—¿A nuestra edad no te sientes avergonzada de actuar en «Momotarou»? —Sena y yo lo dijimos descontentos; Yozora volteó nos vio y dijo,

—Ustedes dos no están en condiciones de negarse. Y si creen que lo están, voy a transmitir eso.

—¿Eso?

—El «Blackstar Sacred»⁴².

—¡M-M-Me gusta «Momotarou»! Es inesperadamente adictivo, ¡tanto que incluso un adulto puede disfrutar sus fabulosas historias!

Sena forzadamente sonrió y dijo.

⁴² Estrella Negra Sagrada.

Yukimura, también, asentía con la cabeza.

—Buena elección, Sena-anego. La teoría dominante hoy en día teoriza las historias de «Momotarou» tomó lugar en el antiguo Japón, cuando la dinastía ‘Yamato’⁴³ y ‘Kibi no Kuni’⁴⁴ estaban en guerra. «Momotarou», fue probablemente basado en el famoso hijo del emperador Kourei Tennou; príncipe Hiko Isaserihi Kono Mikoto, quien estuvo activo en la guerra. Aunque no hay una evidencia sustancial, en el período «Muromachi»-.

—¡Detente, Yukimura! Sé que estás bien informado. —Yozora le impidió continuar; Yukimura, que se dejó llevar un poco en su discurso, parecía bastante triste.

¿Yukimura es un aficionado a la historia...? De repente tuve una pregunta.

—Oye, pero si vamos a actuar «Momotarou» estamos un poco cortos en personas.

Los personajes en «Momotarou» son Momotarou en sí mismo, el perro, el mono, el gallo, el anciano, la anciana, ogros, y uno que es esencial para una obra de teatro, el narrador.

Estaba claro que los cuatro presentes no eran suficientes.

—Relájate. Ya he considerado esta falla e hice los apropiados ajustes.

—Eh... en otras palabras, ¿escribiste el guión completo?

—Sí. No fue fácil, estoy orgullosa de este trabajo.

—Bueno, siempre y cuando no te hayas desviado demasiado de la historia original, puedo aceptarlo...

—Bien. Entonces vamos a empezar.

Tras la declaración de Yozora, abrí mi guión.

En la primera página se enumeran los personajes.

[Personajes]

- *Momotarou*

- *Anciana*

- *Ogro*

- *Árbol*

—¿Tan pocos personajes?

—Este es el resultado del limitado número de actores que tenemos.

—Entonces, ¿qué pasa con el 'árbol'?

—Saqué demasiados personajes, así como que agregue uno de fondo.

—¡El árbol, obviamente, no es necesario!

—Bueno, entonces, decidamos los papeles. —Yozora ignoró mi queja y continuó.

⁴³ Click [Aquí](#).

⁴⁴ Y también [Aquí](#).

—Para ser justos, hay que sortearlo para decidir. —Yozora tomó un pedazo de hoja e hizo algunas etiquetas simples.

Todos tomamos un pedazo y decidimos nuestro papel.

[Personajes]

- *Momotarou= Kashiwazaki Sena*

- *Anciana= Kusunoki Yukimura*

- *Ogro= Mikazuki Yozora*

- *Árbol= Hasegawa Kodaka*

—Desde el principio tuve un mal presentimiento sobre esto, terminaría como un árbol...

—Fu-fu, soy el personaje principal. Bueno, en realidad, era la elección obvia. También siento que Yozora haría un muy buen ogro. ¡Te desterrare! —Sena río contentamente.

—Fu, ríe por ahora 'Carne'. —Yozora infelizmente respondió.

—Entonces, deprisa y empecemos. Creo que a estas alturas todo el mundo está familiarizado con la historia, por lo que no habrá necesidad de la introducción.

Movimos el sofá y la mesa a las esquinas de la habitación. En el medio de la habitación había espacio para el área de un escenario vacío y comenzamos la obra.

—Kodaka, ya que usted es el árbol, vaya estar allí desde el principio hasta el final. —Sena me ordenó ir a pararme cerca de la pared.

—...

Quería decir algo, pero resistí y eché un vistazo a mi guión en lugar de eso.

La primera línea era la línea de Momotarou.

—... ¿Cómo es que tengo la primer línea?

Sena preguntó sorprendida. De todos modos, siguió las instrucciones del guión, se paró en el centro del escenario, y dijo sus líneas.

—Vamos, vamos a ver... érase una vez una anciana que vivía sola. Un día, cuando estaba lavando la ropa cerca del río, vio de repente un melocotón del tamaño de un balde de arroz flotando hacia abajo. La anciana llevó el melocotón a casa, lo abrió y salí desde el interior.

—¡Es un punto de vista en primera persona de Momotarou!

—Es como esos puntos de vista en primera persona de novelas donde, el personaje principal, hace la narración también. Con esto podemos reducir el número de actores requeridos. Qué gran idea. —Yozora lo dijo un tanto orgullosa.

—No, espera un segundo. Si incluso sacas al narrador, entonces, ¿por qué agregaste 'Árbol' de nuevo...? ¡¿No sería mejor tenerme a mí como el narrador en su lugar?!

Después de que escuchó mi queja, Yozora chasqueó la lengua y me miró.

—... ¿Qué? ¿Que no se te ocurrió?

Y luego Yozora respondió irritada.

—... Si dejamos que los árboles hablen mucho, la visión del mundo va a colapsar. Siguiente. —No tomó en cuenta mis palabras en absoluto.

—Porque nací del interior de un melocotón, me dieron el simple nombre de «Momotarou». Vivía a un lado la anciana y poco a poco crecí. Finalmente, llegó el día.

—Momotarou, hay ogros en la isla haciendo maldades. Son aterradores.

Yukimura, interpretando a la anciana caminó hacia el escenario. Como si no tuviera la intención de actuar en absoluto, con frialdad dijo sus líneas.

Aunque la anciana estaba con un vestido de maid...

—Fu, ya sea Yozora o alguna otra cosa, ¡la exterminaré!

Finalmente es la primera línea de Momotarou (en oposición a la del narrador). A pesar de que Sena dijo que la línea con pasión no parecía como si quisiera seguir el guión en absoluto.

—¿Eso crees? Buena suerte entonces.

...Y ese es el final de la parte de la anciana. No le ha dado a Momotarou el dango de arroz aún...

Yukimura inestablemente se acercó a mí.

—¿Cómo estuvo, Aniki? Mi actuación realista.

—... —no sabía qué decir, así que opté por el silencio.

—¡Increíble, Aniki! Ya te hiciste uno con el personaje de árbol. Todavía tengo mucho que aprender. —me miró con respeto y salió del escenario.

Sena, de nuevo, volvió al centro del escenario y dijo sus líneas.

—Con el adiós de la anciana, dejé la aldea y me embarqué en un viaje a la *Isla del Ogro*. Durante el viaje, fui testigo del sacrificio de un perro, un mono y un gallo. Pero los dejé a un lado y aceleré mi travesía.

—¿Qué has hecho?

—El perro, el mono y el gallo es en lo que la gente piensa cuando uno menciona «Momotarou». No puedo solo quitar todas sus referencias. Esto es llamado respeto a el material original. —Yozora explicó sinceramente.

... Mostrándolos como cadáveres, ¿qué clase de "respeto a el material original" es ese?

—Muchas cosas pasaron, y finalmente llegué a la *Isla del Ogro*. Los ogros de la isla se abalanzaron hacia mí, pero los maté sin problemas. Y, finalmente, llegué a la parte más profunda del castillo del ogro rey.

... Eso fue rápido...

—Por fin, me paré frente al rey ogro. —en este momento, Yozora entró en escena.

—Así que finalmente apareciste, ¡Yozora! ¡Prepárate! Si te mato, ¡todos los tesoros de esta isla serán míos!

Momotarou, viéndose absolutamente como el antagonista, gritó.

Yozora la miró con odio.

Y entonces comenzó su emocional y realista actuación.

—¿Por qué? ¿Cómo puedes cometer estos actos crueles e inhumanos con tanto placer? Nosotros, fuimos desterrados por la dinastía Yamato, somos los últimos de nuestra raza. ¡No sólo tú clan nos destierra a este lugar abandonado, sino que ahora quieres reclamar nuestras vidas! Con tal sangre fría, justedes los humanos son los verdaderos ogros!

Esa línea del jefe Ogro... ¡fue genial!

—Eh... ¿Qué es este desarrollo de la trama...?

Sena, dudosamente, continuó su papel.

—¡Cállate, cállate! ¿Qué no mataste a esos civiles inocentes?

—¡Tonterías! ¡Eran soldados que tu clan los envió para saquear el oro de nuestros antepasados reunieron con esfuerzo! ¡Todo lo que mi gente quiere es vivir en paz!

—¿Es eso cierto? No, ¡silencio! ¡La existencia de los ogros es un pecado en sí! ¡Yo, Momotarou, debo esgrimir mi espada de la justicia y vencerlos, malvados ogros! ¡Decidiremos quién es el aliado de la justicia!

—¡Difundir tal atrocidad en esta verde tierra... y proclamándote como un aliado de la justicia! ¿Es que no hay justicia en este mundo? ¡Me convertiré en la maldad, y aniquilaré a todos los seres vivos! Ven, perro de la dinastía. Mi nombre es 'Kokuten no Mikoto', el último emperador de 'Kibi no Kuni', ¡el ser que traerá la destrucción a este mundo!

—¡Yozora espera un segundo! No importa por donde lo veas, ¡los ogros son los buenos! Además, ¡el nombre del rey ogro no es mencionado en ninguna parte en el guión! —Sena finalmente explotó de ira; Yozora rió y dijo:

—Cuando estaba escribiendo el guión, pensé que sería divertido escribir una historia simple que premia el bien y castiga al malo, e hice unos cambios como resultado. En cuanto al nombre, sólo se me ocurrió.

—Eso es tan bajo. Sólo querías gritar esas líneas geniales. Soy Momotarou, ¿sabes?

—¿Qué tiene de bajo? No existe un bien y mal como tal en este mundo. La historia es sólo una herramienta de los vencedores. En otras palabras, ¡sólo el vencedor de esta batalla puede describirla peleando por la justicia!

Mientras Yozora gritaba eso, un atlas enrollado, de alguna manera, apareció en sus manos y golpeó la cabeza de Sena.

Miré mi guión. En la última página decía, "Y así, Momotarou y el ogro comenzaron su duelo. El lado que haga llorar al oponente primero es el ganador, por lo que es el lado bueno." Eso era todo lo que la página tenía.

¿Qué pasó con la práctica de la actuación?

—¡Ow! Espera, ¡no es justo que solo tú tengas arma! —viendo la protesta entre lágrimas de Sena, Yozora le dio otro golpe.

—¡Objeción denegada! ¡Tendré venganza por mis hermanos que masacraste!

¡BokaBokaBokaBokaBoka!

—¡Ah! ¡Suficiente! —Sena enrolló la copia del guión y comenzó a defenderse. Sin embargo, la débil copia del guión, no era rival para el robusto atlas. Se rompió rápidamente.

—Espera, ow, ¡eso duele! ¡Uhh! ¡Aah! Uuuu... ¡idiota! —Sena finalmente escapó fuera del escenario.

Yozora, tranquilamente, se situó en el centro del escenario. Una sonrisa cruel apareció en su rostro.

—Sólo esperen humanos... He puesto un final sangriento a Momotarou, ¡su mundo es el siguiente! Fufufufufufu.... ¡Buhahahahahahahaha!... ¡FIN!

Yozora volvió a su tono habitual y dijo,

—Entonces, ¿cómo estuvo esta aburrida obra?

—Estuvo bien. No es como si estuviéramos actuando en frente de otros. —le respondí.

Yozora dijo con calma.

—Pero esta fue una muy divertida obra. ¡Deberíamos hacer de esto un evento recurrente del *Club de vecinos*!

Contentamente, Yozora se secó el sudor de la frente, y al mismo tiempo, una expresión de resentimiento apareció en el rostro de Sena y el mío.

El delincuente samurái regresa a su escuela madre

—Voy a escribir el guión para una obra de teatro. Todos ustedes hablen bajo.

Yozora entró en la habitación del club, mientras decía eso y sacó un montón de guiones de obras.

Yozora, Sena, Yukimura y yo nos reunimos en la habitación.

«...Ayer declaró que la actuación será un ejercicio periódico para el *Club de vecinos*. No estaba bromeando...»

—Ayer Momotarou contenía ciertos atributos que lo hicieron defectuoso. Soy lo suficientemente humilde para admitirlo y reflexionar sobre mis errores.

—Huh...

—No sabía que en realidad pudieras decir cosas sensibles como esas. —Sena y yo estábamos agradablemente sorprendidos.

—Sí. Es aburrido adaptar una historia existente. Así que esta vez la historia será completamente original.

—¿Sólo te fijas en eso?

La regañé.

—... ¿Y por completamente original, quieres decir que la vas a escribir? —preguntó Sena.

—Fu, no te preocupes. Mi perfecta historia será el pináculo de «Blockbuster Entertainment».

El incidente de «Momotarou» de ayer, ciertamente no inspira confianza.

—Así que, básicamente, ¿qué podemos esperar de esta historia tuya?

—Fu, planeaba mostrárselas después de que estuviera terminada, pero haré una excepción esta vez y compartiré un poco con ustedes.

La falta de sinceridad en su tono me hizo pensar que iba a decírnoslo de todos modos.

—En primer lugar, el personaje principal es una chica de secundaria. Una Ojou-sama rubia. Alguien que siempre está rodeada de chicos que la idolatran.

—.... —parecía que Sena quería decir algo, pero se quedó escuchando.

—Un día, nuestra protagonista se hizo amiga de otra chica. Se hicieron amigas muy cercanas.

—Jeje. —Sena parecía un poco feliz.

—Pero la verdad es que la protagonista le robo el novio a la chica y la chica buscaba venganza. Primero se acercó a la protagonista para que bajara la guardia. Finalmente, una noche llamó a la protagonista a un parque, y nuestra tonta protagonista cayó en la trampa. Mientras la protagonista esperaba en el parque, fue atacada por los 10 amigos de la chica. ¡Le hicieron un ‘montón de cosas’ y quedó embarazada!

—¡Espera un segundo! —Sena exclamó.

— ¡¿Qué pasa con esta horrible historia?! ¿Qué clase de ‘blockbuster’ es esto?

— Una desagradable mujer siendo tratado con dureza, a el público le va a encantar. Apuesto a que si esta historia estuviera en la pantalla, el público le daría una ovación de pie.

— ¿¡Qué tan mala tendría que ser la audiencia para aplaudir ese tipo de historia!?

— Bueno, tienes razón, lo que tenemos actualmente no es suficiente. Esto es sólo el prólogo. Y entonces la protagonista tiene un nuevo novio, pero luego el novio tiene un accidente automovilístico y fallece. Y entonces ella, finalmente, encuentra un verdadero amigo que no era pretencioso, pero esa persona también fallece debido a una enfermedad. Y luego esa perra del prólogo consigue unos tipos para que la violen de nuevo. Al final la protagonista se ve envuelta en una escena del crimen y fue asesinada por una bala perdida. A medida que lastimosamente se desploma al suelo y espera su inevitable muerte, lo único que podía pensar era cuánta angustia pasó a través de los eventos en su vida.

— ¿No es eso aún peor? —Yozora miró a Sena, que parecía absolutamente furiosa, con cortés desconcierto.

— Hmm... entonces, ¿qué tal esto? Cuando la protagonista está a punto de morir, piensa. ‘Mi vida es como la de los gusanos. Si puedo reencarnar, no quiero ser una rubia vulgar con pechos grandes, quiero ser una chica de cabello negro delgado...’ y luego tranquilamente muere...

— ¿¡Por qué tengo que lamentarme de mi vida y querer reencarnar en alguien como tú!?

— ...Fu, no tenía ninguna persona en particular en mente cuando diseñé el personaje, pero ahora que lo mencionas, eres la persona más adecuada para el papel, ‘Carne’. Buen trabajo ‘Carne’, tú eres el personaje principal.

— ¿¡Qué hay de bueno en eso! —Sena gritó llorando.

— ... Hey, no me digas que mi personaje va a ser...

— Los amigos de la perra, los matones que violan a la protagonista.

— ¡Eso es lo que pensé! —grité ante la respuesta rápida de Yozora.

— Tienes mucho tiempo en pantalla. Una y otra vez violas a ‘Carne’... Quiero decir a la protagonista. Kodaka, tendrás que hacer el papel de 50 hombres.

— Es increíble, Aniki. Este es un personaje importante. Aniki, incluso puede interpretar a un árbol sin esfuerzo, no hay mejor elección para este puesto que Aniki.

Yukimura me felicitó de la manera más extraña.

— Este guión es rechazado. ¡RECHAZADO! —Sena lo dijo furiosamente.

Yozora, no contenta, respondió.

— Este tipo de trama es muy popular entre las chicas modernas de secundaria... tiempo atrás las personas que estaban fuera de moda eran patéticas...

—Poniendo la pregunta de si esto es realmente popular o no a un lado, no estamos actuando en frente de otras personas. No tenemos que considerar si esto es popular o no.

—...Fu, eso tiene sentido. Francamente, no quiero escribir sobre una tonta chica rubia de todas formas.

—Ugh... —Sena vio a Yozora con enojo.

—En cualquier caso, ¡no podemos dejar que escribas el guión tú sola! Debes tomar en cuenta nuestras sugerencias también, ¿me oyes?

—Fu... hasta tengo que ser considerada como a los actores intencionales, ¿eh? Es difícil ser un productor... —Yozora suspiró.

Me pareció como si hubiera olvidado por completo quién era. Realmente creía que era el productor.

—Sí, seguro voy a tener en cuenta sus opiniones también. ¿Qué tipo de historia quieren?

Sena respondió de inmediato.

—Una historia sobre mí llegando a ser muy buen amiga con muchas chicas.

—¿Por qué la premisa tiene que ser ‘Carne’ siendo el personaje principal? Engreída, tonta. Pero amistad como tema... Hm, eso no es una mala sugerencia... ¿Kodaka y Yukimura?

—Creo que una historia de samuráis es la más adecuada.

—¿Samuráis...? —Yozora parecía preocupada.

—... En cuanto a mí... ¿Qué tal luchar contra algún monstruo...?

—¿Así que «Momotarou» entonces?

—No, aunque «Momotarou» coincide con esta descripción, personalmente quiero algo un poco más moderno. Como usar ESP⁴⁵ para pelear, o algo así. Una historia al estilo novela ligera.

—Kodaka, eres un delincuente, ¿y aun así lees novelas? —Sena Preguntó sorprendida.

—Se necesita más tiempo para terminar de leer una novela que un manga. Leer novelas ligeras lentamente es una buena manera de pasar tiempo de ocio.

—En otras palabras, un hombre solitario necesita algo esencial todos los días.

—No lo pongas de una manera tan irritante. Es de mala educación para los autores y los lectores.

Una vez más mi queja se encontró con un muro. Ah, me olvidé de contestarle por llamarle un delincuente.

—Anego, además de samurai, la historia de un delincuente debe ser buena también.

—Yukimura expresó su opinión de nuevo.

⁴⁵ Extra Sensory Perception” – “Percepción Extra Sensorial”. Tener alguna habilidad en particular.

—Creo que sería magnífico tener un personaje principal de delincuente a alguien tan genial como Aniki.

—¡Cuando lo pones de esa manera si suena bien!

—Fu... Samuráis... ESP... y un delincuente.

Yozora, que parece seria, apuntó algunas notas.

"[La protagonista]"

—Una delincuente que, como un samurái, maneja una katana. Tiene el cabello estilo 'Líder'. Puede usar ESP.

—¿¡Qué clase de personaje principal es ese!?

—Esta es la combinación de lo que la gente pidió —Yozora respondió sin inmutarse.

—Entonces, ¿dónde está mi sugerencia?

—Ah, sí, es cierto. —Yozora añade la siguiente línea a su bloc de notas.

"[La protagonista]"

—Una delincuente que, como un samurái, maneja una katana. Tiene el cabello estilo 'Líder'. Puede usar ESP. Su nombre es Zaemon Carne

—¿Quién es Zaemon Carne?

—El nombre 'Carne' con un poco de toque de estilo samurái.

—¡Mi nombre no es 'Carne'! ¡Es Sena!

—Ya que hicimos la decisión del personaje principal, pasemos a la trama. —como era de esperar, Yozora ignoró la queja de Sena.

—Leí un poco acerca de historias antes de escribir esto. Parece que la estructura de una historia se puede dividir en una "estructura dramática", o el bien llamado 'johakyuu⁴⁶'. Al igual que la estructura del esqueleto humano, esto es de suma importancia para la historia. Si no tiene mucha acción, y sólo tienes personajes dejándolos perder el tiempo por diálogos innecesarios, entonces la historia es mala.

—Bueno, depende de la habilidad del autor también. Si él es hábil, incluso una historia sin complicaciones puede llegar a ser interesante. Pero, en general, esto es muy difícil de lograr. Como novatos debemos permanecer fieles a lo básico.

—Es cierto. Así que empecemos con la parte de introducción.

Mientras Yozora hablaba, me puse a pensar.

—... Es un poco cliché, pero, ¿qué hay de una trama 'chico salvando a la chica'?

Como sea, compartí mi pensamiento.

—Kodaka, ¿pensé que querías tener una historia de personas peleando contra monstruos pcon ESP? —Preguntó Sena.

⁴⁶ Jo-Ha-Ku. Un concepto de Modulación de Movimientos que se aplica a varias artes tradicionales japonesas. Traducido como "Comienza-Rotura-Rapidez", es el significado esencial de que todas las acciones y esfuerzos deben comenzar lentamente, acelerarse y terminar con rapidez.

—No tiene por qué ser así...

—Entonces, ¿qué tal salvar a una mujer del ataque de un monstruo? Bueno. La introducción puede tener este aspecto.

Mientras Yozora hablaba escribía el resumen de la trama.

[Resumen: Introducción]

Mientras la mujer estaba siendo violada por un monstruo en la escuela, la protagonista Zaemon Carne la salvó.

—¿Por qué la chica es violada por un monstruo?

—Una heroína siendo violada por un monstruo, ¿no está a la altura del entretenimiento?

—¡¿Qué clase de género narrativo es esto?! ¿Y esa chica es la heroína principal?

—La historia épica comienza con el personaje principal salvando la heroína. Esto es un clásico.

Sena, mirando no convencida, dijo.

—Lo que dices es cierto... pero, ¿qué diría la gente sobre el hecho de que la heroína principal no es virgen?

—No entiendo tu estrecha visión del mundo.

...No sabía de lo que estaban hablando Sena y Yozora.

—¿Qué debemos hacer acerca del papel de la heroína principal?

—Creo que hay que ir con el carácter tradicional de la heroína con el cabello largo y negro.

Sena inmediatamente respondió a mi pregunta.

—Cabello negro largo... ¿te refieres a alguien como yo? —inesperadamente, Yozora respondió felizmente.

Sena la regañó y continuó.

—Sólo el estilo de cabello es similar. Su personalidad será amable, responsable, atento, pero mentalmente fuerte. Ella tiene miopía, por lo que necesita lentes. Orejas de gato. Y por último es la descendiente de un ángel.

—No existe tal ser humano.

—Está bien. La añadiré todos modos.

—... Fu. Es demasiado trabajo para hacer un seguimiento de todos los pequeños detalles. Está bien, entonces, ¿qué tal...?

Mientras Yozora se preparaba para escribir la configuración de la heroína principal,

—Creo que la heroína principal debe ser una delincuente también. Alguien que coincide con el estado de Aniki, una versión femenina. —Yukimura expresó su opinión desconcertante.

—Está bien. Voy a añadir eso también.

"[Heroína]"

—El pelo largo y negro. Lentes. Orejas de gato. Un descendiente secreto de un ángel. Pero líder de una pandilla delictiva, ella es muy responsable y cariñosa hacia sus subordinados. Tiene la admiración de todos.

—¿Por qué estamos agregando 'pandilla delincuente' a su entorno?

—No creo que esto está fuera de lugar. De hecho, le tengo un poco de envidia.

—Quería 'la líder de la clase que cuida de sus compañeros', no una banda delictiva.

En fin, nos decidimos por el ajuste de la heroína.

—Lo siguiente es la acción creciente. Para ello, después de conocer el secreto de la heroína, su relación se convierte rápidamente íntima. También tenemos que preparar una escena prediciendo los acontecimientos en el clímax.

—Ciento. —Sena asintió. Yozora hizo algunas notas más en su blog.

[Resumen: Aumento de Acción]

—Primeramente, Zaemon Carne violó a la heroína principal. Entonces rápidamente se hacen íntimos. Finalmente, se enteró de su secreto.

—¿Por qué el personaje principal viola a la heroína? —Sena y yo gritamos a todo pulmón. Yozora, sonrojada, respondió.

—... Ahora que lo pienso, no estoy familiarizada con los pasos para llegar a ser íntimo con otros. También de acuerdo con mis guías, sugirieron que 'si todo lo demás falla, sólo pon algunas escenas de violación y esperar lo mejor'.

—¿En qué lugar del mundo encontrarás una heroína, que si violas, se hará más cercana a ti? Ahh... espera un segundo.

Sena parecía recordar un juego que correspondía a esa descripción (probablemente un eroge). Y se quedó en silencio.

—Bueno, lo siguiente que tenemos es el clímax. Esta etapa es donde sucede algo inesperado. Inesperado, ¿eh? Esto es difícil...

No podía pensar en nada bueno.

—No importa lo que considere, sigo pensando que la trama, 'el personaje principal robó el novio de la chica y ella busca venganza' es el mejor.

—¡Cualquier cosa menos eso! —Sena, enojada, miró a Yozora, que parecía muy seria cuando dijo eso.

—... La heroína llama a la protagonista al parque a la medianoche. De repente, un grupo de chicos se aparece y la viola.

—¡Incluso violaste a la protagonista! ¿Qué tanto te gusta la violación!? —Sena lloró.

—... Pero que la heroína traicionara a la protagonista es un giro realmente inesperado de los acontecimientos. Qué tal esto: a pesar de que le mintió a la protagonista, en realidad la obligó un enemigo oculto.

—... Kodaka eso es una idea bastante impresionante. —Sena dijo con un ligero remordimiento.

—Aniki de verdad eres gracioso. De hecho eres el señor del mal supremo que controla esta escuela de sombras.

—... No, yo no soy un señor del mal.

—Entonces, hay que arreglar esto.

"[Resumen: Climax]"

—*La protagonista, íntima con la heroína, la traiciona, así que la viola de nuevo. Ahora se revela el secreto.*

—Te lo pregunté antes, pero, ¿por qué estás tan obsesionada con tener escenas de violación en todas partes?

—Esto es para fines de 'fanservice'⁴⁷.

—¡Violación no es un 'fanservice'! Resolviendo misterios, derrotando a el señor del mal, y alcanzando el 'buen final' ¡eso es lo que realmente necesitamos!

—... Hm. Bueno, supongo que puedo rehacer eso.

Yozora, infelizmente, modificó lo que escribió;

"[Resumen: Climax]"

—*La heroína, que era cercana de la protagonista, la traiciona. Mientras es interrogada, se da cuenta de la existencia de un enemigo oculto.*

—... Y por fin estamos en el final. Los mejores finales serían que derrotaran al jefe y viven felices para siempre.

—Sí, eso es. —apoyé la propuesta de Sena.

—El problema es qué personalidad debe tener el jefe. Tiene que ser alguien muy molesto y, cuando lo derrotan, el público debe festejar con alegría.

Mientras Yozora lo decía, escribía la configuración para el jefe.

"[El Jefe Final]"

—*Rubia, una Ojou-sama de una familia adinerada. Siempre rodeada de chicos. Su lema es "¡Tengo mucho dinero!"*

—¡Esa no soy yo! No, nunca dije cosas como "¡Tengo mucho de dinero!". Tengo que decir que el jefe final debe ser alguien que tiene "el cabello largo y negro, ojos repugnantes y una personalidad de mierda."

—La heroína ya tiene el atributo de cabello largo y negro. Rechazado.

... Supongo que la configuración para el jefe se queda así.

—Bien. Ahora que hicimos el resumen de la trama y los personajes, todo lo que queda es escribir un guión basado en ellos. Esto debe ser rápido y agradable. —Yozora declaró alegramente.

⁴⁷ TODOS, conocemos el fanservice.

... Por cierto.

Sobre el resumen y las configuraciones de los personajes, Yozora dijo,

—Cuando regresé a casa, me senté y lo leí de nuevo, me di cuenta de que no iba a funcionar. — con tal sorprendentemente honesta razón, ella los rechazó. Así que en realidad no escribimos nada al final.

Estaba agradecido de que no teníamos que actuar esa absurda historia.

Piscina

Terminadas las clases, me dirigí al salón del club; Sena estaba jugando un Galgame.

En la pantalla de la computadora, chicas en traje de baño gritaron: "¡Vamos a divertirnos hoy!" con una playa de fondo. Sena le estaba sonriendo a la pantalla.

—¡Ey!

La sacudí un poco y se asustó; sus brazos temblaban. Descontenta dijo:

—¿Qué...? ¡Ah! ¿Eras sólo tú? ¿Dónde está esa zorra?

—Yozora dijo que su libro favorito salía a la venta hoy y fue a su casa.

—Mmm. Parece que no seré interrumpida mientras juego hoy. —dijo y continuó jugando.

No la podía ayudar pero me quedé mirando el televisor. En la escena, el protagonista se estaba divirtiendo con las chicas en la piscina. Se salpicaban entre ellos con el agua, jugaban con la pelota de playa, y corrían carreras nadando.

—¡Nadas tan bien Sena-kun! ¡No puedo vencerte! —todas las chicas elogiaban al protagonista, quien había ganado la carrera.

De pronto, Sena detuvo el juego. La miré sorprendido mientras ella todavía miraba la pantalla.

—¡Ey, Kodaka! ¿Tú sabes...?

—Sí?

—¿Tú...? ¿Tú sabes... nadar? —la voz de Sena se apagó hasta ser un susurro.

—¿Eh? Bueno, sí, en la escuela a la que asistía antes tenía clases de natación.

—¿En serio? Entonces...

Sena de pronto se volvió hacia mí y acercó su cara a la mía. Me sobresalté al ver tal hermosa cara tan cerca. Ella se sonrojó.

—¿Me enseñarías a nadar? —preguntó avergonzada.

—¿No sabes nadar? —me sorprendió lo que pedía, antes se había referido a ella misma como una genial deportista.

Sena contestó enojada:

— ¡Ca... Cállate! Yo no he tenido ninguna clase de natación desde la escuela primaria.

—Emm. Está bien.

Pensé sobre esto cuidadosamente, pero no había piscina en esta escuela.

—Está bien, te enseñaré. ¿Pero por qué quieres aprender a nadar de pronto?

—¿Acaso no sabes? Quiero ser amigo de Natsumi así podemos ir juntos a la piscina. Es molesto si no sabes nadar cuando juegas a la orilla del mar. Además, a Natsumi sólo le interesa la gente que nada tan bien como ella.

Ciertamente, Sena estaba diciendo algo extraño. La llamada Natsumi era la chica que aparecía ahora en pantalla. Hacerse amiga de ella definitivamente rompía todas las leyes

de la física. Bueno, no puedo hacer nada aunque sepa nadar, así que me guardé el comentario.

—Entonces, encontrémonos en “Ryuuguu Land” el domingo.

—Quedamos así.

Ryuuguu Land es un centro de deportes ubicado a las afueras de la ciudad y tiene, al lado de la piscina, otros servicios. Aún no había podido ir, ya que hace poco me mudé de vuelta aquí y siempre había buscado una ocasión para hacerlo.

—Y Kodaka.

—¿Sí?

—De ninguna manera le digas a la estúpida de Yozora que no sé nadar.

—Sí, sí. —acepté porque sabía que ella no podía lidiar con Yozora.

—

El domingo a las «10:30am», 3 días después, Sena y yo nos encontramos y fuimos a Ryuuguu Land. Pensaba que el lugar estaría dirigido a la alta sociedad, o al menos me pareció que era un elegante edificio con una cúpula. Además de la piscina, había un gimnasio y un supermercado. Mostramos nuestra identificación de estudiante, y nos hicieron un razonable descuento.

—Bueno, te veo en la entrada del vestuario.

—Bien.

Sena y yo fuimos a vestuarios separados para cambiarnos. Dado que había solamente unas veinte personas adentro, la mayoría de los armarios estaban libres. El lugar no estaba repleto de personas como había imaginado, los clientes podían nadar libremente por la enorme piscina.

No muy lejos de la salida del vestuario, había un pequeño mapa, lo leí cuidadosamente y noté que había más de una pileta en el establecimiento. Había una piscina de olas, una con corriente, una de veinticinco metros y finalmente una piscina de cincuenta metros (Obviamente no me refería a la profundidad, sino al largo). Había también otras cosas, como toboganes de agua y trampolines.

Supongo que la de veinticinco metros sería la más conveniente para practicar natación. A propósito... Me pregunto cómo voy a hacer para enseñarle a alguien a nadar. No lo había pensado aún, pero no debería importar mucho. Pensé un poco y miré alrededor distraído.

—Kodaka.

Alguien me estaba llamando por mi nombre, volteé. Era Sena ya vistiendo su traje de baño. Vestía un lujoso bikini estampado. Era adecuado para ella. Cuándo usaba el uniforme de la escuela podía presumir su tonificado cuerpo, pero era mucho más evidente cuando usaba un traje de baño tan revelador. Fijé la vista en las esbeltas piernas, blancas como la nieve, y su prominente busto. Creo que todo hombre quisiera meterse dentro de ellos.

Sena echó un vistazo y dijo:

—Mmm... es un buen lugar.

—Sí. Es un lugar enorme. Así que... ¡Deja salir tus ganas nadar!

—Por suerte, vinimos antes de que se declare en bancarrota —dijo Sena.

—¿Bancarrota?

—Porque no tienen ganancias aquí.

—¿Es cierto?

—Absolutamente. Si quieren ganar dinero con esta estructura a gran escala, tienen que atraer, no sólo a la población local, sino también, a la gente que vive cerca del distrito. Y dada la ubicación de esta piscina, es imposible hacer eso.

—Entonces, ¿por qué construyeron una aquí?

Ryuuguu Land está un poco lejos del centro de la ciudad, ubicado en la soledad de las montañas.

—De hecho, esta estructura no era el único plan, habían planeado desarrollar esto a gran escala. Pero por varias razones, el túnel, la autopista, y el gran área residencial que se construirían, fueron suspendidas y finalmente, sólo se edificó Ryuuguu Land. Por el razonable precio de la entrada, este complejo es usado para atraer ciudadanos desde las zonas urbanas, pero el número de clientes, y los costos de esta estructura, están desproporcionados. Para colmo, los clientes no vendrían si aumentaran el valor de la entrada, así que será cerrado luego de estos años.

—Es una dura historia con un nombre de ensueños como “Ryuuguu” (Palacio del Rey Dragón). De todos modos, Sena, ¿de dónde sacaste esa información?

—El gerente habló sobre esto cuando visitó a mi papá.

—Tu papá... El director de nuestra escuela.

—Sí.

—A propósito, aún no he visto al director, debería visitarlo.

—¿Eh? —Sena de pronto gritó de pánico— ¿Por qué...? ¿Por qué querrías tú visitar a mi papá? ¿Es porque quieres ser mi novio? ¿Consideras venir aquí hoy una cita?

Miré a Sena que se estaba sonrojando y rápidamente expliqué:

—No, no, no, ¡me malentendiste! Mi padre y el tuyo son viejos amigos. Él me aceptó en esta escuela con un poco de ayuda extra, por eso, quería darle las gracias.

Sena se veía un poco sorprendida, pero se sonrojó nuevamente.

—Debiste haberme dicho eso antes. ¡Idiota!

—No, fuiste tú quien enloqueció primero.

Ya más calmada, Sena me dijo:

—Kodaka, como te atreves a comportarte de manera tan insolente.

—¿Cuándo estuve siendo insolente...?

—Por cierto, ¿en serio nuestros padres son viejos amigos?

—Ellos dicen eso, así que debe ser cierto.

—Mmm, está mal que diga esto siendo su hija, pero mi padre es inalcanzable. Las personas que podrían ser sus amigos son casi inexistentes. ¿Qué tipo de persona es tu padre? —Sena me miraba seriamente.

—Bueno, mi padre... quizá una manera de describirlo es, lúcido. Puede llevarse muy bien con gente extrajera y puede hacer amigos a donde sea que vaya.

—Tus características son totalmente diferentes.

—¡Cállate! Las tuyas son muy similares a la de tu padre.

—¡Eres tan inocente! Mi mamá no tiene amigos debido a su arrogancia. Yo soy más similar a ella, incluyendo nuestra apariencia y nuestras características.

—... Tú sabes que eres arrogante...

—¿Qué hay de malo en que las personas perfectas alardeen de sí mismas? Es verdaderamente noble, completo, y perfecto.

—Claro, claro. —estaba cansado de ese tema, así que no la contradije.

—Entonces, enséñale a nadar a este perfecto yo ahora mismo.

—Sí, sí...

—

Luego de entrar en calor y ducharnos, Sena y yo nos dirigimos a la piscina de veinticinco metros.

—Entonces, ¿qué vamos a hacer? —preguntó Sena mientras se metía en la misma.

Yo no era un profesor de educación física, mucho menos un entrenador, así que no tenía idea como enseñarle. Recordé lo que había aprendido en las clases de natación.

—Primero, intenta sumergir tu cabeza bajo el agua.

—No soy una idiota.

—No, pero en la primaria, los que no sabían nadar practicaban esto.

—Todo el mundo sabe sumergirse. ¿Está bien?

Entonces Sena metió inmediatamente su cabeza en el agua y haciendo lo mismo, me sumergí también. Bajo el agua nos miramos a los ojos; los tuvimos abierto por un instante y volvimos a la superficie.

—Eh... Lo siguiente es practicar pataleo.

—Está bien. —Sena se agarró al borde de la piscina, con su cuerpo flotando en la superficie, y comenzó a patalear.

Bueno... los movimientos que realizaba no eran comunes en un novato. Mantenía sus muñecas rectas para conservar su cuerpo balanceado, trataba de estirar las piernas, y usaba toda la fuerza de sus pies para patalear. En apenas un minuto, ella ya no golpeaba fuertemente el agua con el propósito de hacer burbujas, si no que podía patalear como quisiera.

—Tu pataleo es muy bueno.

—¿Hay alguna buena o mala manera de hacer algo como esto? —fue muy molesto escucharla preguntar algo como eso.

—Ahora no te agarres al borde, vamos a practicar tomando mis manos esta vez.

—Está bien. —dijo y tomó mis manos.

—Bien, ahora usa tus piernas para golpear el agua como hiciste antes.

—Bueno. —Sena comenzó a balancear sus piernas. Tomando sus manos comencé a moverme lentamente hacia atrás. Esto no la distrajo ni la confundió y siguió pataleando hábilmente.

—Ahora, intenta sumergir tu cabeza bajo el agua.

Esta vez, también, ella escuchó mis instrucciones y sumergió su cabeza. En ese momento, mejoró su técnica de pataleo. Luego de diez segundos, sacó su cabeza, respiró y volvió a sumergirla. Hizo esto cinco veces sin detenerse y su técnica aún era perfecta. ¿Era ahora el momento correcto de soltar sus manos? Seguía preocupado, pero finalmente decidí soltarla y me hice a un lado. Sena todavía seguía nadando y se movía hacia delante. Su velocidad estaba fuera de mi imaginación y tuve que apurarme para alcanzarla. Nadó cerca de diez metros.

— ¡Fuaah! —dijo sacando su cabeza del agua e hizo pie en el suelo.

Sena me saludaba con la mano, riendo.

—¡Ah! ¿Eso es todo? Parece que nadar es más sencillo de lo que pensaba.

Su sonrisa, diferente a su usual sonrisa arrogante, estaba llena de alegría infantil.

—¿Mmm? ¿Qué pasa?

—Ah, no es nada. —dije bruscamente, impresionado con que había visto.

—¡De acuerdo! Ahora, enséñame el “Crol”⁴⁸, Kodaka.

—Ah, sí. Intentemos con el Crol.

En sólo diez minutos, Sena pasó de ser una novata a ser una maestra del pataleo. Sorprendido, continué enseñándole.

⁴⁸ Estilo Libre. Lo más común en natación, utilizando los brazos de manera alternada, pataleando y sacando la cabeza sólo para tomar aire.



Luego de todo esto, Sena podía nadar “Crol” fácilmente. Aún tenía problemas para respirar, pero luego de practicar por media hora, su crol era tan bueno como el mío. Su velocidad era mayor que cuando solo pataleaba y felizmente nadaba por toda la piscina. Verla así me hizo sonreír inconscientemente. Luego le enseñé a nadar estilo pecho. Tomó mucho más tiempo enseñarle el estilo pecho comparado con el crol, la razón fue quizás, que yo no era bueno en este estilo. La dejé aprendiendo sola, pero en poco tiempo ya había logrado hacerlo. Quizás su forma de nadar pecho sea mejor que el mío. Y así, sin que le enseñé, aprendió a nadarlo.

— ¡Bueno Kodaka, enséñame estilo mariposa ahora! — Dijo Sena sonriendo.

—No, no he aprendido el estilo mariposa, así que no podré enseñarte.

Pensé que enseñar este estilo en una lección de natación de la escuela secundaria no era una buena idea de todos modos.

— ¿Eso es cierto? No hay nada que hacer entonces — dijo un poco decepcionada. — Bueno, olvidemos eso; estoy un poca cansada, así que salgamos y tomemos un descanso. Pero antes de eso, veamos quién puede nadar hasta el otro lado más rápido.

— ¡Perfecto!

No perdería contra alguien que recién acababa de aprender a nadar hace menos de dos horas. Con ese pensamiento, usé crol y de alguna manera gané. Y aunque lo haya hecho, la tan ajustada victoria, ferozmente destruyó mi confianza.

—

Luego de salir de la piscina, compramos unas bebidas y unos fideos fritos en una tienda para almorzar. Tiempo atrás, iba a la playa con mi familia y comíamos fideos fritos. No sé por qué saben tan bien. ¿Habrá una manera de conseguir el secreto de este sabor?

—Aprendí a nadar más rápido de lo que esperaba. Ahora que he archivado mi objetivo es una buena oportunidad de ir a otras piscinas, y también quiero lanzarme por el tobogán de agua. —dijo Sena luego de terminar su gran plato de fideos y tres salchichas de Frankfurt.

—Ya veo. —acepté su sugerencia mientras comía mis fideos.

La práctica pudo haberla hecho mejor que yo, por lo cual su sugerencia me beneficiaba.

—Hahaha. Ahora cuando Natsumi aparezca voy a poder lidiar con la situación fácilmente.

Era imposible para Natsumi aparecer de todas maneras.

—Mmm. Carne.

—¿Qué? —Sena reaccionó rápido a mis palabras protestando.

—¿Eh? No, quiero decir, la carne en mis fideos es difícil de comer, apenas puedo morderla.

—No digas algo tan confuso, idiota. —se quejó sonrojada.

—Ya aceptas que la gente te llame “Carne”, aunque sólo Yozora te llama de ese modo.

—Ciento, es culpa de esa idiota por ponerme un nombre tan raro.

El rostro de Sena mostraba tristeza.

—Tengo el presentimiento que lo aceptaste desde el principio sin embargo.

La primera vez que Sena fue llamada así, fue mientras jugábamos «MonKari», y no parecía molestarle sus sobrenombres como “Carne” o “Vaca”.

Cuando me di cuenta de esto, ella se sonrojó y dijo:

—Es que, es mi primer apodo.

—¿Eh?

—Dije que era la primera vez que alguien me ponía un apodo; así que estaba un poco contenta. —su cara se sonrojó más.

—¿Contenta?

—¡Sí! ¡No le digas a Yozora! De todos modos, deberíamos continuar nadando cuando terminemos de almorzar. —dijo mientras me miraba.

—¡Ah! Está bien. Pero primero tengo que ir al baño.

—¡Apúrate!

—Sí, sí. —respondí y me dirigí allí.

Para mi sorpresa, ella estaba contenta con su apodo Carne. Para Yozora, el mismo no contenía intimidad en absoluto, era en su totalidad un insulto, pero no le diría eso a Sena.

—

Había muy pocos baños para un lugar tan grande, me llevó un buen tiempo encontrar uno. Cuando terminé, lavé mis manos y tomé una ducha, luego volví donde estaba Sena. Pero cuando miré hacia ella.

—¿Eh? —eché un vistazo y me acerqué.

Tres hombres le estaban hablando. Todos tenían el pelo teñido, mostrando que ellos eran delincuentes. Lo único que pude pensar era que estaban coqueteando con ella. ¡Así que era cierto que Sena era tan popular! Bueno, ellos no la molestarían más si saben que está con un hombre, así que no me importó mucho y me acerqué. Pero cuanto lo hice, sentí que algo andaba mal. Mientras más decía Sena, más se enojaban estos hombres.

—Tengo un mal presentimiento sobre esto. —me dije a mi mismo.

¿Podría ser qué, aunque Sena era atractiva, no sabía cómo lidiar con estas situaciones?

—¡Tú, no actúes tan arrogante! —esas palabras llegaron a mi desde lejos.

—¿Ah? ¿Quién es arrogante? Pedazo de basura andante. Ustedes tan solo son gentuza sin nombre y sin derecho a dirigirme la palabra en primer lugar. ¡Qué

desagradable! Simplemente váyanse de aquí. Y no se les ocurra estar a menos de diez kilómetros de mí nunca más, bacterias de tercera clase.

—¡Uhh! —al escuchar su respuesta, presioné con mis dedos mi sien inconscientemente. A pesar que siempre se queda sin argumentos frente a Yozora, sus afiladas palabras aún eran considerables. Ahora sé por qué la gente que siempre pelea con los más poderosos enemigos gana más puntos de experiencia y sube de nivel más rápido. Y por supuesto, la ira de estos hombres aumentó también rápidamente.

—¡Esta perra! ¡Mierda!

—Mmm, desde que llegaron sus palabras han sido siempre las mismas. “Mujer”, “Perra”, “Mierda”. ¿Qué tan pobre es su vocabulario? ¡Ahh! ¿Quizá ustedes ni siquiera saben que significa vocabulario? ¿Piensan que es una lengua extranjera? No se queden parados ahí, vuelvan a la primaria para avanzar con sus estudios. ¡Simios!

—¡Mierda!

—¡Espera! ¿No le tiemblan las piernas? —dijo uno de los hombres y la cara de Sena se congeló.

—¡Ja! Es cierto. ¿Qué pasa que te tiemblan las piernas?

—¿Ah? No lo malinterpreten, es imposible que yo esté asustada de unos gusanos como ustedes. No sólo tienen mal la cabeza y la cara, sino también los ojos. ¿O no? Ah, lo siento, me confundí, ustedes son animales salvajes, no humanos de todos modos. No les voy a dar comida aunque rueguen.

—¡Mira está llorando!

—¡Ey! ¡Ey! La hiciste llorar.

—De pronto, me parece realmente linda esta chica.

—¿Quién...? ¿Quién está llorando? Valen menos que mierda de gusano. ¿Están sus cerebros siendo devorando por lombrices? ¿O sus ojos se están cayendo de su cráneo? Los mataré si siguen diciendo cosas como esas. —gritaba Sena con los ojos llenos de lágrimas, pero los muchachos simplemente se reían más de ella. Apretaba sus puños y temblaba. ¡Qué problema! Me acerqué a ella.

—Sena. —dije desde detrás de ellos. Sena se tranquilizó.

—¿Ah? ¿Quién carajo eres tú?

Cuando se dieron vuelta y me miraron a la cara, mostraron un poco de miedo. Parecía que sólo eran un poco mayores que yo.

Los miré, bajé la voz y dije con un poco de rabia:

—Está conmigo.

—¿Qué? Ya tiene novio.

—Debió haberlo dicho antes. ¡Qué pérdida de tiempo!

Dijeron esto con una voz desanimada. Mantuvieron su postura combativa, me quitaron la vista, y se fueron. Estaba aliviado, ya que se fueron sin ninguna dificultad. Pero justo cuando me empezaba a relajar.

—¡Esperan un momento, basuras! ¿Cómo pueden insultar a un ser celestial como yo? Arrodíllense y rueguen por perdón, así pueden morir luego en algún lado lejos de aquí.

Fue todo un trabajo hacer que se vayan, pero Sena seguía echando alcohol al fuego. ¡Dame un respiro!

—Te voy a matar perra. —uno de ellos intentó agarrarla.

Rápidamente tomé su muñeca y lo detuve.

—¡Suéltame!

—No es correcto arreglar esta situación con violencia.

—¿Es una broma? ¿Cómo podrías tolerar esta situación?

Bueno... Entendía como se sentía.

—Mejor que te hagas a un lado. —dijo otro de los muchachos y vino a golpearme, así que empujé al que tenía agarrado contra él.

—¡Ahh! —los dos gritaron y chocaron entre ellos.

Luego, se me acercó el tercero a golpearme, pero tomé su muñeca y le apliqué una llave colocándosela atrás de su espalda.

—¡Auch!

Empujé su cuerpo contra el alambrado que tenía detrás y miré directamente a los ojos a los otros dos, y les advertí con el tono más amenazante que pude:

—¿Podrían terminar con esto? Sino...

Forcé su muñeca intensamente y sonréí. Aunque usualmente no es mi intención, mi cara sonriente es mi rasgo más temible.

—¡Está bien! ¡Vámonos!

—Me alegra que entendiesen.

Lo solté y lo empujé hacia sus dos compañeros. Los tres me miraron enojados y se fueron.

—¡Ahhh! —suspiré aliviado.

Entonces me llegó la voz de Sena:

—Buen trabajo, Kodaka. Solía pensar que eras un débil delincuente, pero en realidad eres bueno peleando también. Te estoy alabando así que más vale que lo aprecies. Te dejaré lamer mis zapatos como recompensa. —Sena parecía contenta.

—Bueno, dado que tuve peleas con delincuentes o alumnos de clases superiores desde la escuela primera estoy familiarizado con ellas.

En realidad era más apropiado decir que estaba acostumbrado, las personas no ayudarían a un estudiante de intercambio que no conocen, lo que significaba, que tenía que usar mi propio poder para defenderme. Me hubieran perseguido por siempre si llegaba a mostraba ante ellos alguna debilidad, así que no hubo vuelta a atrás. Básicamente, mi truco era pretender que era fuerte para intimidarlos, no soy tan fuerte si la pelea se pone seria.

—Espero que ahora aprendan cuál es su lugar. Los imbéciles siempre traen problemas.

—En realidad tú eres la imbécil, idiota.

Ahora no estaba fingiendo como lo hice los aquellos chicos, le grité y la miré con verdaderamente enojado.

—¿Qué?

Sena se asustó un poco, pero continuó:

—¿Por qué los provocaste intencionalmente? Te hubieran dejado de hablar si les decías que estabas con otro chico. Incluso pudiste haber llamado a la seguridad si te continuaban molestando. Cualquiera se enojaría si fueran insultados por tratar de hablar contigo.

—Pero... esa gente es tan repugnante.

—Hay hombres que quieren coquetear con las mujeres en todos lados. Es sentido común.

—Kodaka, ¿qué pasa contigo? ¿Te agradezco y ahora me estás regañando? —dijo y sus ojos se llenaron de lágrimas.

—Sí, te estoy regañando. Esos eran muchachos comunes, ¡hay personas peores en todos lados! Este no es el salón del club. Pelear con las personas por ninguna razón puede traer consecuencias irreparables y no voy a estar siempre ahí para protegerte.

— ¡Cállate! ¡Déjame en paz! ¡No es asunto tuyo!

—Obvio que sí es asunto mío.

No miramos con enojo. ¿Cómo podría ignorar a mis amigos cuando están en peligro? Sena era un total idiota.

—¿Dijiste... que era asunto tuyo? —de pronto Sena se sonrojó.

—¿Sena?

— ¡Ahh! Está bien, ¡fue mi culpa! Tendré más cuidado de ahora en adelante. ¿Bien? —dijo sinceramente— Agradezco que me hayas ayudado y también tu preocupación. Es la primera vez que un chico de mi edad, se enoja de verdad conmigo.

—¿Eh?

No pude escuchar la última parte de la oración por que lo dijo con una voz muy suave y con la cabeza gacha.

—¡Cállate! ¡Olvídalo! ¡Nos vamos a casa! ¡No quiero volver a ver a esa gente de nuevo!

—¿Eh? ¡Espera!

Sena comenzó a correr hacia la salida y me dejó atrás. Me apuré en seguirla.

—

En el autobús, camino a casa, Sena no pronunció una palabra. Ella, ocasionalmente miraba en mi dirección, pero volteaba su cabeza si nuestros ojos se encontraban. Parecía

que estaba muy enojada conmigo. Pero cuando bajamos en la parada y nos íbamos a despedir, Sena dijo repentinamente:

—Gracias por lo de hoy, por... varias cosas —su cara se sonrojó—. Volvamos otro día de nuevo. No pudimos disfrutar la piscina de olas ni el tobogán de agua.

—Está bien.

—Bueno, adiós.

Luego de despedirse rápidamente, Sena se dirigió hacia el estacionamiento de lado a la parada del autobús. No había entendido realmente, ¿ya no estaba más enojada? Lo pensé un momento caminando hacia la siguiente parada.

Pasado

Había pasado bastante tiempo desde la última vez que había nadado, así que no pude quitarme la fatiga luego de ir con Sena a la piscina. La causa era la falta de ejercicio, cada vez que me transfería, no me ejercitaba mucho en las clases de educación física (porque nadie me pasaba el balón en las lecciones de fútbol).

Era lunes y me sentí con sueño durante todo el día, pero si me dormía en clases, sería tratado nuevamente como un delincuente; así que me mantuve despierto y escuché al profesor.

Pero parecía que los profesores me temían en las veces que nuestros ojos se encontraban. De todos modos, me logré mantener atento hasta el final de las clases. Me dirigí hacia el salón del club, me senté en el sofá, y sentí una pesada sensación sueño nuevamente.

Debido a que estaba durmiendo en un lugar donde no solía hacerlo, fue que no me dormí realmente, pero dormité.

Probablemente, debido a la pelea de ayer en la piscina, fue que soñé algo de tanto tiempo atrás.

—

Quizá fue que la primera impresión que había dado era mala, o quizás fue que era forzado a transferirme de escuela una y otra vez, que, aunque tenía un par de personas con las que comía y me divertía, no parecía que pudiera hacer buenos amigos en los cuales confiar realmente.

Aun así, hice un amigo que podía considerar “un buen amigo”.

Aunque ahora, no puedo recordar cómo ese chico se veía, tampoco cómo se llamaba, recuerdo que fue cerca de diez años atrás cuando lo conocí, cuando aún vivía aquí.

Una cierta tarde, estaba siendo molestado en el parque que estaba detrás de la escuela primaria a la que asistía. Cinco estudiante del mismo año que yo me rodearon, me golpearon e incluso me arrojaron piedras. Estos chicos eran muy directos con sus ataques, no pensaban en lo que hacían y no se contenían en absoluto. Simplemente lo hacían por su propia satisfacción y para entretenerte.

Al principio, me esforcé por pelear contra ellos.

Chicos de la misma edad, no tienen mucha diferencia en la fuerza. Así que, si teníamos la misma fuerza, el equipo con más personas ganaría. En esta situación de uno contra cinco, posiblemente no ganaría, y sería apaleado por ellos.

Ya había sido aislado por los compañeros de mi clase, debido a mi cabello rubio y mi feroz mirada. Un día, una profesora que no sabía que era mestizo, me gritó en frente de toda la clase diciendo: “Tienes tu pelo a esta edad, ¿eres un delincuente?”, y así empezó todo.

Los delincuentes son malos. Ellos podían molestar a alguien malo tanto como ellos quisieran.

Los niños que usan esta lógica en sus infantiles razonamientos, no les pesa la conciencia en absoluto. Ellos nombraron unos movimientos de unos "Kamen Rider"⁴⁹ o luchadores de algún anime y me golpearon sin piedad.

Quise hacerme el muerto para prevenir que siguieran molestándome. No obstante, mi obstinada ganas de no perder contra estos chicos, me hacía mirarlos y levantarme no importa cuántas veces cayera al suelo.

Probablemente hubiese muerto si continuaba así. Había visto en los noticieros gente que "No podía soportar las intimidaciones y se suicidaba", "las intimidaciones causaron la muerte de un estudiante" y cosas así. Pero como niño, estaba pensando seriamente acerca de morir.

Pero en ese momento, un niño interrumpió la pelea. Los chicos que me molestaban a mí le gritaban, diciendo que no interfiera, pero él se quedó parado al frente suyo y les gritó:

—No molesten al débil.

Esos chicos estaban embriagados en sus fantasías de ser los justicieros, y esa frase básicamente calmó sus ánimos. Así que, los cinco chicos que ejercían la violencia sobre mí, trataron al otro como su "enemigo".

Lo rodearon y justo cuando lo estaban por golpear, lo golpeé yo en la cara con todas mis fuerzas.

—¡¿Ehh?!

Debido a mi inesperada acción, tantos los que me molestaban como el otro chico estaban sorprendidos.

—¿Qué estás haciendo? Te estoy ayudando.

Con lágrimas en los ojos, miré al chico que vino a ayudarme y grité:

—¡Yo no soy débil!

Para mí, comparadas con la violencia que esos molestos mostraban hacia mí, las palabras de aquel niño fueron el ataque que más me lastimó.

El niño estaba sorprendido, y riendo toscamente, dijo:

—¡Ahh! ¡Muy bien! ¡Bastardo!

Gritando, me golpeó en la cara sin piedad. Los golpes de los otros no eran nada comparado con los suyos. Ese golpe era duro y dolía muchísimo. Contraataqué y él continuó con sus golpes. Él y yo comenzamos a pelear dejando de lado a los otros.

—¡No nos dejen afuera! —uno de los chicos comenzó a correr hacia nosotros.

—¡No te metas en nuestro camino! —el chico con el que peleaba y yo reaccionamos perfectamente y lo pateamos.

⁴⁹ 仮面ライダー, "kamen raidaa" , es un manga de los años 70.

Gritó y cayó al suelo. Los otros cuatro corrieron hacia nosotros gritando. Suspendimos nuestra pelea y comenzamos a luchar contra los otros cinco. Dos contra cinco. Nuestro bando estaba acorralado.

Sin embargo, sólo el hecho de que ese chico esté peleando a mi lado, me dio una increíble fuerza para levantarme. Por alguna razón, aunque luché para ponerme de pie, mi cansado y golpeado cuerpo se sintió extremadamente liviano.

Cuando la pelea terminó, habíamos ganado. Pero a mí no me importaba que le había pasado a los otros, y mi compañero se sentía de la misma manera. Así que cuando los cinco corrieron, continuamos nuestra pelea.

La pelea terminó siendo un empate. Cansados, no recostamos sobre el suelo. Estábamos completamente sucios, lleno de araños y moretones.

Aunque mi cuerpo dolía, por alguna razón, le sonréí a otro niño.

—Eres bastante fuerte.

La cara despreocupada del niño me sonrió inocentemente y me dijo:

—Tú no lo haces tan mal.

Nosotros realmente hicimos algo que sólo ocurriría en esos intensos "Shounen Manga"⁵⁰. Desde ese día, nos encontraríamos en el parque para jugar juntos.

Como acudíamos a distintas escuelas, sólo podíamos encontrarnos luego de clases. Pero para mí, ese niño era innegablemente, mi más cercano aliado en el mundo.

No me acuerdo cuando fue que él me dijo esto:

—Taka, mi mamá dice que no importa si no puedes conseguir cien amigos para cuando termine el año, tú debes encontrar un amigo de verdad, que valga cien personas. Una vez que consigas este verdadero amigo, será más importante para ti que cualquier otra persona y tu futuro será dichoso.

Tener un amigo de verdad que valga cien personas en vez de tener cien amigos. Creo que es un gran pensamiento.

Así que dije:

—Entonces, tú serás el amigo que valga cien personas, ****⁵¹. Incluso si hay cien personas... ¡No! No importa si hay un millón o un trillón de personas, o incluso si el mundo entero te considera tu enemigo, yo aún seré tu amigo.

Apenas dije eso, el niño se sonrojó:

—¡No digas cosas tan vergonzosas!

—¿Qué? ¿No fuiste tú quien lo dijo primero?

Me avergoncé tanto de eso, que mi cara se puso colorada y comenzamos a reír. Éramos indudablemente verdaderos amigos o eso era lo que pensaba en ese entonces.

⁵⁰ 少年漫画: Shounen Manga. Historietas para chicos jóvenes o muchachos.

⁵¹ El protagonista no recuerda el nombre de su amigo.

Cuando abrí los ojos, vi el sol del atardecer brillar fuerte en la ventana. Yozora estaba sentada en el sofá de enfrente, leyendo una novela ligera con su usual aspecto descontento. No había nadie más en el salón además de ella y yo.

—No importa si no puedes conseguir cien amigos para cuando termine el año, tú debes encontrar un amigo de verdad que valga cien personas. ¿Será eso cierto?

Mi mente estaba dormida aún e inconscientemente murmuré lo que aquel amigo me había dicho en el sueño.

En ese momento. *¡Pak!* El libro que sostenía Yozora, de pronto, se le escapó de las manos.

Me miraba sorprendida y con voz temblorosa pareció que murmuraba algo:

—Ko... Kodaka, lo recordaste.

—¿Pasa algo? —la miré desconcertado, pregunté y Yozora rápidamente recogió el libro del suelo.

—No. Nada. Te miraba porque hablaste de repente. —tartamudeó y respondió para luego sumergirse en el mundo de su libro nuevamente.

—Perdón por asustarte. ¿Dónde están Sena y Yukimura?

—Ya se fueron. No tenían nada especial que hacer hoy. —respondió con una especie de expresión descontenta.

—Ah.

Miré el reloj, ya habían pasado las 6, sentía que había dormido por un largo rato.

—Me voy yo también.

—Oh.

Tomé mi bolso y me puse de pie; me dolía un poco el cuello. Mientras caminaba hacia la puerta, aún recordaba vivamente el sueño que había tenido.

El compañero del que me separé diez años atrás. ¿Cómo le estará yendo? ¿Seguirá viviendo en ese barrio? ¿Cómo se verá? ¿Cómo era su nombre?

El me llamaba “Taka”; lo usaba como un apodo. Parece que yo también lo llamaba por un apodo, no era su nombre real por el cual lo hacía.

*Entonces, tú serás el amigo que valga cien personas, ****. Incluso si hay cien personas... ¡No! No importa si hay un millón o un trillón de personas, o incluso si el mundo entero te considera tu enemigo, yo aún seré tu amigo.*

*Entonces, tú serás el amigo que valga cien personas, ****.*

¿Cómo era que lo llamaba?

—¡Ah! ¡Olvídalo!

Eso fue hace mucho tiempo atrás, él definitivamente no recordaría lo que pasó hace diez años, ¿cierto? El yo de ese entonces no creería que estaría pensando en él ahora.

Independientemente de las memorias importantes o la tristeza de una separación, vendrá un tiempo donde todo cambie. ¿Podré realmente hacer un amigo que apreciaré por el resto de mi vida?

Sentí un poco de soledad. Caminé fuera de la capilla y volví a casa.

Notas de Autor

Gusto en conocerlos, o, "mucho tiempo sin verlos", soy Hirasaka Yomi.

Sobre "Boku wa tomodachi ga Sukunai" o "Haganai" para abreviarlo (fue espontáneo). ¿Cómo estuvo?

Esta novela es una historia sobre mí mismo quien también tuvo pocos amigos, pésimas habilidades de comunicación, pensamientos negativos, carente de experiencias de vida y hábitos delirantemente inútiles. Este es el trabajo con el que me siento completamente satisfecho. Personalmente, esta novela es al estilo más fácil de escribir, leer, contiene los tipos de personajes más favoritos, la más interesante y la más agradable historia escrita para mí. Usualmente pensaría sobre el aburrido "Para este trabajo, ¿cuál sería el tema y el mensaje que debería incluir?" Y tenía que escribir sobre los tipos de personajes que realmente no quería hacer. También, cuando había algo que quería escribir, había conflictos con los tipos y no podía ponerlos en la novela. Pero esta vez tuve permiso de escribir una historia divertida de la manera que quiero sin guías o restricciones.

Así que este trabajo vino de lo que me gustaba personalmente, y si es posible, me gustaría que los lectores disfruten de lo que hice. Vamos a competir para ver quién disfruta más de ella. Para que esta novela se siga publicando, depende del número de ventas. Si tiene que terminar en tres volúmenes o continuar por algo más, todo depende de las ventas. Debido a que este trabajo es muy diferente a mi trabajo anterior, "Light Novel Club"⁵², tiene un nivel relativamente alto de libertad. Quiero continuar escribiendo tanto como sea posible.

A propósito, "Light Novel Club" y este trabajo, son ambas historias breves sobre la vida diaria. Pero para mí, "Haganai", es totalmente diferente, especialmente los personajes principales. Porque, en el trabajo anterior, todos ellos eran buenos y comenzaron con una buena relación personal. Completamente opuesto a los miembros del *Club de Vecinos*. Así que los lectores que disfrutaron de ese trabajo, o los que no lo hicieron, por favor intenten compararlo con este. ¿No sería interesante?

Lo último es para darles las gracias.

Primero, K-san de 'MF Bunko J', quien fue el responsable de que esta novela sea publicada, te lo agradezco desde el fondo de mi corazón. Y no menos importante, Buriki-san, el ilustrador de esta novela. Quien esperaba que me ayudara haciendo las ilustraciones, acordó en prestar el talento para dibujar las atractivas ilustraciones de este trabajo, realmente te lo agradezco. Y por último, a ustedes quienes compraron este libro. Muchas gracias.

No sé si tienes muchos amigos o no. Pero incluso si tienes pocos amigos, puedes seguir teniendo, inesperadamente, una gran cantidad de diversión en tu vida, y quizás incluso ganar más dinero que esta (historia vivida). Quería decirle esto a mi yo de la preparatoria hace 10 años.

Fines de Julio del 2009, Hirasaka Yomi

⁵² Club de Novelas Ligeras.

僕は友達が少ない

平坂読

MF文庫



TRADUCCIÓN JAP - ING:
BAKATSUKI.ORG

TRADUCCIÓN POR:
LARCELAL
RUXIO
HÖLZEL
CHARLIEJC
LACCXZERO

TRADUCCIÓN ING - ESP:
TRADUCTIONS IN 1,2,3!!!

AGRADECIMIENTOS A:
TRADUKCHION 4 DAWIN
JHON HYUGA

CORRECCIÓN POR:
LARCELAL
NICKE

EDICIÓN POR:
NAMIKAZE~GON

SÍGUENOS EN:
WWW.FACEBOOK.COM/TRADUCTIONSIN123

Translations in 1,2,3!!!

